

GOODYEAR

GY 1600RM

ROBOT CORTACÉSPED
ROBOTIC LAWNMOWER
CORTADOR DE RELVA ROBÓTICO
TONDEUSE ROBOT
TOSAERBA ROBOTIZZATO
MÄHROBOTER



ES Manual de instrucciones

EN Owner's manual

PT Manual de usuário

FR Manuel de l'utilisateur

IT Manuale dell'utente

DE Benutzerhandbuch





Escanee el código QR y descargue la aplicación



GY 1600RM



Atención

- Antes de usar nuestra máquina, por favor lea este manual cuidadosamente para saber cómo usar correctamente esta unidad.
- Tenga este manual a mano.



Contenido

- 1. Información de seguridad**
 - 2. Instrucciones de seguridad**
 - 3. Partes y componentes**
 - 4. Instalación**
 - 5. Funcionamiento**
 - 6. Mantenimiento**
 - 7. Problemas y soluciones**
 - 8. Preguntas frecuentes**
 - 9. Descarga de la APP**
 - 10. Datos técnicos**
- Símbolos de seguridad (P. 138)**
-

Gracias por comprar nuestra máquina.

Este manual contiene información sobre el uso y mantenimiento de la máquina. Esta información se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de la aprobación para la impresión. Nos reservamos el derecho de realizar cambios sin previo aviso y sin incurrir en ninguna otra obligación.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de la máquina, que debe acompañarlo si se revende o se toma prestado.

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

La seguridad es tan importante para usted como para con los demás. Hemos detallado la información de seguridad más relevante tanto en el manual como en la máquina. Por favor, léala cuidadosamente. Esta información sobre seguridad le avisa de que existe un peligro potencial para usted así como para los demás. Las palabras clave están marcadas con un "!" situado delante de la información a destacar. Estas palabras son "Danger, Warning, Attention"/"Peligro, Aviso, Atención".



DANGER / PELIGRO

Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual, puede sufrir serias lesiones e incluso la muerte.



WARNING / ADVERTENCIA

Indica la posibilidad de lesiones personales o daños al equipo si no sigue las instrucciones.



ATTENTION / ATENCIÓN

Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual puede dañar la máquina o sufrir lesiones.

Prevención de daños



Verá otra importante información marcada con "ATENCIÓN".

ATENCIÓN: Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual, puede dañar la máquina.

Prevención y seguridad



Si usa la máquina siguiendo las indicaciones contenidas en este manual, ésta funcionará de manera segura y sin problemas.

Antes de usar la máquina, por favor, lea este manual cuidadosamente. Ya que de lo contrario puede que sufra alguna lesión o dañar la máquina.



2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ IMPORTANTE. Leer detenidamente antes de usar y conservar para futuras consultas.

Uso previsto

Este producto de jardín está diseñado únicamente para cortar automáticamente el césped del jardín en cualquier momento del día y de la noche. Cualquier uso que vaya más allá del propósito previsto puede representar peligro y causar daños a personas y/o daños a la propiedad.

El uso inadecuado incluye, entre otros:

- El transporte de personas, niños o animales en la máquina. Nunca permita que personas, especialmente niños, monten o se sienten en el robot cortacésped.
- El transporte de cualquier tipo de mercancía.
- El uso de la máquina para tirar o empujar cargas.
- El uso de la máquina para cortar vegetación no herbácea.
- El uso de la máquina por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- El uso de la máquina si su salud se ve comprometida. Debe consultar a su médico para determinar si es posible trabajar con el aparato. La máquina no debe utilizarse después del consumo de alcohol, drogas o medicamentos que perjudiquen las reacciones.
- No está permitido realizar modificaciones en la máquina que puedan provocar un aumento de las emisiones de ruido.
- Por razones de seguridad, el software de la máquina nunca debe modificarse ni manipularse.
- Se requiere especial cuidado durante el uso en espacios verdes públicos, parques, campos deportivos, a lo largo de carreteras y en empresas agrícolas y forestales.

Debido al peligro físico para el usuario, la máquina no debe utilizarse para las siguientes aplicaciones:

- podar arbustos y setos;
- cortar enredaderas,
- el cuidado de tejados de césped y jardineras de balcón,
- triturar esquejes de árboles o setos,
- limpiar caminos (aspirar, soplar),
- nivelar montículos de tierra.

Es imperativo cumplir estrictamente las pautas especificadas para garantizar la seguridad y prevenir accidentes. La máquina sólo debe ser utilizada por personas que estén capacitadas y en buenas condiciones físicas y mentales.

⚠ ADVERTENCIA. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Instrucciones generales de seguridad

Lea atentamente el manual del operador y asegúrese de comprender las instrucciones antes de utilizar el producto. Consérvelo para referencia futura.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (que podrían afectar el manejo seguro del producto), o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento debe ser realizada por un adulto y siempre siguiendo las pautas indicadas en este manual y siguiendo el sentido común.

Peligro de corte

⚠ ADVERTENCIA. No toque piezas en movimiento, como el disco de corte, antes de que se haya detenido por completo.

- Para evitar lesiones, use guantes protectores y gafas protectoras al realizar el mantenimiento o reemplazar las cuchillas.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. No coloque las manos ni los pies cerca o debajo del producto cuando esté encendido.
- No levante el producto ni lo mueva cuando esté activado.
- Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o a su propiedad. No utilice el producto cuando haya personas, especialmente niños, o animales en el área de trabajo.

- Se deben colocar señales de advertencia alrededor del área de trabajo del producto si funciona en áreas públicas. Las señales deben tener el siguiente texto: ¡Atención! Cortacésped automático! ¡Manténgase alejado de la máquina! ¡Supervise a los niños!
- Apague el producto antes de eliminar una obstrucción, realizar tareas de mantenimiento o examinar el producto, y si el producto comienza a vibrar de manera anormal. Examine el producto en busca de daños antes de volver a utilizarlo. No utilice el producto si está dañado.
- No debe extenderse el cable entre la fuente de alimentación y la estación de carga.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- No utilice el producto si el botón STOP no funciona.
- Apague siempre el producto cuando no esté en uso. El producto solo puede iniciarse cuando ingresa el código PIN correcto.
- No permita que el producto choque con personas o animales. Si una persona o animal interfiere con el producto, deje de usarlo inmediatamente. Se recomienda operar el producto cuando el área de trabajo no tenga actividad.
- Asegúrese de que no haya objetos como piedras, ramas, herramientas o juguetes en el césped. Las cuchillas pueden dañarse si golpean un objeto.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. No coloque las manos ni los pies cerca o debajo del producto cuando esté encendido. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
- No levante el producto ni lo mueva cuando esté activado. Nunca levante ni transporte una máquina mientras el motor esté en marcha.
- No deje que el producto funcione cuando haya agua estancada en el área de trabajo. Por ejemplo, cuando las fuertes lluvias forman charcos de agua.
- No utilice el robot al mismo tiempo que el sistema de riego automático.
- Nunca opere la máquina con protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de césped, colocados.
- No deje la máquina en funcionamiento desatendida si sabe que hay mascotas, niños o personas en las proximidades.
- No conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente si el enchufe o el cable están dañados. No conecte ni toque un cable dañado antes de desconectarlo de la fuente de alimentación. Un cable dañado puede provocar descargas eléctricas.
- Conectar la máquina y/o sus periféricos únicamente a un circuito de alimentación protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.

Desconecte el cable delimitador de la estación de carga y guarde la máquina de carga en caso de mal tiempo, condiciones especialmente cuando hay riesgo de rayos.

Además, cuando se utiliza el controlador manual

- Corte el césped únicamente a la luz del día o con buena luz artificial.
- Evite operar la máquina sobre césped mojado.
- No opere la máquina descalzo o con sandalias abiertas. Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos.
- Asegúrese siempre de mantener el equilibrio en las pendientes.
- Tenga mucho cuidado al dar marcha atrás con la máquina hacia usted.
- Encienda siempre el motor según las instrucciones con los pies bien alejados de las cuchillas.



Reiniciar el Robot Cortacésped. Si presiona manualmente el botón STOP o si desea reiniciar el robot por otros motivos, presione el botón HOME+OK o el botón START+OK en la pantalla del cortacésped.

Apague el poder del cortacésped:

- antes de levantar o transportar la máquina;
- antes de eliminar las obstrucciones;
- antes de realizar cualquier trabajo en la cuchilla de corte;
- antes de revisar o limpiar la máquina;
- después de golpear un objeto extraño o si el robot cortacésped comienza a vibrar excesivamente. En estos casos, compruebe que la máquina, en particular la unidad de corte (cuchilla, eje de la cuchilla, fijación de la cuchilla), no esté dañada y realice las reparaciones necesarias antes de volver a arrancar y trabajar con la máquina;
- si la máquina comienza a vibrar de forma anormal y comprobar si hay daños antes de volver a ponerla en marcha.

Instrucciones de seguridad eléctrica

⚠ ADVERTENCIA. Peligro de descargas eléctricas, preste atención al uso y a la correcta instalación.

- No coloque el cable de alimentación del tomacorriente ni el cable de alimentación de la base en el área de trabajo. Esto podría dañar los cables.
- Cuando conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de 30 mA como máximo.
- No conecte un cable o enchufe dañado, ni toque un cable dañado, antes de desconectarlo de la toma de corriente. Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el cable se daña durante el funcionamiento. Un cable desgastado o dañado aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Un cable dañado debe ser reemplazado por personal cualificado.
- Cargue el producto únicamente en la estación de carga incluida.
- Utilice únicamente baterías originales recomendadas. La seguridad del producto no se puede garantizar con baterías que no sean originales. No utilice pilas no recargables.
- El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo de la batería. En caso de fuga de electrolito, enjuague con agua/agente neutralizante. Busque ayuda médica si le entra líquido corrosivo en los ojos.
- No instale la estación de carga en un lugar donde exista riesgo de agua estancada o inundaciones.
- No instale la estación de carga, incluidos sus accesorios, a menos de 60 cm de cualquier material combustible. En caso de mal funcionamiento, la estación de carga y la fuente de alimentación pueden sobrecalentarse y crear un posible riesgo de incendio.
- No coloque la fuente de alimentación en el suelo sino a una altura mínima de 30 cm para que no haya riesgo de que se sumerja en el agua.

Batería y cargador

Antes de cargar, lea las instrucciones. Asegúrese de que su cargador coincida con el suministro de CA local, asegúrese de que la conexión entre el cargador de batería y el paquete de batería sea la correcta. Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento si el paquete de batería se carga cuando la temperatura del aire es entre 18°C y 25°C. No cargue la batería en temperaturas del aire inferiores a 5°C o superiores a 40°C. Esto es importante ya que puede evitar daños graves a la batería.

- No desmonte ni manipule la batería.
- No cortocircuite un paquete de baterías. No almacene paquetes de baterías al azar en una caja o cajón donde puedan provocar cortocircuitos entre sí o sufrir cortocircuitos con materiales conductores. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.

- Busque atención médica inmediatamente si se ha tragado una celda o batería.
- La batería ofrece su mejor rendimiento cuando se utiliza a temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).
- Recargue únicamente con el cargador especificado por la marca. No utilice ningún cargador que no sea el específicamente proporcionado para usar con el equipo. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
- No utilice ningún paquete de baterías que no esté diseñado para usarse con el equipo.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Conserve la documentación original del producto para referencia futura.
- Si el aparato se va a almacenar sin utilizar durante un período prolongado, se deben quitar las baterías.
- No utilice baterías modificadas o dañadas.
- Desechar adecuadamente siguiendo las regulaciones locales.

3. PARTES Y COMPONENTES

El producto incluye los siguientes componentes dentro de la caja:



1. Robot
2. Estación de carga
3. Clavos de ajuste de base
4. Cuchillas de repuesto
5. Carrete de cable delimitador
6. Clavijas de alambre
7. Adaptador de corriente
8. Guía de distancia (recortar de la caja)

Además para la instalación necesitarás estos elementos no incluidos en la caja:

- Tijeras
- Martillo
- Cinta métrica

Verifique el contenido del paquete, si falta algo o está dañado póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

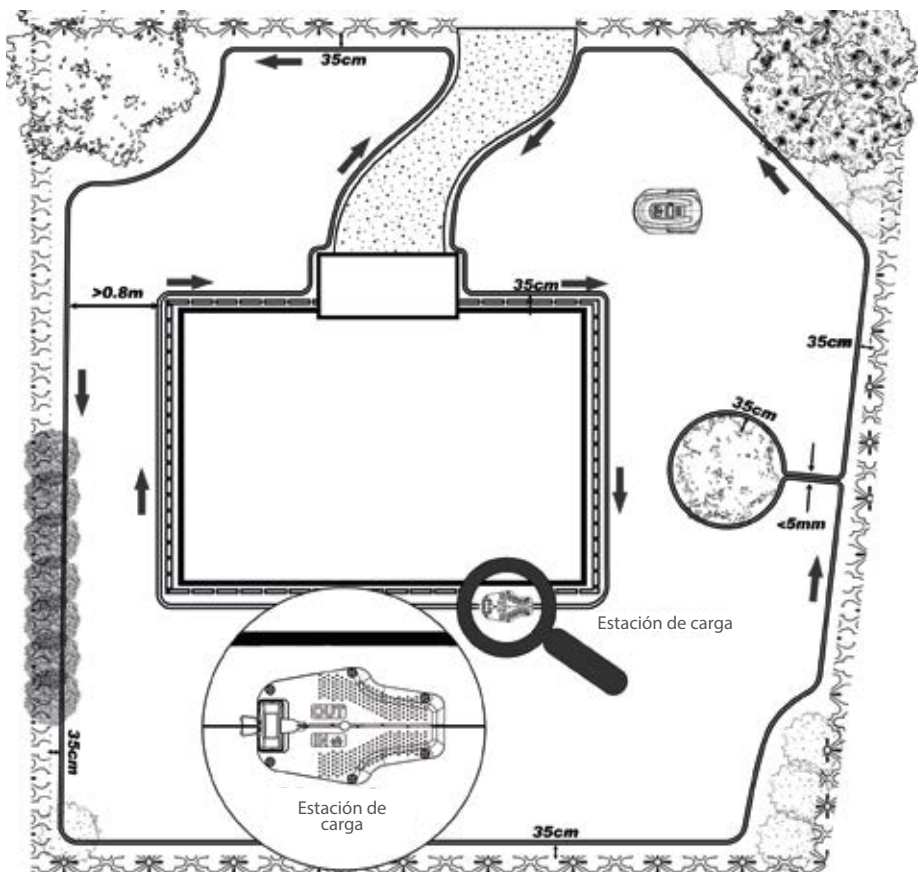
⚠ ATENCIÓN. Utilice solamente las piezas suministradas o recambios autorizados por la marca. No use baterías o cargadores externos ya que puede dañar el producto e invalidar la garantía.

4. INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA. Antes de comenzar la instalación, lea y comprenda las instrucciones de seguridad descritas con anterioridad, con el fin de prevenir cualquier daño personal o daños a la máquina.

⚠ ATENCIÓN. Las imágenes son orientativas. El resultado de la instalación variará dependiendo del espacio de trabajo. La instalación de su robot cortacésped es sencilla. Todo el proceso lleva poco tiempo, dependiendo del tamaño de su jardín. Haga un croquis de la zona de trabajo, incluyendo todos los obstáculos, para que le resulte más fácil ver las posiciones ideales para la estación de carga y por dónde deben pasar los cables delimitadores.

Instalación de la estación de carga

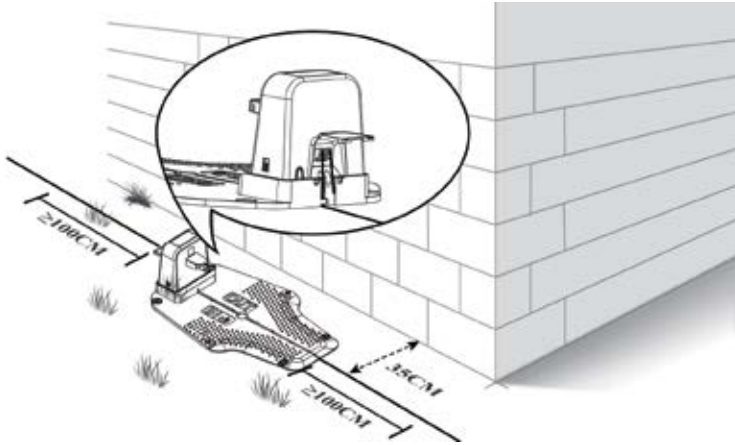


1) La estación de carga se puede colocar cerca de la caseta de herramientas o de la casa principal.

Nota: El cable delimitador frontal de la estación de carga debe estar recto durante 1 m sin esquinas ni obstáculos para garantizar un acoplamiento adecuado.

La estación de carga debe colocarse en un terreno relativamente nivelado. No debe colocarse sobre una superficie inclinada o en cualquier lugar que haga doblar su placa.

2) Recomendamos que la fuente de alimentación se coloque en la pared a una altura mínima de 30 cm y que el cable de alimentación esté fuera del área de trabajo del cortacésped. De lo contrario, puede enterrarlo si lo desea.

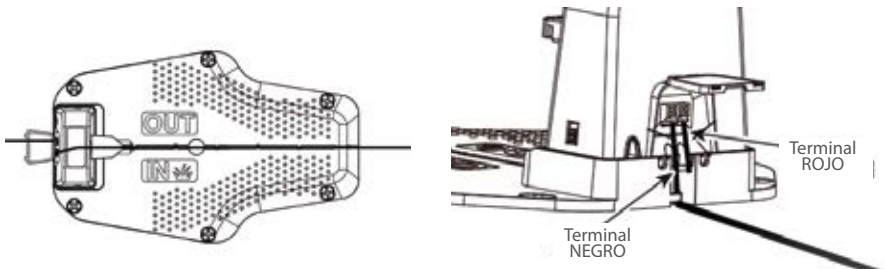


3) Pele el cable delimitador unos 10 mm en un extremo.



4) Introduzca el cable delimitador en el terminal del cable (ROJO) (es la parte EXTERNA), luego, pase el cable delimitador a través del espacio bajo la placa de la estación de carga.

5) Al colocar el cable delimitador para el circuito del área de trabajo, corte el exceso de cable innecesario. Pele aproximadamente 10 mm de aislamiento del otro extremo del cable delimitador. Inserte este extremo expuesto en el terminal del cable negro, que representa el lado INTERNO del circuito delimitador del área de trabajo.

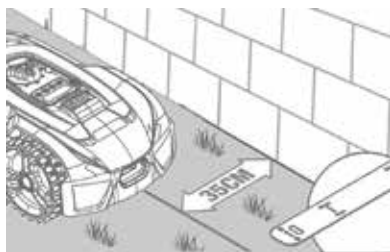


Instalación Cable delimitador

1. Distancia del perímetro

Cuando coloque el cable delimitador, utilice el calibrador de distancia incluido (ver solapa de la caja) para mantener un espacio de 35 cm* entre el cable y el perímetro.

*La longitud máxima permitida para el cable delimitador es de 300 m.



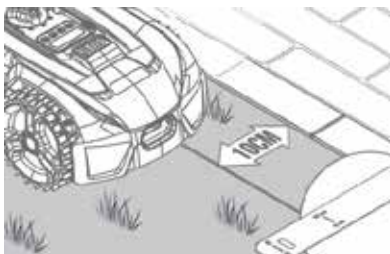
2. Distancia entre estacas

Cada estaca de cable debe colocarse a unos 80 cm de distancia entre sí.



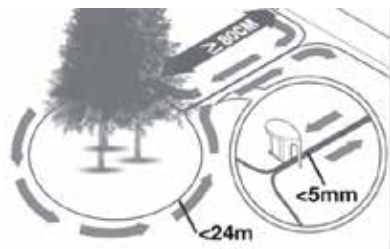
3. Obstáculos a ras de suelo

Si un obstáculo está nivelado con el suelo y es seguro que el cortacésped pase por encima, como una calzada o una acera, sólo se necesitan 10 cm de espacio entre él y el cable delimitador.



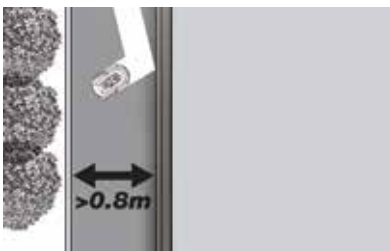
4. Configuración de islas

Si no deseas que el robot cortacésped acceda a áreas de tu césped como flores, arbustos, árboles, y demás, puedes colocar el cable delimitador para establecer una isla tal y como muestra la imagen de abajo.



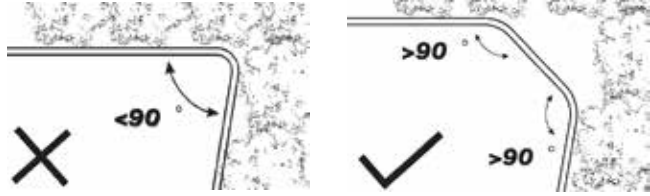
5. Espacios estrechos

El robot puede pasar por un pasaje estrecho de 0.8 m de ancho.



6. Ángulos 90° o más

Asegúrese de que el cable delimitador esté perfectamente recto en cada esquina y de que todos los ángulos formados por el cable delimitador sean de 90° o mayores.

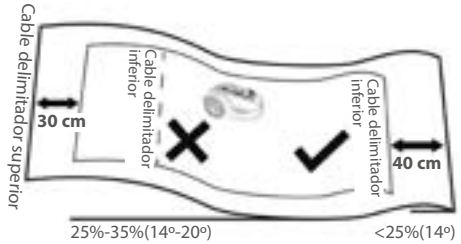
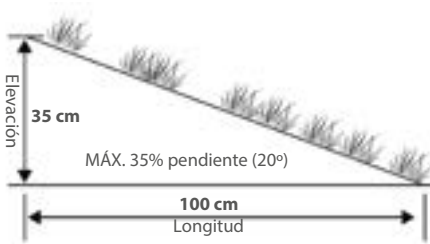


7. Pendientes

Su robot cortacésped es capaz de subir pendientes de hasta el 27% (15°) con total seguridad. Se recomienda evitar las zonas con pendientes superiores a este valor.

Cómo calcular la pendiente de su césped:

1. Si el cable delimitador está dispuesto en pendiente, la pendiente del área de cableado no deberá ser superior al 35% y la ubicación del cable delimitador no deberá estar a menos de 30 cm del límite.
2. Si el cable delimitador está dispuesto bajo la pendiente, la pendiente del área de cableado no deberá ser superior al 25% y la ubicación del cable delimitador no deberá estar a menos de 40 cm del límite.



Conecte la estación de carga a la fuente de alimentación

El enchufe de alimentación se conecta al enchufe de voltaje, si has colocado el cable delimitador correctamente. La luz LED de la estación de carga se enciende y permanece siempre verde brillante.

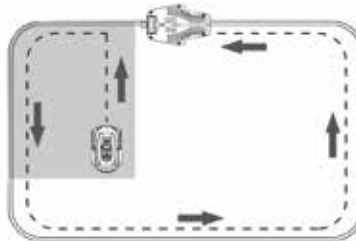
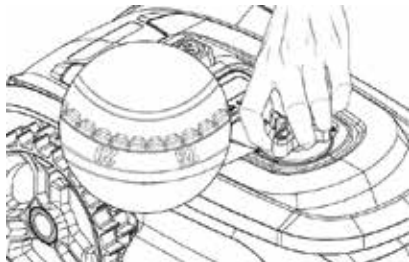
Consulta el estado de la luz LED en la cuadrícula siguiente para asegurarte de que la conexión esté bien.



Estado de la luz LED	Significado	Acción
Apagada	Sin electricidad	Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente al cargador y que éste está conectado a una fuente de alimentación adecuada.
Luz verde encendida	Conectado / El robot está completamente cargado	Ninguna
Luz verde parpadeando	El robot se está cargando	Ninguna
Luz roja parpadeando	El cable delimitador no está conectado / el cable delimitador se está dañando	Compruebe que los dos extremos del cable delimitador conectados al terminal del cable son fiables / Compruebe que el cable delimitador no esté roto.

Probar la instalación

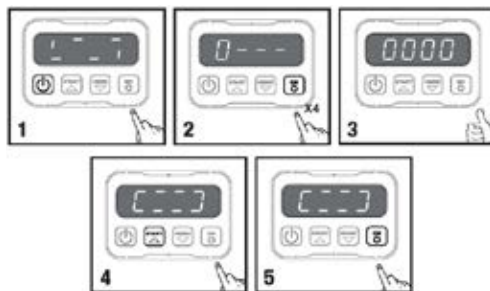
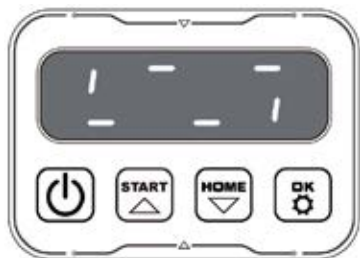
Ajuste la altura de corte al máximo (50 mm) para el primer corte. Coloque el robot dentro del área de trabajo, trabaje durante un rato y, a continuación, compruebe que el cable delimitador está en buenas condiciones y si el robot vuelve a la estación de carga a lo largo del cable delimitador sin dificultad. Si el robot vuelve a la estación de carga, la instalación se ha completado correctamente.





Observaciones Importantes

- 1. Carga Inicial:** Antes de iniciar el trabajo, asegúrese de que el robot esté completamente cargado (100%). El cargador nunca debe desconectarse del tomacorriente de electricidad mientras esté en uso, de otra forma no se iniciará el ciclo de trabajo.
- 2. Área de carga resguardada de la lluvia:** es importante mantener al robot resguardado de la lluvia mientras se carga.
- 3. Instalación de la Valla Perimetral:** Es fundamental instalar la valla perimetral correctamente para guiar al robot a lo largo del perímetro. Asegúrese de que esté colocada de manera que el robot entre en el perímetro girando hacia la izquierda al iniciar su ciclo de trabajo.
- 4. Haga Pruebas de Funcionamiento:** Realice pruebas para asegurarse de que el robot inicie y entre al perímetro correctamente al iniciar su ciclo de trabajo, Está usted fundamental de otro modo el robot podría salirse del perímetro y perderse.

5. FUNCIONAMIENTO



1) Una vez instalado el cable delimitador, puede empezar a utilizar el robot (consulte la Guía de instalación del cable delimitador).

2) Pulse  hasta que se encienda el robot cortacésped. Para el primer uso, introduzca el código PIN predeterminado 0000 pulsando  cuatro veces cuando el número 0 parpadee. (El código PIN puede cambiarse, consulte "Configuración" en la Guía de instalación).

Notas: El robot se apagará si no recibe ninguna entrada en los 30 segundos siguientes a su encendido. Si introduce un código PIN incorrecto diez veces, el robot emitirá un pitido de alarma y se apagará.







3) Pulse  , después pulse  para empezar a trabajar.

4) Pulse  , después  el robot volverá a la estación de carga.

El robot cortacésped trabajará continuamente hasta alcanzar un nivel bajo de carga de la batería y entonces volverá a la estación de carga. Una vez completada la carga, el robot cortacésped reanudará automáticamente la siega o permanecerá en la estación de carga de acuerdo con el programa de siega.

Configuración inicial

1. Cambiar el código PIN





Para cambiar el código PIN, mantenga pulsado los botones  y  al mismo tiempo durante 3 segundos. "PIN 1" parpadeará, lo que significa que debe introducir el PIN antiguo. Después de que aparezca "PIN 1", el primer número parpadeará. Use  o  para seleccionar el número y pulse  para confirmar. El siguiente número parpadeará. Utilice el mismo método para introducir su antiguo PIN. Ahora puede configurar su nuevo PIN. Por ejemplo, el nuevo código PIN es 1234*. Después de introducir su antiguo PIN, "PIN2" parpadeará y el primer número volverá a parpadear. Utilice el mismo método para introducir el nuevo código PIN que desee (en este ejemplo, 1234*). Después aparecerá  en la pantalla, estado de espera o standby. Su código PIN se ha modificado correctamente.







**Sólo como referencia. Para mayor seguridad se recomienda usar una combinación numérica más compleja y cambiar el PIN cada tres meses.*

2. Fijar año, fecha y hora

Es obligatorio ajustar estos parámetros. Si no configura estos elementos, influirá en la hora programada en la siguiente configuración. Estos elementos deben ajustarse en este orden: año, fecha y hora.

1) Para ajustar el año, durante 5 segundos pulse  hasta que un número parpadee en la pantalla, por ejemplo, 2020*. Use  o  para seleccionar el año que desee. A continuación, pulse  para confirmar para terminar el ajuste del año.

2) Después, se mostrará un número para indicar la fecha, por ejemplo, 08.25 , que significa 25 de agosto. Cuando parpadee 0-.-, use  o  para seleccionar el número y pulse  para confirmar.

3) A continuación, se mostrará la hora, por ejemplo, 13:25 . Cuando parpadee 0:-.-, use  o  para seleccionar el número y pulse  para confirmar.

Una vez finalizado el ajuste de la hora, en la pantalla aparecerá  , estado de espera o standby.



3. Cambiar la hora de inicio por defecto

La hora de inicio predeterminada de las 9:00 puede cambiarse a cualquier hora pulsando los botones y al mismo tiempo durante 3 segundos.

Por ejemplo, si desea cambiar la hora a 13:25, cuando parpadee , use o para seleccionar el número y pulse para confirmar. Después aparecerá en la pantalla y su cortacésped empezará a cortar a partir de las 13:25, al mismo tiempo oírás un pitido.



4. Cambiar el tiempo de corte predeterminado por día

El tiempo de corte por defecto es de 8 horas al día, puede cambiarlo a 1-24 horas.

Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos, por ejemplo, si desea cambiar a 6 horas, cuando parpadee , use o para seleccionar el número y pulse para confirmar. Después aparecerá en la pantalla y su cortacésped cortará 6 horas al día, al mismo tiempo oírás un pitido.



5. Cambiar el tiempo de corte predeterminado por semana

El tiempo de corte por defecto por semana es de 5 días, puede cambiarse a 3 o 7 días.

Mantenga pulsado los botones y durante 3 segundos, por ejemplo cambiar a 3 días por semana, -05- parpadea, use o para seleccionar el número y pulse para confirmar. Después aparecerá en la pantalla , estado de espera o standby.

6. Cambiar la configuración predeterminada del sensor de lluvia y multizona

Mantenga pulsado durante 3 segundos, después se mostrará en la pantalla , puede cambiar a pulsando los botones y .

Pulse para entrar en la interfaz de configuración. Después se mostrará o , puede cambiar la configuración pulsando los botones y y presionando para confirmar.

Actualizaciones

Firmware: A menos que el servicio técnico determine, mediante un análisis, que una falla reiterativa requiere el cambio de firmware, esta será coordinada entre el servicio técnico y el departamento comercial. Se enviarán instrucciones por correo electrónico en caso de que deba ser actualizado por el usuario final, pero preferiblemente se realizará a través de un técnico o comercial de servicio, ya que no es un procedimiento común ni rutinario e implica el uso de una memoria USB externa.

Software (app): Una vez que haya instalado la aplicación, podrá actualizar su versión consultando la tienda de Google o Apple Store, según sea el sistema operativo de su dispositivo móvil. Las versiones actualizadas podrían lanzarse sin previo aviso. Aunque las versiones anteriores funcionen correctamente, es recomendable mantener la aplicación en la versión más actualizada posible para garantizar eficiencia, simplicidad y la solución de problemas que pudieron haber sido detectados en versiones anteriores.

6. MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA. Apague la máquina antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA. No desmonte el dispositivo si no es usted una persona autorizada, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica o lesiones graves como resultado de un cortocircuito.

Cuchillas

⚠ ADVERTENCIA. Antes de limpiar, ajustar o reemplazar las cuchillas, APAGUE su robot y póngase guantes protectores.

⚠ ADVERTENCIA. Al instalar cuchillas nuevas, asegúrese de reemplazar todas las cuchillas. No es obligatorio reemplazar todos los tornillos si están en buenas condiciones, pero si el tornillo se ha dañado o no se ha podido reparar, entonces necesitará un tornillo nuevo para montar la hoja. Esto es importante para asegurar la retención de la hoja y equilibrar el disco giratorio de la hoja. No utilizar tornillos nuevos podría causar lesiones graves.

Mantenga las cuchillas afiladas. Cada cuchilla de corte durará hasta 2 meses cuando esté programada para cortar todos los días. Siempre verifique si las cuchillas están desconchadas o dañadas y reemplácelas si lo están. Cuando las cuchillas de corte estén desafiladas y desgastadas, deben reemplazarse con las cuchillas de repuesto proporcionadas con su máquina. También encontrará cuchillas de repuesto disponibles en su distribuidor de cortacésped más cercano.

Nota: Después de atornillar la hoja al disco de la hoja, asegúrese de que la hoja pueda girar libremente.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA. Antes de limpiar, apague el cortacésped. Póngase guantes protectores antes de limpiar el disco de giro de la cuchilla.

Una buena limpieza alargará la vida útil del robot cortacésped. Use un paño suave y húmedo para limpiar la superficie de la máquina. No utilice alcohol, gasolina, queroseno u otras soluciones corrosivas, disolventes químicos volátiles para limpiar el aparato. De lo contrario, puede provocar daños graves en la carcasa y puede alterar la estructura de los elementos internos.

No lave el robot bajo una fuerte presión de agua. Puede limpiar con agua a baja presión (<1Mpa).

Almacenaje en invierno

Para asegurar una vida útil más larga de su robot cortacésped, se recomienda guardarlo durante el invierno en un lugar fresco y seco, como un garaje o cobertizo.

Antes de preparar su robot cortacésped para el almacenaje, le recomendamos:

- Limpie a fondo tu cortacésped.
- Cargue completamente la batería y retírela del cortacésped.
- Apague la alimentación.
- Para maximizar la duración de la batería, cárguela completamente y retírela de la máquina antes de guardarlo durante el invierno.

⚠ ADVERTENCIA. Proteja la parte inferior del cortacésped del agua. NUNCA guarde el cortacésped boca abajo al aire libre.

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Código de errores

Cuando aparece un problema en el funcionamiento del robot, se muestra un código de error en la pantalla.

Código	Descripción del error	Posible solución
E1	Robot fuera del área de trabajo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el robot dentro del cable delimitador. 2. Verifique que los cables del conector rojo y negro no estén invertidos. 3. Si el error persiste contacta con el servicio postventa.
E2	Ruedas bloqueadas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el robot y llévelo a una zona libre de obstáculos. 2. Enciéndalo. Presione START y luego OK. 3. Si el error persiste, apáguelo. Voltee el robot y verifique si hay algo que impida que las ruedas giren. 4. Retire cualquier obstrucción, coloque el robot en posición vertical y enciéndalo. Presione START y luego OK.
E4	Disco de cuchilla bloqueado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el robot. 2. Voltee el robot y verifique si hay algo que impida que el disco de la cuchilla gire. Si el disco de corte o el motor están dañados, comuníquese con el servicio posventa para reemplazarlos. 3. Retire cualquier obstrucción. 4. Coloque el robot en posición vertical y llévelo a un área con césped más corto o ajuste la altura de corte más alta. 5. Enciéndalo. Presione START y luego OK.
E3	Sensor de parachoques siempre activado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el robot. 2. Lleve el robot a un área de su césped libre de obstáculos. 3. Retire la cubierta y revise el imán en la parte posterior. Si no hay imán, comuníquese con el servicio postventa para reemplazar la cubierta. 4. Si hay imanes en su lugar, verifique que la conexión de goma entre la cubierta y el cortacésped esté firme. Si está suelto, vuelva a apretarlo. 5. Encienda la alimentación. Presione START y luego OK.

E5	El robot se levanta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el robot. 2. Lleve el robot a una zona libre de obstáculos. 3. Enciéndalo. Presione START y luego OK. 4. Si el error persiste, apague el robot. 5. Voltee el robot. Compruebe si hay algo que impida que las ruedas delanteras giren. 6. Retire cualquier obstrucción, coloque el robot en posición vertical y enciéndalo. Presione START y luego OK.
E6	Robot volteado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el robot en posición vertical. 2. Presione START y luego OK. 3. Si el error persiste, comuníquese con el servicio posventa.
E7	Sensor de ángulo siempre activado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el robot. 2. Compruebe que las pendientes del terreno no superen los límites exigidos. 3. Lleve el robot a un terreno plano. 4. Enciéndalo. Presione START y luego OK. 5. Si el error persiste, comuníquese con el servicio posventa.
E8	Error de acoplamiento en la estación de carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si hay 1 metro de cable recto delante de la estación de carga. 2. Compruebe que la estación de carga esté colocada en posición plana. 3. Compruebe que la estación de carga no esté doblada. 4. Si el error persiste, comuníquese con el servicio posventa.
E9	Robot atrapado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el robot en un área libre de obstáculos. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio postventa.
BP	Protección de la batería	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique la temperatura de la batería. Si la temperatura es demasiado alta, espere hasta que se enfríe. Si la temperatura es demasiado baja, espere hasta que la temperatura supere los 5 °C. 2. Si el error persiste contacta con el servicio postventa.
E11	Sin señal de límite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si el robot se encuentra dentro del área de trabajo, verifique la luz de la estación de carga. Si se pone ROJA, significa que el cable delimitador no estaba bien conectado a la estación de carga. 2. Si estaba bien conectado y la luz aún se vuelve ROJA, verifique si el cable delimitador está roto. 3. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio postventa.
E12	Error de batería	Póngase en contacto con el servicio posventa para cambiar la batería.
E13	Error de carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el cabezal/poste de carga está limpio. 2. Si el error persiste, comuníquese con el servicio posventa para cambiar el cargador.
E14	Excede el área utilizable	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuya el área de trabajo del robot según lo indicado. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio postventa.

EE	Error desconocido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinicie el robot. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio postventa.
LOCK	Ingresar continuamente contraseñas incorrectas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenga el cortacésped encendido y espere 10 minutos. 2. Después de 10 minutos podrá ingresar su contraseña nuevamente. 3. Si olvidó su contraseña, comuníquese con el servicio postventa.

Otros errores

Cable eléctrico enredado o dañado

Use guantes eléctricos para desconectar el cable de alimentación.

- 1) Desenrosque la perilla entre el cable de extensión y el adaptador.
- 2) Compre un nuevo adaptador del mismo modelo con nosotros y reemplácelo.
- 3) Reinicie la máquina.

Vibraciones anormales

- 1) Apague la máquina.
- 2) Gire el robot 180 grados.
- 3) Verifique el estado de las cuchillas en busca de daños o mal funcionamiento.
- 3) Recomendamos reemplazar las tres cuchillas.
- 4) Voltee la máquina nuevamente y comience a trabajar.

8. PREGUNTAS FRECUENTES

Instalación y configuración

¿Mi jardín necesita tener cobertura Wi-Fi completa?

Si es posible, intente garantizar una cobertura Wi-Fi completa en el jardín. Si no es posible una cobertura completa, al menos asegúrese de que haya cobertura Wi-Fi en la ubicación de la estación base*. Esto permite que la información de la máquina se transmita desde la estación base a la aplicación y viceversa. **Tenga en cuenta que al vincular la estación base, es esencial asegurarse de que la máquina esté conectada a Internet.*

¿Qué debo hacer si no se puede reconocer el código QR?

Si no se puede escanear el código QR, aún puede vincular la máquina a través de la conectividad Bluetooth.

Operación

¿Por qué la máquina encuentra obstáculos ocasionalmente?

El mal tiempo, como la niebla o la lluvia, puede afectar la visibilidad. En condiciones de poca luz o si la luz es muy intensa, el obstáculo puede encontrarse en un punto ciego.

Después de presionar el botón de parada de la máquina (STOP), ¿cómo puedo reiniciarla?

Por razones de seguridad, cuando la máquina está en modo de parada, para reiniciar, presione "START+OK" o "HOME+OK" en la pantalla.

¿Por qué a veces la máquina gira repentinamente en áreas libres de obstáculos?

Si el césped es demasiado alto, la máquina puede identificarlo como un obstáculo. Asegúrese de que la longitud del césped esté dentro del rango de corte permitido para la máquina. Las señales débiles en el área pueden hacer que la máquina deje de avanzar por seguridad, lo que provocará un cambio de dirección.

Papel del sensor de lluvia y ¿qué representa el retraso?

Aunque la máquina puede cortar bajo la lluvia, no se recomienda. El suelo mojado puede hacer que el barro se adhiera a las ruedas y provoque una mala calidad de corte, ya que el césped mojado es difícil de cortar y tiende a adherirse al disco de la cuchilla.

Bluetooth y red**¿Por qué el robot no puede conectarse a Wi-Fi?**

- Asegúrese de que el router esté funcionando en una frecuencia de 2,4 GHz.
- El teléfono y la máquina deben estar conectados a la misma red.
- Confirme que los permisos de ubicación y Bluetooth estén habilitados en el teléfono.
- Compruebe si el icono de Wi-Fi en la pantalla de la máquina está encendido.
- Verifique si el icono de Wi-Fi en la aplicación está encendido.
- Si el icono de Wi-Fi en la estación está encendido, pero no en la máquina, intente acercar la máquina al enrutador y luego intente conectarse nuevamente.

¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo cuando busco en Bluetooth?

Busque el dispositivo en la aplicación, no en la lista de dispositivos Bluetooth del teléfono. Asegúrese de habilitar los permisos de ubicación cuando se conecte a través de Bluetooth.

¿Por qué se necesita permiso de ubicación?

Este es un requisito de la configuración del sistema del teléfono. No utilizamos su información de ubicación.

¿Puedo conectar la máquina a una red de punto de acceso?

Sí.

Actualizaciones de software (app) y firmware**¿Cómo sé si el robot necesita una actualización?**

Recibirás notificaciones en la aplicación si hay nuevas actualizaciones de software (app).

¿Puedo actualizar la máquina usando una unidad flash USB?

No se recomienda.

¿Debería actualizar el firmware?

A menos que el servicio técnico determine, mediante un análisis, que una falla reiterativa requiere el cambio de firmware, esta será coordinada entre el servicio técnico y el departamento comercial.

Mantenimiento**¿Cómo debo guardar la máquina en invierno?**

Se recomienda guardar la máquina en el interior durante el invierno. Antes del almacenamiento, asegúrese de que la máquina esté completamente cargada y apagada.

¿Puedo lavar la máquina con agua?

Asegúrese de que todos los tornillos estén bien asegurados antes de limpiar la máquina. Utilice una

manguera de agua normal para limpiar. Evite el uso de una pistola de agua a alta presión para prevenir daños potenciales. Nunca use disolventes para la limpieza de la máquina.

¿Con qué frecuencia debo reemplazar las cuchillas?

Para céspedes que no han sido reparados por el robot cortacésped antes y tienen césped más largo, considere reemplazar las cuchillas cada 1 o 2 meses. En el caso de uso continuo de céspedes donde la longitud del césped se mantiene constantemente controlada, se espera que las hojas duren un período prolongado debido a la altura mantenida del césped.

9. DESCARGA DE LA APP

El robot cortacésped es un dispositivo IoT (internet de las cosas). Para obtener la funcionalidad completa de su cortacésped y mantenerlo siempre actualizado con el software más reciente, debe estar conectado a Internet a través de su WIFI 2.4G o bluetooth 4.0.



1. Descarga la aplicación

Descargue la aplicación gratuita para el robot cortacésped, consígala en Android (4.4.2 o superior) o en las tiendas de aplicaciones (iOS 11 o superior).



Escanee el código QR y descargue la aplicación

2. Asegúrese de tener

- La contraseña de tu red WIFI.
- Número de serie del cortacésped. Se puede encontrar en la etiqueta debajo del capó trasero de la máquina. Si no desea escribir el número de serie, ingréselo escaneando el código QR con la cámara de su teléfono.

3. Compruebe la configuración de su WIFI

- El cortacésped sólo funciona con 2,4 GHz.
- Asegúrese de que su robot y su teléfono estén en el mismo entorno de enrutador.
- Asegúrese de que la distancia entre su robot, su teléfono y su enrutador sea lo más cercana posible durante la conexión.

Nota: Cuando el robot se mueve a un área de su césped con señal WIFI deficiente o nula, las instrucciones enviadas desde la aplicación solo se ejecutarán cuando la máquina regrese a un área con buena señal.

Cómo conectar el cortacésped a Internet

Inicie la aplicación y siga estas instrucciones:



1. Registre su cuenta



2. Escanee el QR del número de serie



3. Introduzca la contraseña por defecto 0000



4. Red de conexión (Wi-Fi)



La aplicación Mower no es un simple control remoto

No lo considere un control remoto, la aplicación es una parte integral del ecosistema avanzado del robot basado en la computación en la nube. Una vez conectado, el robot puede acceder a sus instrucciones únicas de programación automática desde la nube y puede descargar el último software para optimizar su rendimiento.

10. DATOS TÉCNICOS

Modelo	GY 1600RM
Área de cobertura	500 m ²
Velocidad en vacío	3000rpm ± 100rpm
Diámetro de corte	160 mm
Altura de corte	20-50 mm
Posiciones altura de corte	7
Ángulo máximo para el área de trabajo	15° (27%)
Paso lo más estrecho posible	0.8 m
Batería	20V Lithium 2.0Ah
Tiempo de carga	3 h
Autonomía de carga	1.8 - 2.2h
Potencia del cargador	Input: 100-240VAC~50/60Hz, 15W Output: 20 VDC 0.6A
Nivel de potencia acústica	61 dB
Puntos de inicio multizona	2 puntos
Contraseña de seguridad	Sí
Corte por flotación	Sí
Protección IP Robot	IPX5
Protección IP Estación de carga	IPX4
Peso Neto	5.5 kg

- Voltaje medido en vacío. El voltaje inicial de la batería alcanza un máximo de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

- Es inevitable un cierto grado de ruido de la máquina. Respete los horarios de ruido de su zona. Para su protección personal y la de las personas que trabajen en las proximidades, deberá llevar una protección auditiva adecuada.



Reiniciar el Robot Cortacésped. Si presiona manualmente el botón STOP o si desea reiniciar el robot por otros motivos, presione el botón **HOME+OK** o el botón **START+OK** en la pantalla del cortacésped.



Scan QR code and download the application



GY 1600RM



Attention

- Before using our machine, please read this manual carefully to know how to use this unit correctly.
- Keep this manual at hand.



Content

- 1. Safety information**
 - 2. Safety instructions**
 - 3. Parts and components**
 - 4. Installation**
 - 5. Operation**
 - 6. Maintenance**
 - 7. Problems and solutions**
 - 8. Frequently Asked Questions**
 - 9. Download the APP**
 - 10. Technical Data**
- Safety symbols (P. 138)**
-

Thank you for purchasing our machine.

This manual contains information on the use and maintenance of the machine. This information is based on the latest product information available at the time of approval for printing. We reserve the right to make changes without notice and without incurring any further obligation.

This manual should be considered a permanent part of the machine, which should accompany it if it is resold or borrowed.

1. SAFETY INFORMATION

Safety is as important to you as it is to others. We have detailed the most relevant safety information both in the manual and on the machine. Please read it carefully.

This safety information alerts you to potential danger to yourself as well as others. Key words are marked with a "!" placed in front of the information to be highlighted. These words are "Danger, Warning, Attention".



DANGER / PELIGRO

Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury or death.



WARNING / ADVERTENCIA

Indicates the possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.



ATTENTION / ATENCIÓN

Failure to follow the instructions contained in this manual may result in damage to the machine or injury.

Damage prevention



You will see other important information marked "CAUTION".

WARNING: If you do not follow the instructions contained in this manual, you may damage the machine.

Prevention and safety



If you use the machine according to the instructions contained in this manual, it will operate safely and smoothly. Before using the machine, please read this manual carefully. Failure to do so may result in injury or damage to the machine.



2. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ IMPORTANT. Read carefully before use and keep for future reference.

Intended use

This garden product is designed solely for the purpose of automatically mowing the lawn at any time of the day or night. Any use beyond the intended purpose may present danger and cause injury to persons and/or damage to property.

Inappropriate use includes, but is not limited to:

- Transporting people, children or animals on the machine. Never allow people, especially children, to ride or sit on the robotic lawnmower.
- Transportation of any type of goods.
- The use of the machine to pull or push loads.
- The use of the machine to cut non-herbaceous vegetation.
- Use of the machine by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Use of the machine if your health is compromised. You should consult your doctor to determine whether it is possible to work with the machine. The machine must not be used after the consumption of alcohol, drugs or medications that impair reactions.
- It is not permitted to make modifications to the machine that could lead to increased noise emissions.
- For safety reasons, the machine software must never be modified or tampered with.
- Special care is required during use in public green spaces, parks, sports fields, along roadsides and in agricultural and forestry enterprises.

Due to the physical danger to the user, the machine must not be used for the following applications:

- pruning shrubs and hedges;
- cutting vines,
- care of lawn roofs and balcony flower boxes,
- grinding tree cuttings or hedges,
- cleaning roads (vacuuming, blowing),
- leveling earth mounds.

Strict adherence to the specified guidelines is imperative to ensure safety and prevent accidents. The machine should only be used by persons who are trained and in good physical and mental condition.

⚠ WARNING. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

General safety instructions

Read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the product. Keep it for future reference.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (which could affect the safe operation of the product), or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance should be carried out by an adult and always following the guidelines indicated in this manual and following common sense.

Cutting hazard

⚠ WARNING. Do not touch moving parts, such as the cut-off wheel, before it has come to a complete stop.

- To avoid injury, wear protective gloves and goggles when servicing or replacing blades.
- Keep hands and feet away from the rotating blades. Do not place hands or feet near or under the product when it is on.
- Do not lift or move the product when it is activated.
- Note that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property. Do not use the product when there are people, especially children, or animals in the work area.
- Warning signs should be placed around the product's work area if operating in public areas. The signs should have the following text: **Caution! Automatic lawnmower! Keep away from the machine! Supervise children!**
- Turn the product off before removing an obstruction, servicing or examining the product, and if the product begins to vibrate abnormally. Examine the product for damage before using it again. Do not use the product if it is damaged.
- The cable should not be extended between the power supply and the charging station.

Safety instructions for operation

- Do not use the product if the STOP button does not work.
- Always turn off the product when not in use. The product can only be started when the correct PIN code is entered.
- Do not allow the product to collide with people or animals. If a person or animal interferes with the product, stop using it immediately. It is recommended to operate the product when the work area has no activity.
- Make sure there are no objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they hit an object.
- Keep hands and feet away from the rotating blades. Do not place hands or feet near or under the product when it is on. Keep away from the discharge opening at all times.
- Do not lift or move the product when it is activated. Never lift or transport a machine while the engine is running.
- Do not allow the product to operate when there is standing water in the work area. For example, when heavy rains form puddles of water.
- Do not use the robot at the same time as the automatic irrigation system.
- Never operate the machine with defective guards or without safety devices, e.g. deflectors and/or grass catchers, in place.
- Do not leave the machine running unattended if you know there are pets, children or people in the vicinity.
- Do not connect the power supply to a power outlet if the plug or cord is damaged. Do not connect or touch a damaged cord before disconnecting it from the power supply. A damaged cord may cause electric shock.

Connect the machine and/or its peripherals only to a power supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.

Disconnect the boundary wire from the charging station and store the charging machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning strikes.

In addition, when using the hand controller

- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the machine on wet grass.
- Do not operate the machine barefoot or in open sandals. Always wear sturdy shoes and long pants.
- Always be sure to keep your balance on slopes.
- Be very careful when reversing with the machine facing you.
- Always start the motor according to the instructions with your feet well away from the blades.



Restart the Robot Mower. If you manually press the STOP button or if you want to restart the robot for other reasons, press the button **HOME+OK** or the button **START+OK** on the mower's display.

Turn off the mower's power:

- before lifting or transporting the machine;
- before removing blockages;
- before performing any work on the cutting knife;
- before checking or cleaning the machine;
- after hitting a foreign object or if the robotic lawnmower starts to vibrate excessively. In these cases, check the machine, in particular the cutting unit (blade, blade shaft, blade attachment), for damage and make the necessary repairs before restarting and operating the machine;
- if the machine starts to vibrate abnormally and check for damage before restarting the machine.

Electrical safety instructions

⚠ WARNING. Danger of electric shock, pay attention to the use and correct installation.

- Do not place the power cord from the outlet or the power cord from the base in the work area. This could damage the cables.
- When connecting the power supply to the power outlet, use a residual current device (RCD) with a tripping current of 30 mA maximum.
- Do not connect a damaged cord or plug, or touch a damaged cord, before disconnecting it from the power outlet. Disconnect the plug from the outlet if the cord is damaged during operation. A worn or damaged cord increases the risk of electric shock. A damaged cord must be replaced by qualified personnel.
- Charge the product only in the included charging station.
- Use only original recommended batteries. Product safety cannot be guaranteed with non-original batteries. Do not use non-rechargeable batteries.
- Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive battery fluid. In case of electrolyte leakage, flush with water/neutralizing agent. Seek medical attention if corrosive liquid enters your eyes.
- Do not install the charging station in a location where there is a risk of standing water or flooding.
- Do not install the charging station, including its accessories, within 60 cm of any combustible material. In case of malfunction, the charging station and power supply may overheat and create a possible fire hazard.
- Do not place the power supply on the ground but at a minimum height of 30 cm so that there is no risk of it being submerged in water.

Battery and charger

Before charging, read the instructions. Make sure that your charger matches the local AC supply, make sure that the connection between the battery charger and the battery pack is correct. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 25°C (64°F and 77°F). Do not charge the battery pack in air temperatures below 5°C or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.

- Do not disassemble or tamper with the battery.
- Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they can short-circuit each other or short-circuit conductive materials. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, which can establish a connection from one terminal to another. A short circuit between the battery terminals can cause burns or fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In case of battery leakage, do not allow the liquid to come into contact with skin or eyes. If contact has occurred, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.
- Seek medical attention immediately if a cell or battery has been swallowed.
- The battery performs best when used at normal ambient temperature (20 °C ± 5 °C).
- Recharge only with the charger specified by the brand. Do not use any charger other than the one specifically provided for use with the equipment. A charger suitable for one type of battery may create a fire hazard when used with another battery.
- Do not use any battery pack that is not designed for use with the equipment.
- Keep the battery out of the reach of children.
- Retain the original product documentation for future reference.
- If the unit is to be stored unused for a long period of time, the batteries must be removed.
- Do not use modified or damaged batteries.
- Dispose of properly according to local regulations.

3. PARTS AND COMPONENTS

The product includes the following components inside the box:



1. Robot

2. Charging station

3. Base adjustment nails

4. Spare blades

5. Boundary wire reel

6. Wire pins

7. Power adapter

8. Distance guide (cut out from the box)



3



4



5



6



7



8

In addition, for installation you will need these items not included in the box:

- Scissors
- Hammer
- Measuring tape

Check the contents of the package, if anything is missing or damaged contact your nearest distributor.

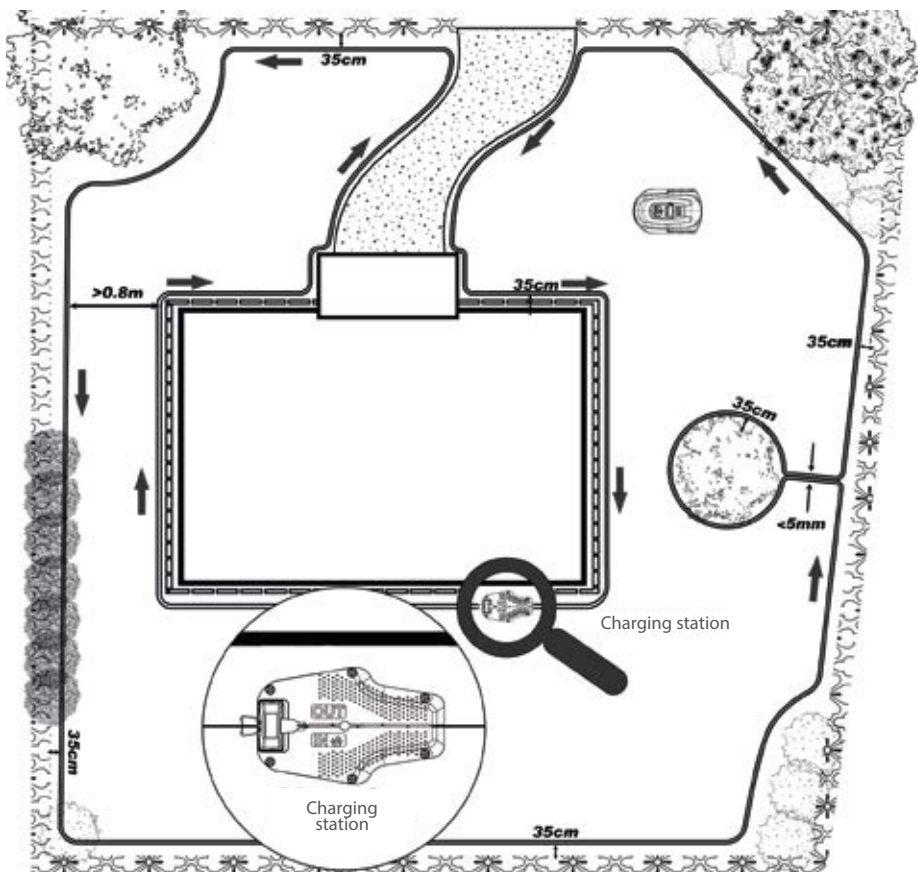
⚠ ATTENTION. Use only the parts supplied or spare parts authorized by the brand. Do not use external batteries or chargers as this may damage the product and invalidate the warranty.

4. INSTALLATION

⚠ WARNING. Before starting the installation, read and understand the safety instructions described above in order to prevent any personal injury or damage to the machine.

⚠ ATTENTION. The images are indicative. The result of the installation will vary depending on the working space. The installation of your robotic lawnmower is simple. The whole process takes a short time, depending on the size of your garden. Make a sketch of the working area, including all obstacles, to make it easier for you to see the ideal positions for the charging station and where the boundary wires should run.

Charging station installation

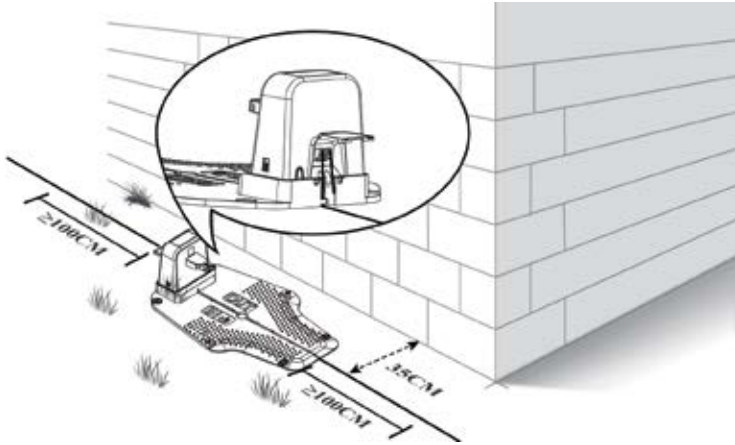


1) The charging station can be placed near the tool shed or the main house.

Note: The front boundary wire of the charging station must be straight for 1 m without corners or obstacles to ensure proper coupling.

The charging station should be placed on relatively level ground. It should not be placed on an inclined surface or anywhere that will cause its plate to bend.

2) We recommend that the power supply be placed on the wall at a minimum height of 30 cm and that the power cord be outside the mower's working area. Otherwise, you can bury it if you wish.

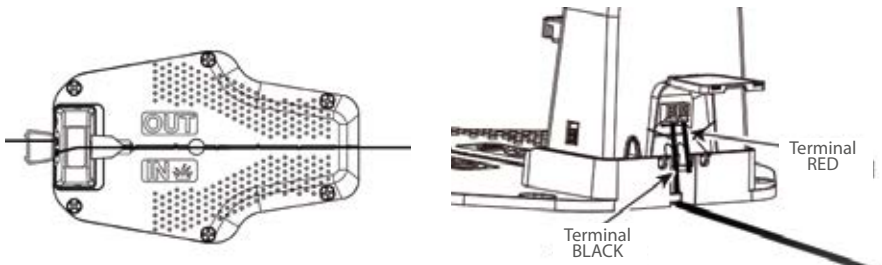


3) Strip the boundary wire about 10 mm at one end.



4) Insert the boundary wire into the cable terminal (RED) (this is the EXTERNAL part), then pass the boundary wire through the space under the charging station plate.

5) When laying the boundary wire for the work area circuit, cut off unnecessary excess wire. Strip approximately 10 mm of insulation from the other end of the boundary wire. Insert this exposed end into the terminal of the black wire, which represents the INSIDE side of the work area boundary circuit.

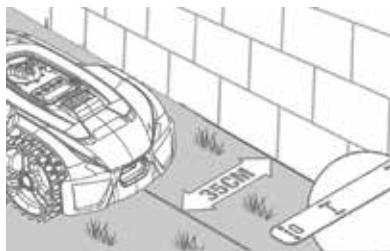


Installation Boundary wire

1. Perimeter distance

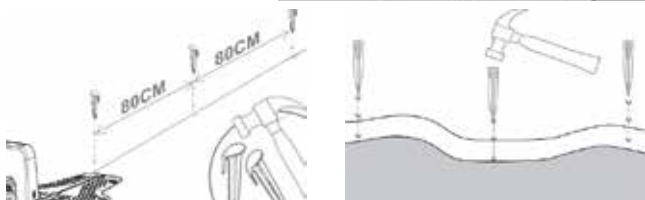
When laying the boundary wire, use the included distance gauge (see box flap) to maintain a 35 cm* space between the wire and the perimeter.

*The maximum allowable length of the boundary wire is 300 m.



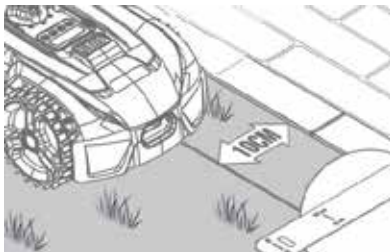
2. Distance between stakes

Each cable stake should be placed about 80 cm apart.



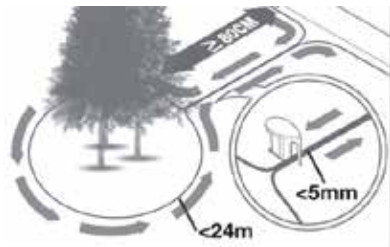
3. Obstacles at ground level

If an obstacle is level with the ground and safe for the mower to pass over, such as a driveway or sidewalk, only 10 cm of space is needed between it and the boundary wire.



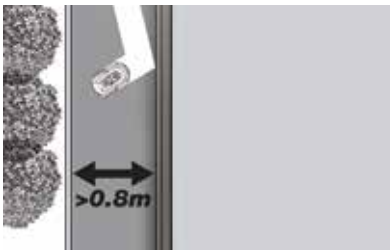
4. Island configuration

If you do not want the robotic mower to access areas of your lawn such as flowers, bushes, trees, and so on, you can place the boundary wire to establish an island as shown in the image below.



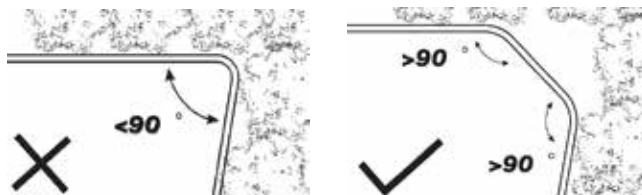
5. Narrow spaces

The robot can pass through a narrow passage 0.8 m wide.



6. Angles 90° or more

Ensure that the boundary wire is perfectly straight at each corner and that all angles formed by the boundary wire are 90° or greater.

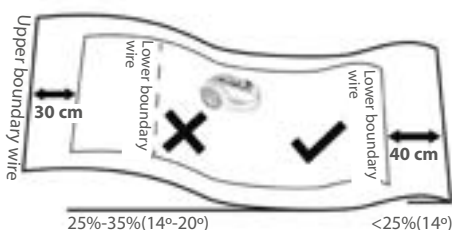
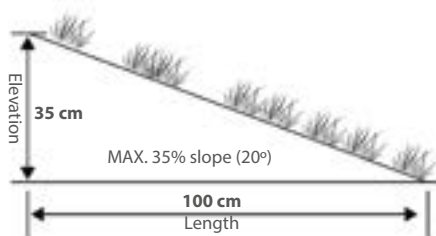


7. Slopes

Your robotic lawnmower is capable of safely climbing slopes up to 27% (15°). It is recommended to avoid areas with slopes greater than this value.

How to calculate the slope of your lawn:

1. If the boundary wire is laid on a slope, the slope of the wiring area shall not exceed 35% and the location of the boundary wire shall not be less than 30 cm from the boundary.
2. If the boundary wire is laid below the slope, the slope of the cabling area shall not exceed 25% and the location of the boundary wire shall not be less than 40 cm from the boundary.



Connect the charging station to the power supply.

The power plug is connected to the voltage socket, if you have placed the boundary wire correctly. The LED light on the charging station lights up and remains bright green at all times.

Check the status of the LED light in the grid below to make sure the connection is OK.

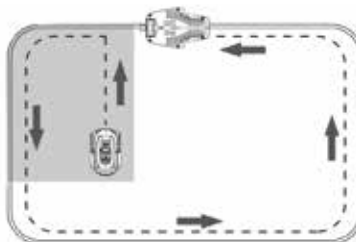


LED light status	Meaning	Action
Off	No electricity	Check that the power cord is properly connected to the charger and that the charger is connected to a suitable power source.
Green light on	Connected / Robot is fully charged	None
Green light flashing	The robot is charging	None
Flashing red light	Boundary wire is not connected / boundary wire is being damaged	Check that both ends of the boundary wire connected to the cable terminal are reliable / Check that the boundary wire is not broken.

Test the installation

Set the cutting height to maximum (50 mm) for the first cut. Place the robot inside the work area, work for a while and then check that the boundary wire is in good condition and if the robot returns to the charging station along the boundary wire without difficulty.

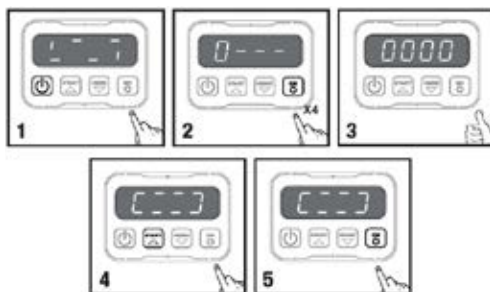
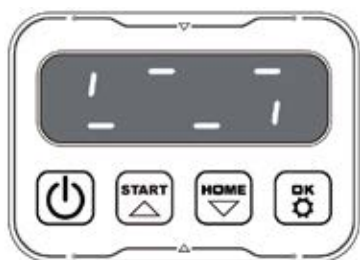
If the robot returns to the charging station, the installation has been completed correctly.



Important Remarks

- 1. Initial Charging:** Before starting work, make sure the robot is fully charged (100%). The charger should never be disconnected from the power outlet while in use, otherwise, the work cycle will not start.
- 2. Rainproof Charging Area:** It is important to keep the robot sheltered from the rain while it is charging.
- 3. Perimeter Fence Installation:** It is essential to install the perimeter fence correctly to guide the robot along the perimeter. Ensure it is placed so that the robot enters the perimeter by turning left when starting its work cycle.
- 4. Conduct Operational Tests:** Perform tests to ensure that the robot starts and enters the perimeter correctly when starting its work cycle. This is crucial, otherwise, the robot could stray from the perimeter and get lost.

5. OPERATION



1) Once the boundary wire is installed, you can start using the robot (see Boundary Wire Installation Guide).

2) Press until the robotic lawnmower is switched on. For the first use, enter the default PIN code 0000 by pressing four times when the number 0 flashes. (The PIN code can be changed, see "Configuration" in the Installation Guide).

Notes: The robot will shut down if it does not receive any input within 30 seconds of being turned on. If you enter an incorrect PIN code ten times, the robot will beep and shut down.

3) Press , then press to start working.

4) Press , after the robot will return to the charging station.

The robotic lawnmower will work continuously until a low battery charge level is reached and then return to the charging station. Once charging is complete, the robotic lawnmower will automatically resume mowing or remain in the charging station according to the mowing program.

Initial configuration

1. Change PIN code

To change the PIN code, press and hold down the buttons and at the same time for 3 seconds. "PIN 1" will flash, which means you must enter the old PIN. After "PIN 1" appears, the first number will flash. Use or to select the number and press to confirm. The next number will flash. Use the same method to enter your old PIN. You can now set your new PIN. For example, the new PIN code is 1234*. After entering your old PIN, "PIN2" will flash and the first number will flash again. Use the same method to enter the new PIN code of your choice (in this example, 1234*). You will then see on the screen, Standby state. Your PIN code has been changed successfully.



**For reference only. For greater security it is recommended to use a more complex numerical combination and to change the PIN every three months.*

2. Set year, date and time

It is mandatory to set these parameters. If you do not set these items, it will influence the programmed time in the next setting. These items must be set in this order: year, date and time.

1) To set the year, press during 5 seconds until a number flashes on the display, e.g. 2020*. Use to select the desired year. Then press to confirm to complete the year's adjustment.



2) Then a number will be displayed to indicate the date, e.g. 08.25, which means August 25. When flashing - .-- , use or to select the number and press to confirm.






3) The time will then be displayed, e.g. 13:25. When it flashes - :- , use or to select the number and press to confirm.

Once the time setting has been completed, the display will show , Standby state.



3. Change the default start time







The default start time of 9:00 a.m. can be changed to any time by pressing the buttons  and  at the same time for 3 seconds.

For example, if you want to change the time to 13:25, when the  flashes, use  or  to select the number and press  to confirm. Afterwards, the following will appear on the screen  and your mower will start mowing at 13:25, at the same time you will hear a beep.



4. Change the default cutting time per day







The default cut-off time is 8 hours per day, you can change it to 1-24 hours.

Press and hold the  for 3 seconds, e.g. if you want to change to 6 hours, when the  flashes, use  or  to select the number and press  to confirm. Afterwards, the following will appear on the screen  and your mower will mow 6 hours a day, at the same time you will hear a beep.














5. Change the default cutting time per week

The default cut-off time per week is 5 days, it can be changed to 3 or 7 days.

Press and hold the buttons  and  for 3 seconds, e.g. change to 3 days per week, -05- flashes, use  or  to select the number and press  to confirm. Afterwards, the following will appear on the screen .

6. Change default rain sensor and multizone sensor settings

Press and hold  for 3 seconds, after which the display will show , can be changed to  by pressing the buttons  and .

Press  to enter the configuration interface. It will then display  or , you can change the settings by pressing the  and  and pressing  to confirm.

Updates

Firmware: Unless the technical service determines, through an analysis, that a recurring failure requires a firmware change, this will be coordinated between the technical service and the sales department. Instructions will be sent by email in case it needs to be updated by the end user, but preferably it will be done through a service technician or sales representative, as it is not a common or routine procedure and involves the use of an external USB memory.

Software (app): Once the application is installed, you can update its version by checking the Google or Apple Store, depending on the operating system of your mobile device. Updated versions may be released without prior notice. Although previous versions work correctly, it is recommended to keep the application in the most updated version possible to ensure efficiency, simplicity, and the resolution of issues that may have been detected in previous versions.

6. MAINTENANCE

⚠ WARNING. Turn off the machine before performing any maintenance operation.

⚠ WARNING. Do not disassemble the device if you are not an authorized person, as there is a risk of electric shock or serious injury as a result of a short circuit.

Blades

⚠ WARNING. Before cleaning, adjusting or replacing the blades, turn OFF your robot and put on protective gloves.

⚠ WARNING. When installing new blades, be sure to replace all blades. It is not mandatory to replace all bolts if they are in good condition, but if the bolt is damaged or beyond repair, then you will need a new bolt to mount the blade. This is important to ensure blade retention and balance the rotating blade disc. Failure to use new screws could cause serious injury.

Keep the blades sharp. Each cutting blade will last up to 2 months when set to cut every day. Always check for chipped or damaged blades and replace them if they are. When the cutting blades are dull and worn, they should be replaced with the replacement blades provided with your machine. Replacement blades are also available from your nearest mower dealer.

Note: After screwing the blade to the blade disc, make sure that the blade can rotate freely.

Cleaning

⚠ WARNING. Before cleaning, turn off the mower. Put on protective gloves before cleaning the blade spinning disc.

Good cleaning will extend the life of the robotic lawnmower. Use a soft, damp cloth to clean the surface of the machine. Do not use alcohol, gasoline, kerosene or other corrosive solutions, volatile chemical solvents to clean the machine. Otherwise, it may cause serious damage to the housing and may alter the structure of the internal elements.

Do not wash the robot under strong water pressure. You can clean with low pressure water (<1Mpa).

Winter storage

To ensure a longer service life of your robotic lawnmower, it is recommended to store it during the winter in a cool, dry place, such as a garage or shed.

Before preparing your robotic lawnmower for storage, we recommend you to:

- Thoroughly clean your mower.
- Fully charge the battery and remove it from the mower.
- Turn off power.
- To maximize battery life, fully charge the battery and remove it from the machine before winter storage.

⚠ WARNING. Protect the underside of the mower from water. NEVER store the mower upside down outdoors.

7. PROBLEMS AND SOLUTIONS

Error code

When a problem appears in the operation of the robot, an error code is displayed on the screen.

Code	Error description	Possible solution
E1	Robot outside the work area	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the robot inside the boundary wire. 2. Verify that the red and black connector wires are not reversed. 3. If the error persists, contact the after-sales service.
E2	Locked wheels	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the robot and move it to an obstacle-free area. 2. Turn it on. Press START and then OK. 3. If the error persists, turn it off. Turn the robot over and check to see if anything is preventing the wheels from turning. 4. Remove any obstructions, place the robot in an upright position and turn it on. Press START and then OK.
E4	Blade disc locked	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the robot. 2. Turn the robot over and check to see if anything is preventing the blade disc from rotating. If the blade disc or motor is damaged, contact after-sales service for replacement. 3. Remove any obstructions. 4. Place the robot in an upright position and move it to an area with shorter grass or set the cutting height higher. 5. Turn it on. Press START and then OK.
E3	Bumper sensor always on	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the robot. 2. Move the robot to an unobstructed area of your lawn. 3. Remove the cover and check the magnet on the back. If there is no magnet, contact after-sales service to replace the cover. 4. If magnets are in place, check that the rubber connection between the cover and the mower is tight. If it is loose, retighten it. 5. Turn on the power supply. Press START and then OK.

E5	The robot stands up	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the robot. 2. Move the robot to an obstacle-free area. 3. Turn it on. Press START and then OK. 4. If the error persists, turn off the robot. 5. Turn the robot over. Check if there is anything preventing the front wheels from turning. 6. Remove any obstructions, place the robot in an upright position and turn it on. Press START and then OK.
E6	Robot flipped over	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the robot in an upright position. 2. Press START and then OK. 3. If the error persists, contact after-sales service.
E7	Angle sensor always on	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the robot. 2. Check that the slopes of the terrain do not exceed the required limits. 3. Move the robot to level ground. 4. Switch it on. Press START and then OK. 5. If the error persists, contact after-sales service.
E8	Docking error in the charging station	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if there is 1 meter of straight cable in front of the charging station. 2. Check that the charging station is placed in a flat position. 3. Check that the charging station is not bent. 4. If the error persists, contact after-sales service.
E9	Robot trapped	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the robot in an area free of obstacles. 2. If the error persists, contact the after-sales service.
BP	Battery protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the battery temperature. If the temperature is too high, wait until it cools down. If the temperature is too low, wait until the temperature rises above 5 °C. 2. If the error persists, contact the after-sales service.
E11	No limit signal	<ol style="list-style-type: none"> 1. If the robot is inside the work area, check the light on the charging station. If it turns RED, it means that the boundary wire was not properly connected to the charging station. 2. If it was properly connected and the light still turns RED, check if the boundary wire is broken. 3. If the error persists, contact the after-sales service.
E12	Battery error	Contact after-sales service to replace the battery.
E13	Loading error	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the charging head/post is clean. 2. If the error persists, contact after-sales service to replace the charger.
E14	Exceeds usable area	<ol style="list-style-type: none"> 1. Decrease the robot's working area as indicated. 2. If the error persists, contact the after-sales service.
EE	Unknown error	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuya el área de trabajo del robot como se indica. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio posventa.

LOCK	Continuously entering incorrect passwords	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenga el cortacésped encendido y espere 10 minutos. 2. Después de 10 minutos podrá ingresar su contraseña nuevamente. 3. Si olvidó su contraseña, comuníquese con el servicio postventa.
-------------	---	--

Other errors

Entangled or damaged electrical cable

Use electrical gloves to disconnect the power cord.

- 1) Unscrew the knob between the extension cord and the adapter.
- 2) Purchase a new adapter of the same model from us and replace it.
- 3) Restart the machine.

Abnormal vibrations

- 1) Turn off the machine.
- 2) Rotate the robot 180 degrees.
- 3) Check the condition of the blades for damage or malfunction.
- 3) We recommend replacing all three blades.
- 4) Turn the machine over again and start working.

8. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Installation and configuration

Does my yard need to have full Wi-Fi coverage?

If possible, try to ensure full Wi-Fi coverage in the garden. If full coverage is not possible, at least ensure that there is Wi-Fi coverage at the base station location*. This allows machine information to be transmitted from the base station to the application and vice versa.

**Note that when linking the base station, it is essential to ensure that the machine is connected to the Internet.*

What should I do if the QR code cannot be recognized?

If the QR code cannot be scanned, you can still link the machine via Bluetooth connectivity.

Operation

Why does the machine occasionally encounter obstacles?

Bad weather, such as fog or rain, can affect visibility. In low light conditions or if the light is very bright, the obstacle may be in a blind spot.

After pressing the STOP button, how can I restart the machine?

For safety reasons, when the machine is in stop mode, to restart, press "START+OK" or "HOME+OK" on the display.

Why does the machine sometimes turn suddenly in areas free of obstacles?

If the grass is too high, the machine may identify it as an obstacle. Make sure that the length of the grass is within the allowable cutting range for the machine. Weak signals in the area may cause the machine to stop moving forward for safety, resulting in a change of direction.

Role of the rain sensor and what does the delay represent?

Although the machine can mow in the rain, it is not recommended. Wet ground can cause mud to stick to the wheels and cause poor quality of cut, as wet grass is difficult to cut and tends to stick to the blade disc.

Bluetooth and network

Why can't the robot connect to Wi-Fi?

- Make sure that the router is operating on a 2.4 GHz frequency.
- The phone and machine must be connected to the same network.
- Confirm that location and Bluetooth permissions are enabled on the phone.
- Check if the Wi-Fi icon on the machine's display is turned on.
- Check if the Wi-Fi icon on the application is turned on.
- If the Wi-Fi icon on the station is on, but not on the machine, try moving the machine closer to the router and then try connecting again.

Why can't I find the device when I search Bluetooth?

Search for the device in the application, not in the phone's Bluetooth device list. Be sure to enable location permissions when connecting via Bluetooth.

Why is a location permit required?

This is a requirement of the phone's system configuration. We do not use your location information.

Can I connect the machine to an access point network?

Yes.

Software (app) and firmware updates

How do I know if the robot needs an upgrade?

You will receive notifications in the application if there are new software updates.

Can I upgrade the machine using a USB flash drive?

Not recommended.

Why should I update the firmware?

Unless the technical service determines, through analysis, that a repetitive failure requires a firmware change, this will be coordinated between the technical service and the sales department.

Maintenance

How should I store the machine in winter?

It is recommended to store the machine indoors during the winter. Before storage, make sure that the machine is fully charged and switched off.

Can I wash the machine with water?

Make sure all screws are securely fastened before cleaning the machine. Use a normal water hose for cleaning. Avoid using a high pressure water gun to prevent potential damage. prevent potential damage. Never use solvents to clean the machine.

How often should I replace the blades?

For lawns that have not been serviced by the robotic mower before and have longer grass, consider replacing the blades every 1 to 2 months. In the case of continuous use of lawns where the lawn length is constantly kept under control, the blades are expected to last for an extended period due to the maintained height of the lawn.

9. DOWNLOAD THE APP

The robotic lawnmower is an IoT (internet of things) device. To get the full functionality of your mower and always keep it updated with the latest software, it must be connected to the Internet via your 2.4G WIFI or bluetooth 4.0.



1. Download the application

Download the free robot mower app, get it on Android (4.4.2 or higher) or app stores (iOS 11 or higher).



Scan QR code and download application

2. Make sure you have

- Your WIFI network password.
- Serial number of the mower. It can be found on the label under the rear hood of the machine. If you do not want to write down the serial number, enter it by scanning the QR code with your phone's camera.

3. Check your WIFI configuration

- The mower only works with 2.4 GHz.
- Make sure that your robot and your phone are in the same router environment.
- Make sure that the distance between your robot, your phone and your router is as close as possible during connection.

Note: When the robot moves to an area of your lawn with poor or no WIFI signal, the instructions sent from the application will only be executed when the machine returns to an area with a good signal.

How to connect the mower to the Internet

Start the application and follow these instructions:



1. Register your account

2. Scan the QR
of the serial number

3. Enter the default
password **0000**

4. Network connection
(Wi-Fi)



The Mower application is not just a remote control.

Don't think of it as a remote control, the app is an integral part of the robot's advanced ecosystem based on cloud computing. Once connected, the robot can access its unique automatic programming instructions from the cloud and can download the latest software to optimize its performance.

10. TECHNICAL DATA

Model	GY 1600RM
Coverage area	500 m ²
No-load speed	3000rpm ± 100rpm
Cutting diameter	160 mm
Cutting height	20-50 mm
Cutting height positions	7
Maximum angle for the working area	15° (27%)
Narrowest possible passage	0.8 m
Battery	20V Lithium 2.0Ah
Charging time	3 h
Charging autonomy	1.8 - 2.2h
Charger power	Input: 100-240VAC~50/60Hz, 15W Output: 20 VDC 0.6A
Sound power level	61 dB
Multi-zone starting points	2 points
Security password	Yes
Floating cut-off	Yes
IP protection Robot	IPX5
IP Protection Charging Station	IPX4
Net Weight	5.5 kg

- Measured no-load voltage. Initial battery voltage reaches a maximum of 20 volts, nominal voltage is 18 volts.

- Some machine noise is unavoidable. Observe the noise schedules in your area. For your personal protection and that of persons working in the vicinity, you should wear suitable hearing protection.



Resetting the Robot Mower. If you manually press the STOP button or if you want to restart the robot for other reasons, press the button. **HOME+OK** or the button **START+OK** on the mower's display.



Digitalizar o código QR e descarregar a aplicação



GY 1600RM



Atenção

- Antes de utilizar a nossa máquina, leia atentamente este manual para saber como utilizar corretamente esta unidade.
- Manter este manual à mão.



Conteúdo

1. Informações de segurança
 2. Instruções de segurança
 3. Peças e componentes
 4. Instalação
 5. Funcionamento
 6. Manutenção
 7. Problemas e soluções
 8. Perguntas mais frequentes
 9. Descarregar a APP
 10. Dados técnicos
- Símbolos de segurança (P. 138)
-

Obrigado por ter adquirido a nossa máquina.

Este manual contém informações sobre a utilização e a manutenção da máquina. Estas informações baseiam-se nas informações mais recentes sobre o produto, disponíveis no momento da aprovação para impressão. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer outra obrigação.

Este manual deve ser considerado como uma parte permanente da máquina, que deve acompanhá-la em caso de revenda ou empréstimo.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

A segurança é tão importante para si como para os outros. As informações de segurança mais relevantes estão descritas no manual e na máquina. Leia-as com atenção.

Estas informações de segurança avisam-no de que existe um perigo potencial para si e para os outros. As palavras-chave estão assinaladas com um "!" à frente da informação a destacar. Estas palavras são "Perigo, Aviso, Atenção".



DANGER / PERIGO

O não cumprimento das instruções contidas neste manual pode resultar em ferimentos graves ou morte.



WARNING / ADVERTÊNCIA

Indica a possibilidade de ferimentos pessoais ou danos no equipamento se as instruções não forem seguidas.



ATTENTION / ATENÇÃO

O não cumprimento das instruções contidas neste manual pode resultar em danos na máquina ou ferimentos.

Prevenção de danos



Verá outras informações importantes assinaladas com "CUIDADO".

AVISO: Se não seguir as instruções contidas neste manual, pode danificar a máquina.

Prevenção e segurança



Se utilizar a máquina de acordo com as instruções contidas neste manual, a máquina funcionará de forma segura e sem problemas. Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual. Se não o fizer, pode provocar ferimentos ou danos na máquina.



2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ IMPORTANTE. Ler atentamente antes de utilizar e guardar para referência futura.

Utilização prevista

Este produto de jardim foi concebido exclusivamente para cortar automaticamente a relva a qualquer hora do dia ou da noite. Qualquer utilização para além do fim a que se destina pode constituir um perigo e causar ferimentos a pessoas e/ou danos materiais.

A utilização inadequada inclui, mas não se limita a:

- Transporte de pessoas, crianças ou animais na máquina. Nunca permita que pessoas, especialmente crianças, andem ou se sentem no cortador de relva robótico.
- O transporte de qualquer tipo de mercadorias.
- A utilização da máquina para puxar ou empurrar cargas.
- A utilização da máquina para cortar vegetação não herbácea.
- Utilização da máquina por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Utilização da máquina se a sua saúde estiver comprometida. Deve consultar o seu médico para determinar se é possível trabalhar com a máquina. A máquina não deve ser utilizada após o consumo de álcool, drogas ou medicamentos que afectem as reacções.
- Não são permitidas modificações na máquina que possam levar a um aumento das emissões de ruído.
- Por razões de segurança, o software da máquina nunca deve ser modificado ou adulterado.
- É necessário um cuidado especial durante a utilização em espaços verdes públicos, parques, campos desportivos, ao longo das bermas das estradas e em empresas agrícolas e florestais.

Devido ao perigo físico para o utilizador, a máquina não deve ser utilizada para as seguintes aplicações:

- poda de arbustos e sebes;
- corte de videiras,
- tratamento de telhados relvados e de varandas,
- corte de estacas de árvores ou sebes,
- limpeza de caminhos (aspirar, soprar),
- nivelamento de montes de terra.

É imperativo que as directrizes especificadas sejam rigorosamente respeitadas para garantir a segurança e evitar acidentes. A máquina só pode ser utilizada por pessoas com formação e em boas condições físicas e mentais.

⚠ ADVERTÊNCIA. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente o manual do utilizador e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto. Guarde-o para referência futura.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (que possam prejudicar o funcionamento seguro do produto), ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção devem ser efectuadas por um adulto, seguindo sempre as orientações indicadas neste manual e o bom senso.

Perigo de corte

⚠ ADVERTÊNCIA. Não tocar nas peças móveis, como o disco de corte, antes de este estar completamente parado.

- Para evitar ferimentos, use luvas e óculos de proteção quando efetuar a manutenção ou substituir as lâminas.
- Manter as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas. Não colocar as mãos ou os pés perto ou debaixo do produto quando este estiver ligado.
- Não levantar ou mover o produto quando este estiver ativado.
- Tenha em atenção que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou aos seus bens. Não utilizar o produto quando houver pessoas, especialmente crianças, ou animais na área de trabalho.

- Devem ser colocados sinais de aviso em redor da área de trabalho do produto, se este estiver a funcionar em áreas públicas. Os sinais devem ter o seguinte texto: **Atenção! Cortador de relva automático! Manter-se afastado da máquina! Supervisionar as crianças!**
- Desligue o produto antes de remover uma obstrução, efetuar a manutenção ou examinar o produto, e se o produto começar a vibrar de forma anormal. Examine o produto quanto a danos antes de o voltar a utilizar. Não utilize o produto se este estiver danificado.
- O cabo não deve ser prolongado entre a fonte de alimentação e a estação de carregamento.

Instruções de segurança para o funcionamento

- Não utilize o produto se o botão STOP não funcionar.
- Desligue sempre o produto quando não estiver a ser utilizado. O produto só pode ser iniciado se for introduzido o código PIN correto.
- Não permitir que o produto colida com pessoas ou animais. Se uma pessoa ou um animal interferir com o produto, interromper imediatamente a sua utilização. Recomenda-se que o produto seja utilizado quando a área de trabalho estiver livre de atividade.
- Certifique-se de que não existem objectos como pedras, ramos, ferramentas ou brinquedos no relvado. As lâminas podem ser danificadas se atingirem um objeto.
- Manter as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas. Não colocar as mãos ou os pés perto ou debaixo do produto quando este estiver ligado. Manter-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Não levantar ou deslocar o produto quando este estiver ativado. Nunca levantar ou transportar uma máquina com o motor em funcionamento.
- Não permita que o produto funcione quando houver água parada na área de trabalho. Por exemplo, quando chuvas fortes formam poças de água
- Não utilizar o robot ao mesmo tempo que o sistema de rega automático.
- Nunca operar a máquina com protectores defeituosos ou sem dispositivos de segurança, por exemplo, deflectores e/ou apanhadores de relva, instalados.
- Não deixe a máquina a funcionar sem vigilância se souber que há animais de estimação, crianças ou pessoas nas proximidades.
- Não ligue a fonte de alimentação a uma tomada eléctrica se a ficha ou o cabo estiverem danificados. Não ligue nem toque num cabo danificado antes de o desligar da fonte de alimentação. Um cabo danificado pode provocar choques eléctricos.
- Ligar a máquina e/ou os seus periféricos apenas a um circuito de alimentação protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.

Desligue o fio de limite da estação de carregamento e guarde a máquina de carregamento em condições climáticas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas.

Além disso, ao utilizar o comando manual

- Cortar a relva apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Evite utilizar a máquina em relva molhada.
- Não utilizar a máquina com os pés descalços ou com sandálias abertas. Usar sempre calçado resistente e calças compridas.
- Mantenha sempre o equilíbrio nas encostas.
- Tenha muito cuidado ao fazer marcha-atrás com a máquina virada para si.
- Ligar sempre o motor de acordo com as instruções, com os pés bem afastados das lâminas.



Reiniciar o cortador de relva robótico. Se premir manualmente o botão STOP ou se pretender reiniciar o robô por outros motivos, prima o botão. **HOME+OK** ou o botão **START+OK** no ecrã do cortador.

Desligar a alimentação do cortador:

- antes de levantar ou transportar a máquina;
- antes de eliminar os obstáculos;

- antes de efetuar qualquer trabalho na lâmina de corte;
- antes de efetuar a manutenção ou a limpeza da máquina;
- depois de bater num objeto estranho ou se o cortador de relva robótico começar a vibrar excessivamente. Nestes casos, verificar a máquina, em particular o grupo de corte (lâmina, eixo da lâmina, adaptador da lâmina), quanto a danos e efetuar as reparações necessárias antes de voltar a pôr a máquina em funcionamento e a trabalhar;
- se a máquina começar a vibrar de forma anormal e verificar se existem danos antes de voltar a pôr a máquina em funcionamento.

Instruções de segurança eléctrica

⚠ ADVERTÊNCIA. Perigo de choque eléctrico, prestar atenção à utilização e à instalação correcta.

- Não coloque o cabo de alimentação da tomada ou o cabo de alimentação da base na área de trabalho. Isto pode danificar os cabos.
- Ao ligar a fonte de alimentação à tomada eléctrica, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo de, no máximo, 30 mA.
- Não ligue um cabo ou ficha danificados, nem toque num cabo danificado, antes de o desligar da tomada eléctrica. Desligue a ficha da tomada se o cabo ficar danificado durante o funcionamento. Um cabo gasto ou danificado aumenta o risco de choque eléctrico. Um cabo danificado deve ser substituído por pessoal qualificado.
- Carregue o produto apenas na estação de carregamento incluída.
- Utilize apenas pilhas originais recomendadas. A segurança do produto não pode ser garantida com pilhas não originais. Não utilize pilhas não recarregáveis.
- Uma utilização incorrecta pode provocar choques eléctricos, sobreaquecimento ou fugas de líquido corrosivo da bateria. Em caso de fuga de eletrólito, lave com água/agente neutralizante. Procure assistência médica se o fluido corrosivo entrar em contacto com os olhos.
- Não instale a estação de carregamento em locais onde exista o risco de águas paradas ou inundações.
- Não instale a estação de carregamento, incluindo os respectivos acessórios, a menos de 60 cm de qualquer material combustível. Em caso de avaria, a estação de carregamento e a fonte de alimentação podem sobreaquecer e criar um potencial perigo de incêndio.
- A fonte de alimentação não deve ser colocada no chão, mas sim a uma altura mínima de 30 cm, para que não haja o risco de ficar submersa na água.

Bateria e carregador

Antes de carregar, leia as instruções. Certifique-se de que o carregador corresponde à fonte de alimentação CA local e de que a ligação entre o carregador de bateria e a bateria está correcta. É possível obter uma vida útil mais longa e um melhor desempenho se a bateria for carregada quando a temperatura do ar estiver entre 18°C e 25°C. Não carregue a bateria com temperaturas do ar inferiores a 5°C ou superiores a 40°C. Isto é importante porque pode evitar danos graves na bateria.

- Não desmontar nem manipular a bateria.
- Não provoque um curto-circuito numa bateria. Não guarde as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito entre si ou em materiais condutores. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos, que possam estabelecer uma ligação entre terminais. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- Não expor a bateria ao calor ou ao fogo. Evitar o armazenamento sob luz solar direta.
- Não submeter a bateria a choques mecânicos
- Em caso de fuga da bateria, não permitir que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água abundante e procure assistência médica.
- Procurar imediatamente assistência médica em caso de ingestão de uma pilha ou bateria.
- A bateria funciona melhor quando é utilizada à temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).
- Recarregar apenas com o carregador especificado pela marca. Não utilize um carregador que não seja especificamente fornecido para utilização com o equipamento. Um carregador adequado para um tipo

- de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- Não utilize qualquer bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- Manter a pilha fora do alcance das crianças.
- Guarde a documentação original do produto para referência futura.
- Se o aparelho for guardado sem utilização durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser retiradas.
- Não utilize pilhas modificadas ou danificadas.
- Eliminar corretamente de acordo com os regulamentos locais.

3. PEÇAS E COMPONENTES

O produto inclui os seguintes componentes na caixa:



1. Robô
2. Estação de carregamento
3. Pregos de ajuste da base
4. Lâminas de reserva
5. Bobina de fio de limite
6. Pinos de arame
7. Adaptador de corrente
8. Guia de distância (cortado da caixa)

Para a instalação, são necessários os seguintes elementos não incluídos na caixa:

- Tesoura
- Martelo
- Fita métrica

Verificar o conteúdo da embalagem; se faltar alguma coisa ou se estiver danificada, contactar o distribuidor mais próximo

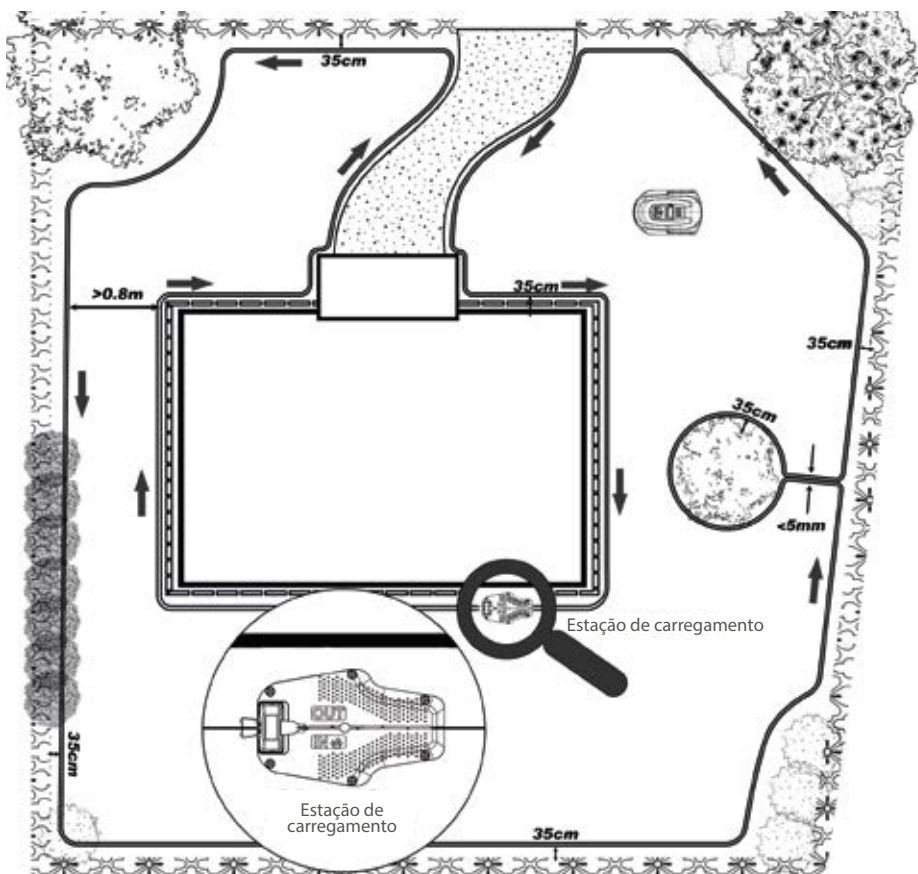
⚠ ATENÇÃO. Utilizar apenas as peças fornecidas ou peças sobresselentes aprovadas pela marca. Não utilize baterias ou carregadores externos, pois isso pode danificar o produto e invalidar a garantia.

4. INSTALAÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA. Antes de iniciar a instalação, ler e compreender as instruções de segurança acima descritas, a fim de evitar ferimentos pessoais ou danos na máquina.

⚠ ATENÇÃO. As imagens servem apenas para orientação. O resultado da instalação varia consoante o espaço de trabalho. A instalação do seu cortador de relva robótico é simples. Todo o processo demora pouco tempo, consoante o tamanho do seu jardim. Faça um esboço da área de trabalho, incluindo todos os obstáculos, para facilitar a visualização das posições ideais para a estação de carregamento e onde devem passar os fios de limite.

Instalação da estação de carregamento

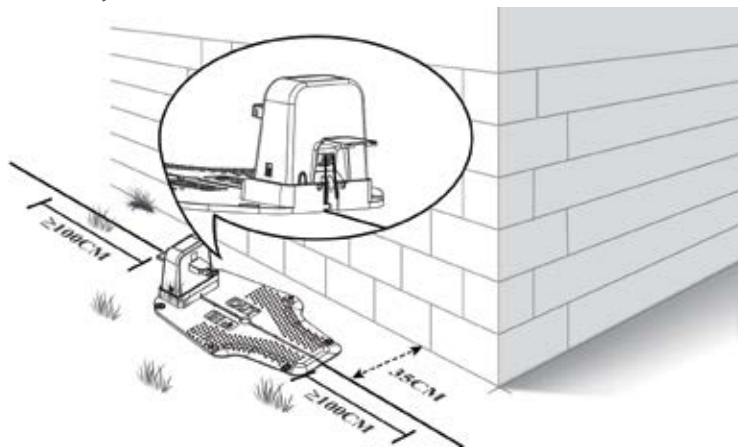


1) A estação de carregamento pode ser colocada perto do armazém de ferramentas ou da casa principal.

Nota: O fio de limite frontal da estação de carregamento deve ser reto durante 1 m, sem cantos ou obstáculos, para garantir um acoplamento correto.

A estação de carregamento deve ser colocada num terreno relativamente plano. Não deve ser colocada numa superfície inclinada ou em qualquer lugar que possa fazer com que a sua placa se dobre.

2) Recomendamos que a fonte de alimentação seja colocada na parede a uma altura mínima de 30 cm e que o cabo de alimentação esteja fora da área de trabalho do cortador. Caso contrário, pode ser enterrado, se assim o desejar.

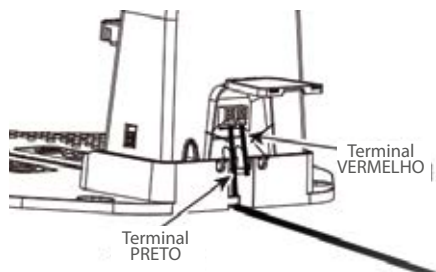
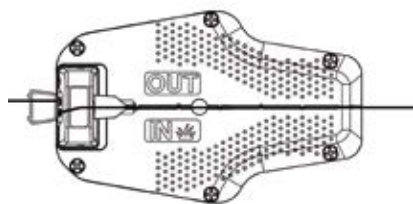


3) Descarne o fio de limite cerca de 10 mm numa das extremidades.



4) Insira o fio de limite no terminal do cabo (VERMELHO) (esta é a parte EXTERNA) e, em seguida, passe o fio de limite através do espaço sob a placa da estação de carregamento.

5) Ao colocar o fio de limite para o circuito da área de trabalho, corte o excesso de fio desnecessário. Descarne aproximadamente 10 mm de isolamento da outra extremidade do fio de limite. Insira esta extremidade exposta no terminal do fio preto, que representa o lado INTERNO do fio de limite da área de trabalho.

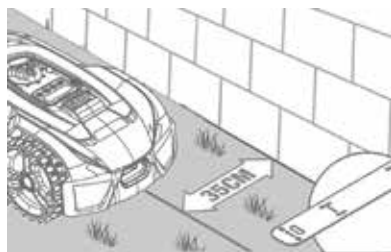


Instalação Fio de limite

1. Distância do perímetro

Ao colocar o fio de limite, utilize o medidor de distância incluído (ver aba da caixa) para manter um espaço de 35 cm* entre o fio e o perímetro.

*O comprimento máximo permitido do cabo de limite é de 300 m.



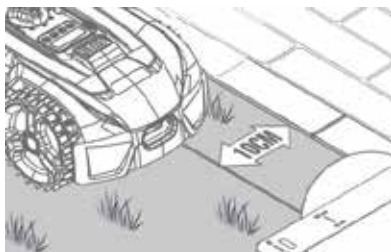
2. Espaçamento entre estacas

Cada estaca de cabo deve ser colocada a uma distância de cerca de 80 cm uma da outra.



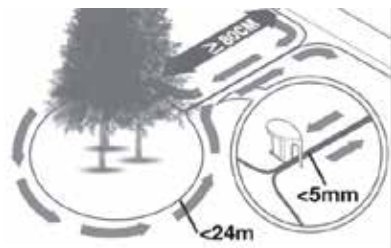
3. Obstáculos ao nível do solo

Se um obstáculo estiver nivelado com o solo e for seguro para o cortador passar por cima dele, como uma estrada ou um pavimento, são necessários apenas 10 cm de espaço entre esse obstáculo e o fio de limite.



4. Configuração da ilha

Se não quiser que o cortador de relva robótico acesse a áreas do seu relvado, como flores, arbustos, árvores, etc., pode colocar o fio de limite para criar uma ilha, como mostra a imagem abaixo.



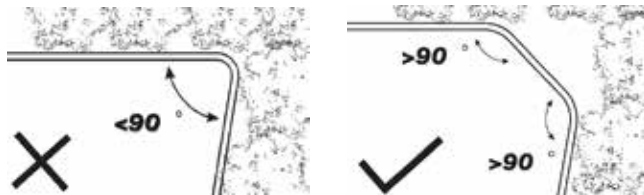
5. Espaços estreitos

O robô pode passar por uma passagem estreita de 0,8 m de largura.



6. Ângulos de 90° ou mais

Certifique-se de que o cabo de limite é perfeitamente reto em cada canto e que todos os ângulos formados pelo cabo de limite são iguais ou superiores a 90°.

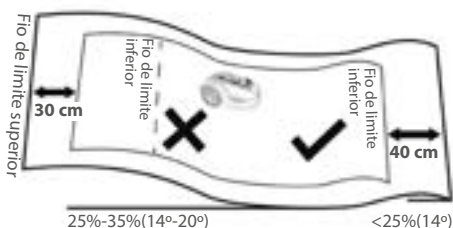
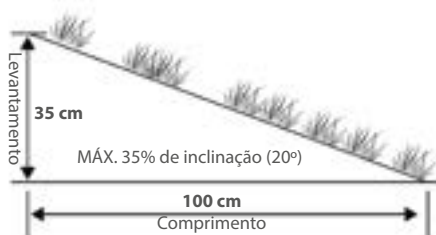


7. Brincos

O seu cortador de relva robótico pode subir com segurança declives até 27% (15°). Recomenda-se que evite zonas com declives superiores a este valor.

Como calcular a inclinação do seu relvado:

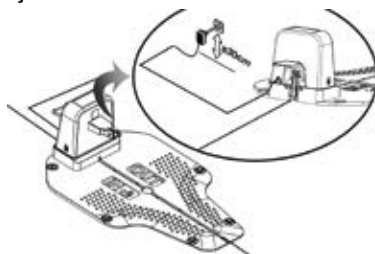
1. Se o cabo de limite for colocado num declive, a inclinação da área de cablagem não deve exceder 35 % e a localização do cabo de limite não deve estar a menos de 30 cm do limite.
2. Se o fio de limite for colocado abaixo da inclinação, a inclinação da área de cablagem não deve exceder 25 % e a localização do fio de limite não deve estar a menos de 40 cm da fronteira.



Ligar a estação de carregamento à fonte de alimentação.

A ficha de alimentação está ligada à tomada de tensão, se tiver introduzido corretamente o fio de limite. A luz LED na estação de carregamento acende-se e mantém-se sempre verde brilhante.

Verifique o estado da luz LED na grelha abaixo para se certificar de que a ligação está correcta.

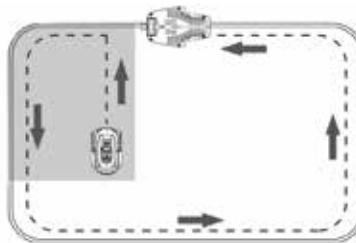


Estado da luz LED	Significado	Ação
Desligado	Sem eletricidade	Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado ao carregador e se o carregador está ligado a uma fonte de alimentação adequada.
Luz verde acesa	Ligado / O robô está totalmente carregado	Nenhum
Luz verde intermitente	O robô está a carregar	Nenhum
Luz vermelha intermitente	O fio de limite não está ligado / o fio de limite está danificado	Verifique se ambas as extremidades do fio de limite ligado ao terminal do cabo são fiáveis / Verifique se o fio de limite não está partido.

Testar a instalação

Defina a altura de corte para o máximo (50 mm) para o primeiro corte. Coloque o robô dentro da área de trabalho, trabalhe durante algum tempo e, em seguida, verifique se o fio de limite está em boas condições e se o robô regressa à estação de carga ao longo do fio de limite sem dificuldade.

Se o robô regressar à estação de carga, a instalação foi concluída corretamente.



Observações Importantes

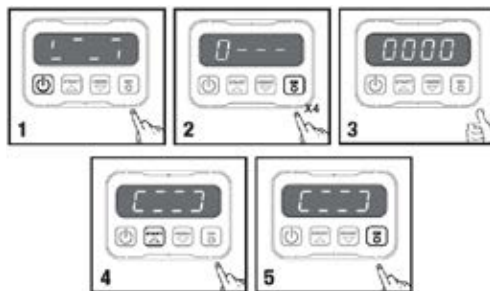
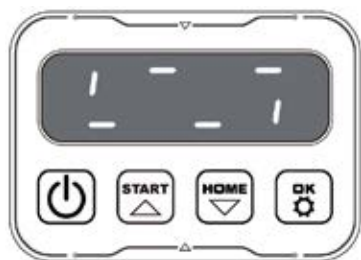
1. Carga Inicial: Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o robô esteja completamente carregado (100%). O carregador nunca deve ser desconectado da tomada enquanto estiver em uso, caso contrário, o ciclo de trabalho não será iniciado.

2. Área de Carregamento à Prova de Chuva: É importante manter o robô protegido da chuva enquanto estiver sendo carregado.



3. Instalação da Cerca Perimetral: É fundamental instalar a cerca perimetral corretamente para guiar o robô ao longo do perímetro. Certifique-se de que está colocada de modo que o robô entre no perímetro virando para a esquerda ao iniciar seu ciclo de trabalho.

4. Realize Testes de Funcionamento: Realize testes para garantir que o robô inicie e entre no perímetro corretamente ao iniciar seu ciclo de trabalho. Isso é crucial, caso contrário, o robô poderia se desviar do perímetro e se perder.





5. FUNCIONAMENTO



1) Quando o cabo de limite estiver instalado, pode começar a utilizar o robô (consulte o Guia de Instalação do Cabo de Limite).

2) Clicar  até que o cortador de relva robótico seja ligado. Para a primeira utilização, introduza o código PIN predefinido 0000, premindo  quatro vezes quando o número 0 pisca. (O código PIN pode ser alterado, ver "Configuração" no Guia de Instalação).







Notas: O robô desliga-se se não for recebida nenhuma entrada durante 30 segundos após a ligação. Se for introduzido um código PIN incorreto dez vezes, o robô emite um sinal sonoro e desliga-se.

- 3) Clicar  e prima  para começar a trabalhar.
- 4) Clicar  depois  o robot deve regressar à estação de carga.

O cortador de relva robótico deve funcionar continuamente até ser atingido um nível baixo de carga da bateria, regressando depois à estação de carga. Quando o carregamento estiver concluído, o cortador de relva robótico deve retomar automaticamente o corte da relva ou permanecer na estação de carregamento, de acordo com o programa de corte.

Configuração inicial

1. Alterar o código PIN













Para alterar o código PIN, prima e mantenha premidos os botões  e  ao mesmo tempo durante 3 segundos. O "PIN 1" pisca, o que significa que tem de introduzir o PIN antigo. Depois de aparecer "PIN 1", o primeiro número fica intermitente. Utilizar  ou  para selecionar o número e prima  para confirmar. O número seguinte piscará. Utilize o mesmo método para introduzir o PIN antigo. Pode agora definir o seu novo PIN. Por exemplo, o novo código PIN é 1234*. Depois de introduzir o PIN antigo, "PIN2" fica intermitente e o primeiro número volta a piscar. Utilize o mesmo método para introduzir o novo código PIN da sua escolha (neste exemplo, 1234*). Verá então  no ecrã, estado de espera. O seu código PIN foi alterado com sucesso.



**Apenas para referência. Para maior segurança, recomenda-se a utilização de uma combinação numérica mais complexa e a alteração do PIN de três em três meses.*

2. Definir ano, data e hora

É obrigatório definir estes parâmetros. Se não definir estes itens, a hora programada na configuração seguinte será afetada. Estes itens devem ser definidos por esta ordem: ano, data e hora.

- 1) Para definir o ano, prima durante  5 segundos até que um número fique intermitente no ecrã, por exemplo, 2020*. Utilizar  ou  para selecionar o ano pretendido. Em seguida, prima  para confirmar para finalizar o ajustamento do ano.
- 2) Em seguida, é apresentado um número para indicar a data, por exemplo, 08.25, que significa 25 de agosto. Quando piscar , utilização  ou  para selecionar o número e prima .
- 3) A hora será então apresentada, por exemplo, 13:25. Quando pisca , utilização  ou  para selecionar o número e prima  para confirmar.

Quando a definição da hora estiver concluída, o visor apresentará a indicação , Estado de espera.



3. Alterar a hora de início predefinida

A hora de início predefinida de 9:00 pode ser alterada para qualquer hora premindo os botões e ao mesmo tempo durante 3 segundos.

Por exemplo, se quiser mudar a hora para 13:25, quando piscar, pode mudar a hora para 13:25. --, utilização ou para selecionar o número e prima para confirmar. Aparecerá então no ecrã e o seu cortador começará a cortar a partir das 13:25, ao mesmo tempo que ouvirá um sinal sonoro.



4. Alterar a hora de fecho predefinida por dia

O tempo de corte predefinido é de 8 horas por dia, podendo ser alterado para 1-24 horas.

Premir e manter premido o botão durante 3 segundos, por exemplo, se quiser mudar para 6 horas, quando piscar , utilização ou para selecionar o número e prima para confirmar. Aparecerá então no ecrã e o seu cortador cortará a relva 6 horas por dia, ao mesmo tempo que ouvirá um sinal sonoro.



5. Alterar o tempo de corte predefinido por semana

O tempo de corte predefinido por semana é de 5 dias, podendo ser alterado para 3 ou 7 dias.

Premir e manter premidos os botões y durante 3 segundos, por exemplo, mudar para 3 dias por semana, -05- pisca, utilizar ou para selecionar o número e prima para confirmar. Aparecerá então no ecrã .

6. Alterar as predefinições dos sensores de chuva e multizona

Premir e manter premido durante 3 segundos, após o que o visor apresenta a indicação , pode ser alterado para premindo os botões e .

Clicar para aceder à interface de configuração. Em seguida, é apresentado ou , pode alterar as definições premindo o botão e e premir para confirmar.

Atualizações

Firmware: A menos que o serviço técnico determine, por meio de uma análise, que uma falha recorrente requer a troca de firmware, isso será coordenado entre o serviço técnico e o departamento comercial. Instruções serão enviadas por e-mail caso precise ser atualizado pelo usuário final, mas preferencialmente será feito por meio de um técnico de serviço ou representante comercial, pois não é um procedimento comum ou rotineiro e envolve o uso de uma memória USB externa.

Software (app): Depois de instalar o aplicativo, você poderá atualizar sua versão verificando a loja do Google ou Apple Store, dependendo do sistema operacional do seu dispositivo móvel. Versões atualizadas podem ser lançadas sem aviso prévio. Embora as versões anteriores funcionem corretamente, é recomendável manter o aplicativo na versão mais atualizada possível para garantir eficiência, simplicidade e a resolução de problemas que possam ter sido detectados em versões anteriores.

6. MANUTENÇÃO

⚠️ ADVERTÊNCIA. Desligar a máquina antes de efetuar qualquer operação de manutenção.

⚠️ ADVERTÊNCIA. Não desmonte o aparelho, a menos que seja uma pessoa autorizada, pois existe o risco de choque elétrico ou de ferimentos graves devido a um curto-circuito.

Lâminas

⚠️ ADVERTÊNCIA. Antes de limpar, ajustar ou substituir as lâminas, desligue o robô e calce luvas de proteção.

⚠️ ADVERTÊNCIA. Quando instalar lâminas novas, certifique-se de que substitui todas as lâminas. Não é obrigatório substituir todos os parafusos se estiverem em boas condições, mas se o parafuso estiver danificado ou não puder ser reparado, será necessário um novo parafuso para montar a lâmina. Isto é importante para garantir a retenção da lâmina e para equilibrar o disco rotativo da lâmina. A não utilização de parafusos novos pode causar ferimentos graves.

Mantenha as lâminas afiadas. Cada lâmina de corte dura até 2 meses quando colocada para cortar todos os dias. Verifique sempre se as lâminas estão lascadas ou danificadas e substitua-as se estiverem. Quando as lâminas de corte estiverem gastas, devem ser substituídas pelas lâminas de substituição fornecidas com a sua máquina. As lâminas de substituição também estão disponíveis no seu concessionário de cortadores mais próximo.

Nota: Depois de aparafusar a lâmina ao disco da lâmina, certifique-se de que a lâmina pode rodar livremente.

Limpeza

⚠️ ADVERTÊNCIA. Antes de proceder à limpeza, desligar o cortador de relva. Utilize luvas de proteção antes de limpar o disco rotativo da lâmina.

Uma boa limpeza prolonga a vida útil do cortador de relva robótico. Utilize um pano macio e húmido para limpar a superfície da máquina. Não utilize álcool, gasolina, parafina ou outras soluções corrosivas, nem solventes químicos voláteis para limpar a máquina. Caso contrário, pode provocar danos graves na caixa e alterar a estrutura das peças internas.

Não lavar o robot sob forte pressão de água. Pode ser limpo com água a baixa pressão (<1Mpa).

Armazenamento de inverno

Para garantir uma vida útil mais longa do seu cortador de relva robótico, recomenda-se que o guarde durante o inverno num local fresco e seco, como uma garagem ou um telheiro.

Antes de preparar o seu cortador de relva robótico para armazenamento, recomendamos:

- Limpar bem o cortador de relva.
- Carregue totalmente a bateria e retire-a do cortador.
- Desligue a alimentação.
- Para maximizar a vida útil da bateria, carregue totalmente a bateria e retire-a do cortador antes de o guardar para o inverno.

⚠ ADVERTÊNCIA. Proteger a parte inferior do cortador de relva da água. NUNCA guarde o cortador de cabeça para baixo no exterior.

7. PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Código de erro

Quando ocorre um problema no funcionamento do robô, é apresentado um código de erro no ecrã.

Código	Descrição do erro	Solução possível
E1	Robô fora da área de trabalho	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque o robô dentro do fio de limite. 2. Verifique se os fios vermelho e preto do conector não estão invertidos. 3. Se o erro persistir, contacte o nosso serviço pós-venda.
E2	Rodas bloqueadas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desligar o robot e deslocá-lo para uma zona livre de obstáculos. 2. Ligar o robot. Prima START e depois OK. 3. Se o erro persistir, desligue-o. Vira o robô e verifica se há algo que impeça as rodas de rodar. 4. Retira qualquer obstáculo, coloca o robô na vertical e liga-o. Prima START e depois OK.
E4	Disco de lâminas bloqueado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desligar o robot. 2. Vire o robô e verifique se alguma coisa está a impedir a rotação do disco da lâmina. Se o disco de corte ou o motor estiverem danificados, contacte o serviço pós-venda para proceder à sua substituição. 3. Remova quaisquer obstruções. 4. Coloque o robô na posição vertical e desloque-o para uma área com relva mais curta ou regule a altura de corte para mais alto. 5. Ligar. Prima START e depois OK.
E3	Sensor do para-choques sempre ligado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desligar o robot. 2. Desloque o robô para uma zona desobstruída do seu relvado. 3. Retire a tampa e verifique o íman na parte de trás. Se não houver íman, contacte o serviço pós-venda para substituir a cobertura. 4. Se os ímanes estiverem no lugar, verifique se a ligação de borracha entre a cobertura e o cortador está bem apertada. Se estiver solta, volte a apertar. 5. Ligue a alimentação. Prima START e depois OK.

E5	O robô levanta-se	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desligar o robot. 2. Desloque o robô para uma área desobstruída. 3. Ligar o robot. Prima START e depois OK. 4. Se o erro persistir, desligue o robot. 5. Vira o robô. Verifica se existe algo que impeça as rodas dianteiras de rodar. 6. Retira os obstáculos, coloca o robô na vertical e liga-o. Prima START e depois OK.
E6	Robô de cabeça para baixo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colocar o robot na posição vertical. 2. Prima START e depois OK. 3. Se o erro persistir, contactar o serviço pós-venda.
E7	Sensor de ângulo sempre ligado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desligar o robot. 2. Verifica se os declives do terreno não ultrapassam os limites exigidos. 3. Desloque o robô para um terreno plano. 4. Liga-o. Prima START e depois OK. 5. Se o erro persistir, contacte o serviço pós-venda.
E8	Erro de acoplamento na estação de carregamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se existe 1 metro de cabo reto em frente da estação de carregamento. 2. Verifique se a estação de carregamento está colocada numa posição plana. 3. Verifique se a estação de carregamento não está dobrada. 4. Se o erro persistir, contacte o serviço pós-venda.
E9	Robô preso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colocar o robô numa zona livre de obstáculos. 2. Se o erro persistir, contactar o serviço pós-venda.
BP	Proteção da bateria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar a temperatura da bateria. Se a temperatura for demasiado elevada, aguarde até que arrefeça. Se a temperatura for demasiado baixa, aguarde até que a temperatura suba acima dos 5 °C. 2. Se o erro persistir, contacte o serviço pós-venda.
E11	Sem sinal de limite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se o robô estiver dentro da área de trabalho, verifique a luz na estação de carregamento. Se ficar VERMELHA, significa que o fio de limite não foi corretamente ligado à estação de carga. 2. Se estiver corretamente ligado e a luz continuar a ficar VERMELHA, verifique se o fio de limite está partido. 3. Se o erro persistir, contacte o serviço pós-venda.
E12	Erro da bateria	Contactar o serviço pós-venda para substituir a bateria.
E13	Erro de carregamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar se a cabeça do carregador/posto de carregamento está limpo. 2. Se o erro persistir, contactar o serviço pós-venda para substituir o carregador.
E14	Excede a área útil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diminuir a área de trabalho do robot conforme indicado. 2. Se o erro persistir, contactar o serviço pós-venda.
EE	Erro desconhecido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reiniciar o robot. 2. Se o erro persistir, contactar o serviço pós-venda.

LOCK	Introdução contínua de palavras-passe incorrectas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manter o corta-relva ligado e aguardar 10 minutos. 2. Após 10 minutos, pode introduzir novamente a sua palavra-passe. 3. Se se esqueceu da sua palavra-passe, contacte o serviço pós-venda.
-------------	---	--

Outros erros

Cabo de alimentação emaranhado ou danificado

Utilize luvas eléctricas para desligar o cabo de alimentação.

- 1) Desaparafusar o botão entre o cabo de extensão e o adaptador.
- 2) Adquirir um novo adaptador do mesmo modelo e substitua-o.
- 3) Voltar a ligar a máquina.

Vibrações anómalas

- 1) Desligar a máquina.
- 2) Rodar o robot 180 graus.
- 3) Verificar o estado das lâminas quanto a danos ou mau funcionamento.
- 3) Recomendamos a substituição das três lâminas.
- 4) Virar novamente a máquina e começar a trabalhar.

8. PERGUNTAS MAIS FREQUENTES

Instalação e configuração

O meu jardim precisa de cobertura Wi-Fi total?

Se possível, tente garantir uma cobertura Wi-Fi total no jardim. Se não for possível uma cobertura total, assegure-se, pelo menos, de que existe cobertura Wi-Fi na localização da estação de base*. Isto permite que as informações da máquina sejam transmitidas da estação de base para a aplicação e vice-versa.

**Note-se que, ao ligar a estação de base, é essencial garantir que a máquina está ligada à Internet.*

O que devo fazer se o código QR não puder ser reconhecido?

Se não for possível digitalizar o código QR, é possível ligar a máquina através da conectividade Bluetooth.

Funcionamento

Porque é que a máquina encontra ocasionalmente obstáculos?

O mau tempo, como o nevoeiro ou a chuva, pode afetar a visibilidade. Em condições de pouca luz ou se a luz for muito intensa, o obstáculo pode estar num ângulo morto.

Depois de premir o botão STOP, como posso reiniciar a máquina?

Por razões de segurança, quando a máquina está em modo de paragem, para reiniciar, prima "START+OK" ou "HOME+OK" no visor.

Porque é que a máquina por vezes vira subitamente em zonas sem obstáculos?

Se a relva for demasiado alta, a máquina pode identificá-la como um obstáculo. Assegurar-se de que o comprimento da relva está dentro do intervalo de corte permitido para a máquina. Sinais fracos na área podem fazer com que a máquina pare de se mover em segurança, resultando numa mudança de direção.

Função do sensor de chuva e o que é que o atraso representa?

Embora a máquina possa cortar a relva à chuva, tal não é recomendado. O solo molhado pode fazer com

que a lama se cole às rodas e causar uma má qualidade de corte, uma vez que a relva molhada é difícil de cortar e tende a agarrar-se ao disco da lâmina.

Bluetooth e rede

Porque é que o robô não consegue ligar-se ao Wi-Fi?

- Certificar-se de que o router está a funcionar numa frequência de 2,4 GHz.
- O telemóvel e a máquina devem estar ligados à mesma rede.
- Confirmar que as permissões de localização e Bluetooth estão activadas no telemóvel.
- Verificar se o ícone Wi-Fi no ecrã do terminal está ligado.
- Verificar se o ícone Wi-Fi da aplicação está ativado.
- Se o ícone de Wi-Fi na estação estiver ligado, mas não na máquina, tente aproximar a máquina do router e, em seguida, tente ligar novamente.

Porque é que não consigo encontrar o dispositivo quando procuro por Bluetooth?

Procure o dispositivo na aplicação e não na lista de dispositivos Bluetooth do telemóvel. Certifique-se de que ativa as permissões de localização quando estabelecer uma ligação via Bluetooth.

Por que razão é necessária uma licença de localização?

Este é um requisito da configuração do sistema do telemóvel. Não utilizamos as suas informações de localização.

Posso ligar a máquina a uma rede de pontos de acesso?

Sim.

Actualizações de software (app) e firmware

Como posso saber se o robô precisa de uma actualização?

Receberá notificações na aplicação se houver novas actualizações de software.

Posso atualizar a máquina utilizando uma unidade flash USB?

Não recomendado.

Por que razão devo atualizar o firmware?

A menos que o serviço técnico determine, através de análise, que uma falha repetitiva requer uma alteração do firmware, esta será coordenada entre o serviço técnico e o departamento de vendas.

Manutenção

Como devo guardar a máquina no inverno?

Recomenda-se que a máquina seja guardada num local fechado durante o inverno. Antes de a guardar, certifique-se de que a máquina está totalmente carregada e desligada.

Posso lavar a máquina com água?

Certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados antes de limpar a máquina. Utilize uma mangueira de água normal para a limpeza. Evite utilizar uma pistola de água de alta pressão para evitar possíveis danos. Evitar danos potenciais. Nunca utilize solventes para limpar a máquina.

Com que frequência devo substituir as lâminas?

Para relvados que nunca tenham sido sujeitos a manutenção pelo cortador de relva robótico e que tenham relva mais comprida, considere a substituição das lâminas a cada 1 a 2 meses. No caso de utilização contínua de relvados em que o comprimento da relva é constantemente mantido sob controlo, espera-se que as lâminas durem um período prolongado devido à manutenção da altura da relva.

9. DESCARREGAR A APP

O cortador de relva robótico é um dispositivo IoT (internet das coisas). Para tirar o máximo partido das funcionalidades do seu corta-relva e mantê-lo sempre atualizado com o software mais recente, é necessário ligá-lo à Internet através do seu WIFI 2.4G ou Bluetooth 4.0.



1. Descarregar a candidatura

Transfira a aplicação gratuita para o cortador de relva robótico, obtenha-a no Android (4.4.2 ou superior) ou nas lojas de aplicações (iOS 11 ou superior).



Digitalizar o código QR e descarregar a aplicação

2. Certifique-se de que tem

- A palavra-passe da sua rede WIFI.
- Número de série do cortador de relva. Pode ser encontrado na etiqueta sob o capot traseiro da máquina. Se não quiser anotar o número de série, introduza-o digitalizando o código QR com a câmara do seu telemóvel.

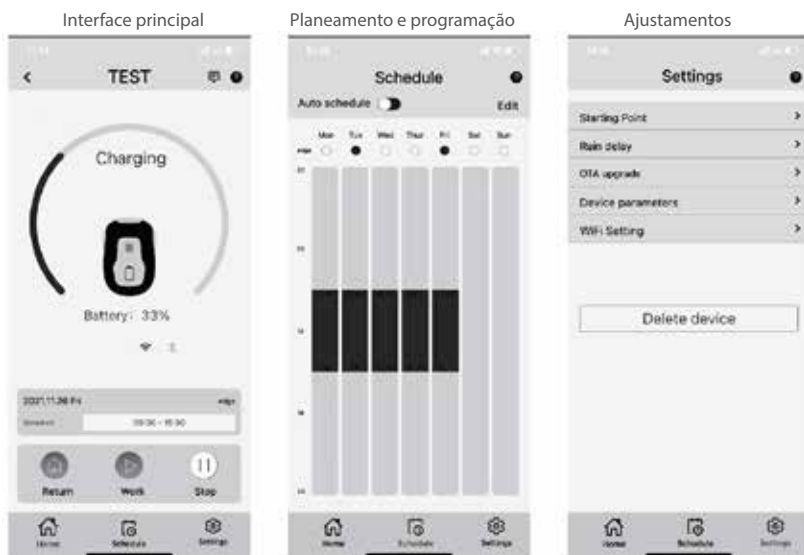
3. Verificar as definições de WIFI

- O cortador de relva só funciona com 2,4 GHz.
- Certifique-se de que o seu robô e o seu telefone estão no mesmo ambiente de router.
- Certifique-se de que a distância entre o robô, o telefone e o router é a menor possível durante a ligação.

Nota: Quando o robô se desloca para uma área do relvado com sinal WIFI fraco ou inexistente, as instruções enviadas pela aplicação só serão executadas quando a máquina regressar a uma área com um bom sinal.

Como ligar o cortador de relva à Internet

Inicie a aplicação e siga estas instruções:



1. Registrar a sua conta

2. Digitalizar o QR do número de série

3. Introduzir a palavra-passe predefinida **0000**

4. Ligação de rede (Wi-Fi)



A aplicação do cortador de relva não é apenas um controlo remoto.

A aplicação é uma parte integrante do ecossistema avançado do robô, baseado na computação em nuvem. Uma vez ligado, o robô pode aceder às suas instruções de programação automática únicas a partir da nuvem e pode descarregar o software mais recente para otimizar o seu desempenho.

10. DADOS TÉCNICOS

Modelo	GY 1600RM
Área de cobertura	500 m ²
Velocidade em vazio	3000rpm ± 100rpm
Diâmetro de corte	160 mm
Altura de corte	20-50 mm
Posições da altura de corte	7
Ângulo máximo para a área de trabalho	15° (27%)
Passagem mais estreita possível	0.8 m
Bateria	20V Lithium 2.0Ah
Tempo de carregamento	3 h
Autonomia de carregamento	1.8 - 2.2h
Alimentação do carregador	Entrada: 100-240VAC~50/60Hz, 15W Saída: 20 VDC 0.6A
Nível de potência sonora	61 dB
Pontos de partida multi-zona	2 pontos
Palavra-passe de segurança	Sim
Corte por flotação	Sim
Robô de proteção IP	IPX5
Proteção IP Estação de carregamento	IPX4
Peso líquido	5.5 kg

- Tensão sem carga medida. A tensão inicial da bateria atinge um máximo de 20 volts e a tensão nominal é de 18 volts.

- É inevitável um certo grau de ruído da máquina. Respeite os horários de ruído na sua área. Para sua proteção pessoal e para a proteção das pessoas que trabalham nas proximidades, deve usar uma proteção auditiva adequada.



Reiniciar o cortador de relva robótico. Se premir manualmente o botão STOP ou se pretender reiniciar o robot por outras razões, prima o botão **HOME+OK** ou o botão **START+OK** no ecrã do cortador.



Scannez le code QR et téléchargez l'application



GY 1600RM



Attention

- Avant d'utiliser notre machine, veuillez lire attentivement ce manuel pour savoir comment utiliser correctement cet appareil.
- Conservez ce manuel à portée de main.



Contenu

1. Informations sur la sécurité
 2. Consignes de sécurité
 3. Pièces et composants
 4. Installation
 5. Fonctionnement
 6. Maintenance
 7. Problèmes et solutions
 8. Questions fréquemment posées
 9. Télécharger l'APP
 10. Données techniques
- Symboles de sécurité (P. 138)
-

Nous vous remercions d'avoir acheté notre machine.

Ce manuel contient des informations sur l'utilisation et l'entretien de la machine. Ces informations sont basées sur les dernières informations disponibles sur le produit au moment de l'approbation de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis et sans autre obligation.

Ce manuel doit être considéré comme un élément permanent de la machine, qui doit l'accompagner en cas de revente ou d'emprunt.

1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

La sécurité est aussi importante pour vous que pour les autres. Nous avons détaillé les informations de sécurité les plus importantes dans le manuel et sur la machine. Veuillez les lire attentivement. Ces informations de sécurité vous avertissent qu'il existe un danger potentiel pour vous et pour les autres. Les mots clés sont marqués d'un "!" devant l'information à mettre en évidence. Ces mots sont "Danger, Avertissement, Attention".



DANGER / DANGER

Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



WARNING / AVERTISSEMENT

Indique la possibilité de blessures ou de dommages à l'équipement si les instructions ne sont pas suivies.



ATTENTION / ATTENTION

Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des dommages à la machine ou des blessures.

Prévention des dommages



D'autres informations importantes sont indiquées par la mention "ATTENTION".

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas les instructions contenues dans ce manuel, vous risquez d'endommager la machine.

Prévention et sécurité



Si vous utilisez la machine conformément aux instructions contenues dans ce manuel, elle fonctionnera sans problème et en toute sécurité. Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement ce manuel. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine.



2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ IMPORTANT. Lire attentivement avant utilisation et conserver pour référence ultérieure.

Utilisation prévue

Ce produit de jardinage est conçu uniquement dans le but de tondre automatiquement la pelouse à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit. Toute utilisation autre que celle prévue peut présenter un danger et causer des blessures aux personnes et/ou des dommages aux biens.

L'utilisation inappropriée inclut, mais n'est pas limitée à:

- Transport de personnes, d'enfants ou d'animaux sur la machine. Ne laissez jamais des personnes, en particulier des enfants, monter ou s'asseoir sur la tondeuse robot.
 - Le transport de tout type de marchandises.
 - L'utilisation de la machine pour tirer ou pousser des charges.
 - L'utilisation de la machine pour couper la végétation non herbacée.
 - L'utilisation de la machine par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
 - Utilisation de l'appareil si votre santé est compromise. Vous devez consulter votre médecin pour déterminer s'il est possible de travailler avec la machine. La machine ne doit pas être utilisée après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments qui altèrent les réactions.
 - Il est interdit d'apporter à la machine des modifications susceptibles d'augmenter les émissions sonores.
 - Pour des raisons de sécurité, le logiciel de la machine ne doit jamais être modifié ou altéré.
- Une attention particulière est requise lors de l'utilisation dans les espaces verts publics, les parcs, les terrains de sport, le long des routes et dans les exploitations agricoles et forestières.

En raison du danger physique pour l'utilisateur, la machine ne doit pas être utilisée pour les applications suivantes:

- tailler des buissons et des haies;
- couper des vignes,
- entretenir les toits de pelouse et les jardinières de balcon,
- couper des bouts d'arbres ou des haies,
- nettoyer les chemins (aspirer, souffler),
- niveler les monticules de terre.

Il est impératif de respecter strictement les directives spécifiées afin de garantir la sécurité et d'éviter les accidents. La machine ne peut être utilisée que par des personnes formées et en bonne condition physique et mentale.

⚠ AVERTISSEMENT. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Instructions générales de sécurité

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez-la pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (ce qui peut nuire à la sécurité d'utilisation de l'appareil), ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait surveillés ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par un adulte et toujours en suivant les directives indiquées dans ce manuel et en faisant preuve de bon sens.

Risque de coupure

⚠ AVERTISSEMENT. Ne touchez pas les pièces mobiles, telles que la meule de tronçonnage, avant qu'elle ne soit complètement arrêtée.

- Pour éviter les blessures, portez des gants et des lunettes de protection lors de l'entretien ou du remplacement des lames.
- Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames en rotation. Ne pas placer les mains ou les pieds à proximité ou sous l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne pas soulever ou déplacer le produit lorsqu'il est activé.
- Veuillez noter que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou leurs biens. N'utilisez pas le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent dans la zone de travail.

- Des panneaux d'avertissement doivent être placés autour de la zone de travail du produit s'il est utilisé dans des zones publiques. Les panneaux doivent comporter le texte suivant: **Attention! Tondeuse à gazon automatique! Ne pas s'approcher de la machine! Surveiller les enfants!**
- Éteignez l'appareil avant d'éliminer un obstacle, de le réparer ou de l'examiner, et si l'appareil commence à vibrer de manière anormale. Examinez le produit pour vérifier qu'il n'est pas endommagé avant de l'utiliser à nouveau. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Le câble ne doit pas être prolongé entre le bloc d'alimentation et la station de charge.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

- N'utilisez pas le produit si le bouton STOP ne fonctionne pas.
- Éteignez toujours le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Le produit ne peut être mis en marche que lorsque le code PIN correct est saisi.
- Ne laissez pas le produit entrer en collision avec des personnes ou des animaux. Si une personne ou un animal interfère avec le produit, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Il est recommandé d'utiliser le produit lorsque la zone de travail est libre de toute activité.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets tels que des pierres, des branches, des outils ou des jouets sur la pelouse. Les lames peuvent être endommagées si elles heurtent un objet.
- Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames en rotation. Ne pas placer les mains ou les pieds à proximité ou sous l'appareil lorsqu'il est en marche. Ne jamais s'approcher de l'orifice d'évacuation.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. No coloque las manos ni los pies cerca o debajo del aparato cuando esté en funcionamiento. No se acerque nunca a la abertura de descarga.
- Ne laissez pas le produit fonctionner lorsqu'il y a de l'eau stagnante dans la zone de travail. Par exemple, lorsque de fortes pluies forment des flaques d'eau.
- Ne laissez pas le produit fonctionner lorsqu'il y a de l'eau stagnante dans la zone de travail. Par exemple, lorsqu'une forte pluie forme des flaques d'eau.
- N'utilisez jamais la machine si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, tels que les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, ne sont pas en place.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux domestiques, des enfants ou des personnes à proximité.
- Ne pas brancher l'alimentation sur une prise de courant si la fiche ou le cordon est endommagé. Ne pas brancher ou toucher un cordon endommagé avant de l'avoir débranché de l'alimentation. Un cordon endommagé peut provoquer un choc électrique.
- No conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente si el enchufe o el cable están dañados. No enchufe ni toque un cable dañado hasta que se haya desconectado de la fuente de alimentación. Un cable dañado puede provocar una descarga eléctrica.

Débranchez le câble périphérique de la station de charge et rangez l'appareil de charge dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.

En outre, lors de l'utilisation de la manette

- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs.
- Veillez toujours à garder votre équilibre sur les pentes.
- Soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière avec la machine vers vous.
- Démarrez toujours le moteur en suivant les instructions et en éloignant vos pieds des lames.



Réinitialiser la tondeuse robotisée. Si vous appuyez manuellement sur le bouton STOP ou si vous souhaitez redémarrer le robot pour d'autres raisons, appuyez sur le bouton **HOME+OK** ou sur le bouton **START+OK** sur l'écran de la tondeuse.

Coupez l'alimentation de la tondeuse:

- avant de soulever ou de transporter la machine;
 - avant d'enlever des obstacles;
 - avant d'effectuer des travaux sur la lame de coupe;
 - avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine;
 - après avoir heurté un objet étranger ou si la tondeuse robot commence à vibrer de manière excessive.
- Dans ces cas, vérifiez que la machine, en particulier l'unité de coupe (lame, arbre de la lame, fixation de la lame), n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et de travailler avec la machine;
- si la machine commence à vibrer de façon anormale, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée avant de la redémarrer.

Consignes de sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT. Risque d'électrocution, attention à l'utilisation et à l'installation correcte.

- Ne placez pas le cordon d'alimentation de la prise ou le cordon d'alimentation de la base dans la zone de travail. Cela pourrait endommager les câbles.
- Lors du raccordement de l'alimentation à la prise de courant, utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum.
- Ne branchez pas un cordon ou une fiche endommagé(e) et ne touchez pas un cordon endommagé avant de l'avoir débranché de la prise de courant. Débranchez la fiche de la prise si le cordon est endommagé en cours d'utilisation. Un cordon usé ou endommagé augmente le risque d'électrocution. Un cordon endommagé doit être remplacé par du personnel qualifié.
- Ne chargez le produit que dans la station de charge fournie.
- N'utilisez que les piles d'origine recommandées. La sécurité du produit ne peut être garantie avec des piles qui ne sont pas d'origine. N'utilisez pas de piles non rechargeables.
- Une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique, une surchauffe ou une fuite du liquide corrosif de la batterie. En cas de fuite d'électrolyte, rincer avec de l'eau ou un agent neutralisant. Consulter un médecin si un liquide corrosif entre en contact avec les yeux.
- N'installez pas la station de recharge dans un endroit où il y a un risque d'eau stagnante ou d'inondation.
- Ne pas installer la station de recharge, y compris ses accessoires, à moins de 60 cm d'un matériau combustible. En cas de dysfonctionnement, la station de recharge et l'alimentation électrique peuvent surchauffer et créer un risque d'incendie.
- Ne pas poser le bloc d'alimentation sur le sol mais à une hauteur minimale de 30 cm afin d'éviter tout risque d'immersion dans l'eau.

Batterie et chargeur

Avant de charger, lisez les instructions. Assurez-vous que votre chargeur correspond à l'alimentation en courant alternatif locale et que la connexion entre le chargeur et le bloc-batterie est correcte. Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température de l'air est comprise entre 18°C et 25°C. Ne chargez pas le bloc-batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 5°C ou supérieure à 40°C. Cette précaution est importante car elle peut éviter d'endommager gravement le bloc-batterie.

- Ne pas démonter ou manipuler la batterie.
- Ne pas court-circuiter un bloc-batterie. Ne rangez pas les blocs de piles au hasard dans une boîte ou un tiroir où ils pourraient se court-circuiter entre eux ou court-circuiter des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas soumettre la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite de la batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer abondamment la zone affectée avec de l'eau et consulter un médecin.

- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie.
- Les performances de la batterie sont optimales lorsqu'elle est utilisée à une température ambiante normale (20 °C ± 5 °C).
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par la marque. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni pour l'équipement. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- N'utilisez pas un bloc-batterie qui n'est pas conçu pour être utilisé avec l'appareil.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez la documentation originale du produit pour référence ultérieure.
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- Ne pas utiliser de piles modifiées ou endommagées.
- Éliminer conformément aux réglementations locales en vigueur.

3. PIÈCES ET COMPOSANTS

Le produit comprend les éléments suivants à l'intérieur de la boîte:



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Robot
2. Station de recharge
3. Clous de réglage de la base
4. Lames de rechange
5. Bobine de fil d'antenne
6. Broches de fil
7. Adaptateur électrique
8. Guide de distance (découpé dans la boîte)

Pour l'installation, vous aurez également besoin des éléments suivants, qui ne sont pas inclus dans la boîte:

- Ciseaux
- Marteau
- Ruban à mesurer

Vérifiez le contenu de l'emballage, si quelque chose manque ou est endommagé, veuillez contacter votre distributeur le plus proche.

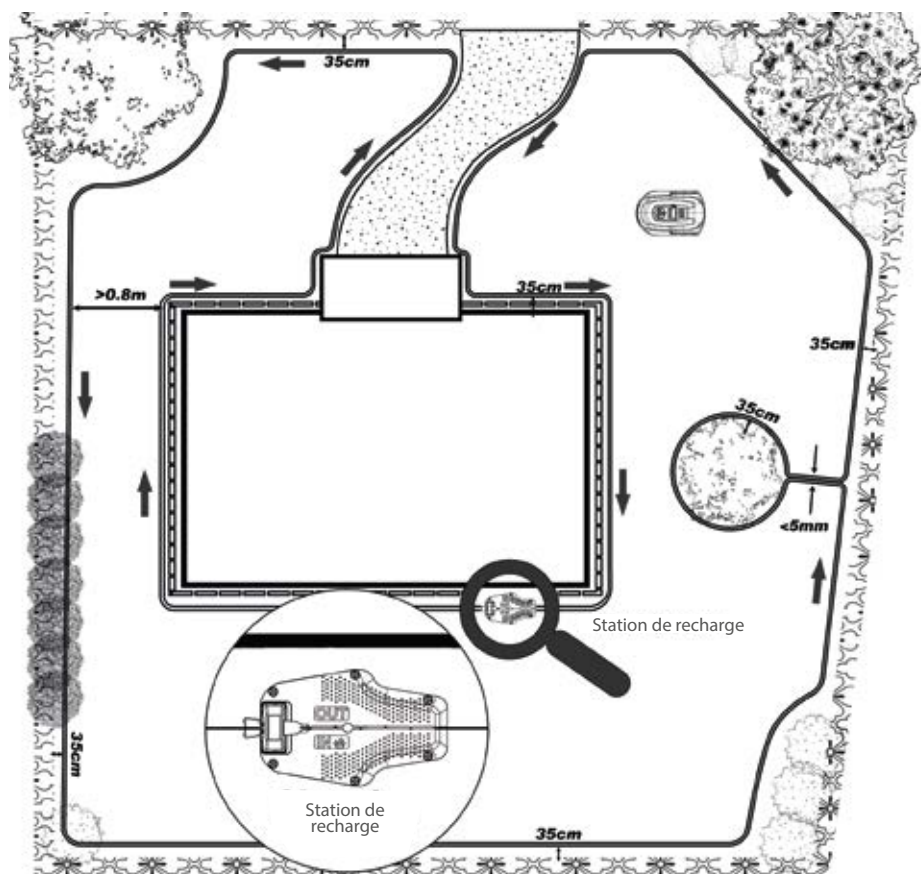
⚠ ATTENTION. N'utilisez que les pièces fournies ou des pièces de rechange approuvées par la marque. N'utilisez pas de batteries ou de chargeurs externes, car cela pourrait endommager le produit et annuler la garantie.

4. INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT. Avant de commencer l'installation, lisez et comprenez les consignes de sécurité décrites ci-dessus afin d'éviter toute blessure ou tout dommage à la machine.

⚠ ATTENTION. Les images sont données à titre indicatif. Le résultat de l'installation varie en fonction de l'espace de travail. L'installation de votre tondeuse robotisée est simple. L'ensemble du processus prend peu de temps, en fonction de la taille de votre jardin. Faites un croquis de l'espace de travail, y compris de tous les obstacles, pour vous permettre de voir plus facilement les positions idéales de la station de charge et l'emplacement des câbles de délimitation.

Installation de la station de recharge

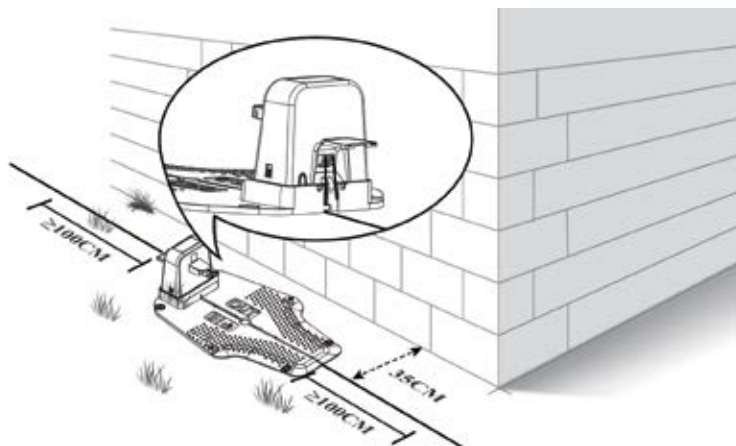


1) La station de recharge peut être placée près de la cabane à outils ou de la maison principale.

Note: Le câble périphérique avant de la station de recharge doit être droit sur 1 m, sans angle ni obstacle, afin de garantir une bonne connexion.

La station de recharge doit être placée sur un sol relativement plat. Elle ne doit pas être placée sur une surface inclinée ou à un endroit où sa plaque pourrait se plier.

2) Nous recommandons de placer le bloc d'alimentation sur le mur à une hauteur minimale de 30 cm et de placer le câble d'alimentation en dehors de la zone de travail de la tondeuse. Dans le cas contraire, il peut être enterré si vous le souhaitez.

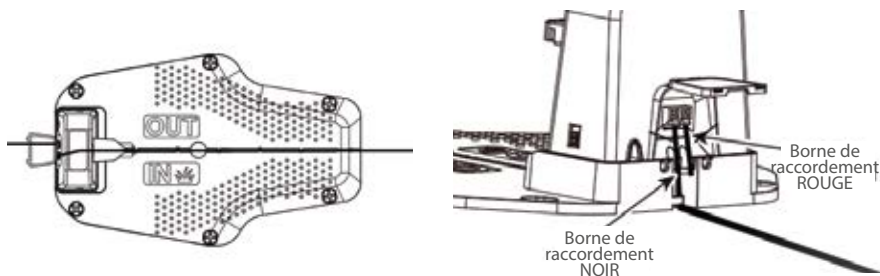


3) Dénuder le câble périphérique sur environ 10 mm à une extrémité.



4) Insérez le câble périphérique dans la borne du câble (ROUGE) (il s'agit de la partie EXTERNE), puis faites passer le câble périphérique dans l'espace situé sous la plaque de la station de charge.

5) Lors de la pose du câble périphérique pour le circuit de la zone de travail, coupez les fils excédentaires inutiles. Dénudez environ 10 mm d'isolant à l'autre extrémité du câble périphérique. Insérez cette extrémité dénudée dans la borne du câble noir, qui représente le côté INTÉRIEUR du câble périphérique de la zone de travail.

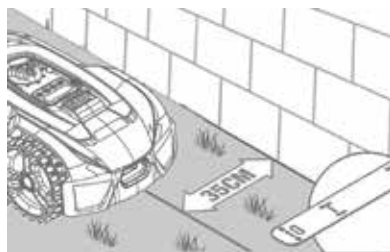


Installation Fil d'antenne

1. Distance du périmètre

Lors de la pose du câble périphérique, utilisez le gabarit de distance fourni (voir le rabat de la boîte) pour maintenir un espace de 35 cm* entre le câble et le périmètre.

*La longueur maximale autorisée du câble périphérique est de 300 m.



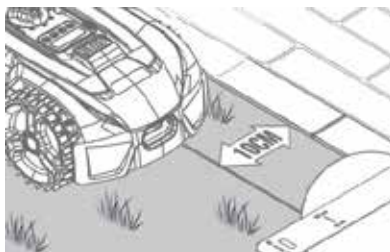
2. Espacement entre les piquets

Chaque piquet de câble doit être placé à une distance d'environ 80 cm l'un de l'autre.



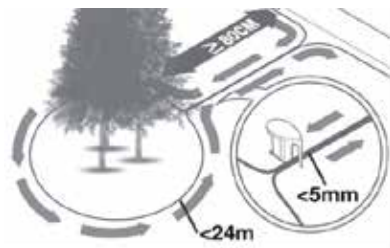
3. Obstacles au niveau du sol

Si un obstacle est au niveau du sol et que la tondeuse peut le franchir sans danger, comme une route ou un trottoir, seuls 10 cm d'espace sont nécessaires entre l'obstacle et le câble périphérique.



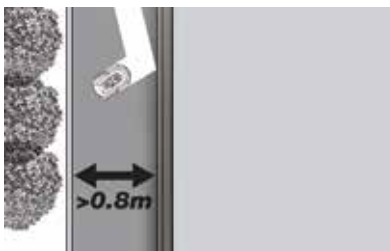
4. Configuration de l'île

Si vous ne souhaitez pas que la tondeuse robotisée accède à des zones de votre pelouse telles que les fleurs, les arbustes, les arbres, etc., vous pouvez placer le câble périphérique de manière à créer un îlot, comme le montre l'image ci-dessous.



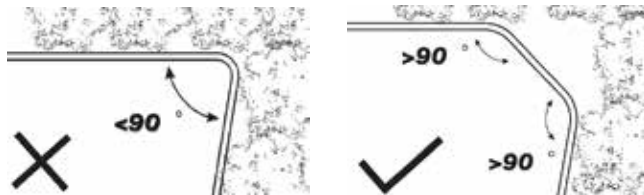
5. Espaces étroits

Le robot peut traverser un passage étroit de 0,8 m de large.



6. Angles de 90° ou plus

Veillez à ce que le câble périphérique soit parfaitement droit à chaque angle et à ce que tous les angles formés par le câble périphérique soient égaux ou supérieurs à 90°.

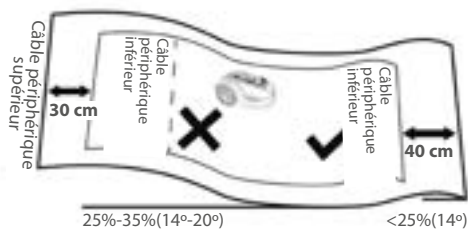
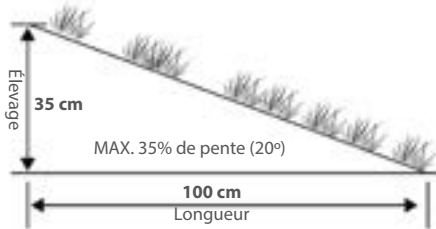


7. Pente

Votre tondeuse robotisée peut monter en toute sécurité des pentes allant jusqu'à 27 % (15°). Il est recommandé d'éviter les zones où les pentes sont plus raides.

Comment calculer la pente de votre pelouse:

1. Si le câble périphérique est posé sur une pente, la pente de la zone de câblage ne doit pas dépasser 35 % et l'emplacement du câble périphérique ne doit pas être situé à moins de 30 cm de la frontière.
2. Si le câble périphérique est posé en contrebas de la pente, la pente de la zone de câblage ne doit pas dépasser 25 % et l'emplacement du câble périphérique ne doit pas être situé à moins de 40 cm de la frontière.



Connecter la station de charge à l'alimentation électrique.

La fiche d'alimentation est connectée à la prise de tension, si vous avez inséré correctement le câble périphérique. Le voyant DEL de la station de charge s'allume et reste vert vif en permanence.



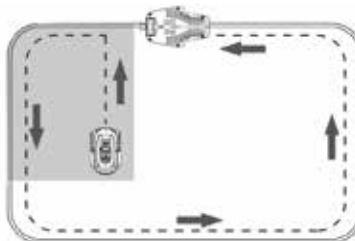
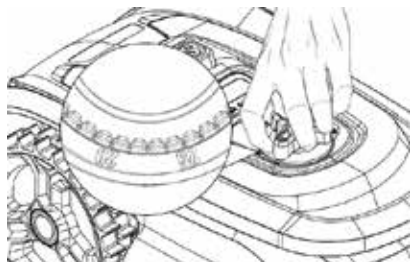
Vérifiez l'état du voyant LED dans la grille ci-dessous pour vous assurer que la connexion est correcte.

État de la lumière LED	Signification	Action
Arrêt	Pas d'électricité	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté au chargeur et que ce dernier est branché sur une source d'alimentation appropriée.
Feu vert allumé	Connecté / Robot complètement chargé	Aucun
Feu vert clignotant	Le robot se recharge	Aucun
Feu rouge clignotant	Le câble périphérique n'est pas connecté / le câble périphérique est endommagé	Vérifiez que les deux extrémités du câble périphérique connectées à la borne du câble sont fiables / Vérifiez que le câble périphérique n'est pas rompu.

Test de l'installation

Réglez la hauteur de coupe au maximum (50 mm) pour la première coupe. Placez le robot à l'intérieur de la zone de travail, travaillez pendant un certain temps, puis vérifiez que le câble périphérique est en bon état et que le robot retourne à la station de charge le long du câble périphérique sans difficulté.

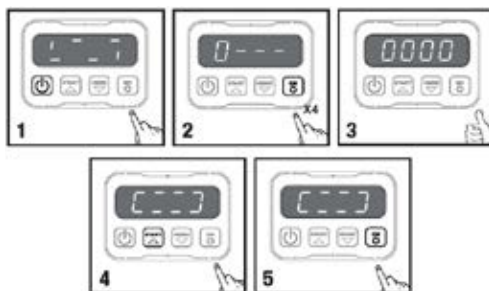
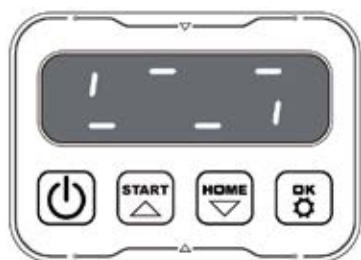
Si le robot retourne à la station de charge, l'installation a été effectuée correctement.





Remarques Importantes

- 1. Chargement Initial:** Avant de commencer le travail, assurez-vous que le robot est complètement chargé (100 %). Le chargeur ne doit jamais être débranché de la prise électrique pendant son utilisation, sinon le cycle de travail ne démarrera pas.
- 2. Zone de Charge à l'abri de la Pluie:** Il est important de maintenir le robot à l'abri de la pluie pendant qu'il se charge.
- 3. Installation de la Clôture Périométrique:** Il est essentiel d'installer la clôture périmétrique correctement pour guider le robot le long du périmètre. Assurez-vous qu'elle est placée de manière à ce que le robot entre dans le périmètre en tournant à gauche au démarrage de son cycle de travail.
- 4. Effectuez des Tests de Fonctionnement:** Effectuez des tests pour vous assurer que le robot démarre et entre correctement dans le périmètre au début de son cycle de travail. C'est crucial, sinon le robot pourrait s'éloigner du périmètre et se perdre.



5. FONCTIONNEMENT



1) Une fois le câble périphérique installé, vous pouvez commencer à utiliser le robot (voir le Guide d'installation du câble périphérique).

2) Cliquez sur  jusqu'à ce que la tondeuse robotisée soit allumée. Pour la première utilisation, entrez le code PIN par défaut 0000 en appuyant sur  quatre fois lorsque le chiffre 0 clignote. (Le code PIN peut être modifié, voir "Configuration" dans le Guide d'installation).

Notes: Le robot s'éteint si aucune entrée n'est reçue dans les 30 secondes suivant la mise sous tension. Si un code PIN incorrect est saisi dix fois, le robot émet un signal sonore et s'éteint.







3) Cliquez sur  , puis appuyez sur  pour commencer le travail.

4) Cliquez sur  , puis  le robot retournera à la station de charge.

La tondeuse robot doit fonctionner en continu jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie soit faible, puis retourner à la station de charge. Une fois la charge terminée, le robot tondeuse reprend automatiquement la tonte ou reste dans la station de charge en fonction du programme de tonte.

Configuration initiale

1. Modifier le code PIN

Pour modifier le code PIN, maintenez enfoncées les touches  et  en même temps pendant 3 secondes. Le message "PIN 1" clignote, ce qui signifie que vous devez saisir l'ancien code PIN. Après l'apparition de "PIN 1", le premier chiffre clignote. Utilisez  ou  pour sélectionner le numéro et appuyez sur  pour confirmer. Le numéro suivant clignote. Procédez de la même manière pour introduire votre ancien code PIN. Vous pouvez maintenant définir votre nouveau code PIN. Par exemple, le nouveau code PIN est 1234*. Après avoir saisi votre ancien code PIN, "PIN2" clignote et le premier numéro clignote à nouveau. Utilisez la même méthode pour introduire le nouveau code PIN de votre choix (dans cet exemple, 1234*). Vous verrez alors  sur l'écran, état de veille. Votre code PIN a été modifié avec succès.











**Pour référence uniquement. Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser une combinaison numérique plus complexe et de modifier le code PIN tous les trois mois.*


2. Régler l'année, la date et l'heure

Il est obligatoire de régler ces paramètres. Si vous ne les réglez pas, cela influencera l'heure programmée dans la configuration suivante. Ces éléments doivent être réglés dans l'ordre suivant: année, date et heure.

1) Pour régler l'année, appuyez sur pendant  5 secondes jusqu'à ce qu'un chiffre clignote à l'écran, par exemple 2020*. Utilisez  ou  pour sélectionner l'année souhaitée. Appuyez ensuite sur  pour confirmer et finaliser l'ajustement de l'année.

2) Un chiffre s'affiche ensuite pour indiquer la date, par exemple 08.25 , ce qui signifie 25 août. Lorsque le clignotement  , utiliser  ou  pour sélectionner le numéro et appuyez sur  pour confirmer.

3) L'heure s'affiche alors, par exemple 13:25 . Lorsqu'elle clignote  , utiliser  ou  pour sélectionner le numéro et appuyez sur  pour confirmer.

Lorsque le réglage de l'heure est terminé, l'écran affiche  , état de veille.



3. Modifier l'heure de début par défaut

L'heure de démarrage par défaut de 9:00 peut être modifiée à n'importe quelle heure en appuyant sur les boutons et en même temps pendant 3 secondes.

Par exemple, si vous souhaitez régler l'heure sur 13:25, lorsqu'elle clignote , utiliser ou pour sélectionner le numéro et appuyez sur pour confirmer. L'écran affiche alors et votre tondeuse commencera à tondre à partir de 13:25, en même temps que vous entendrez un bip.



4. Modifier l'heure limite par défaut pour chaque jour

L'heure limite par défaut est de 8 heures par jour, mais vous pouvez la modifier pour qu'elle soit comprise entre 1 et 24 heures.

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, par exemple si vous voulez passer à 6 heures, lorsqu'il clignote , utiliser ou pour sélectionner le numéro et appuyez sur pour confirmer. L'écran affiche alors et votre tondeuse tondra 6 heures par jour, en même temps que vous entendrez un bip.



5. Modifier le temps de découpe hebdomadaire par défaut

L'heure limite par semaine est fixée par défaut à 5 jours, mais elle peut être modifiée à 3 ou 7 jours.

Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés et pendant 3 secondes, par exemple pour passer à 3 jours par semaine, -05- clignote, utilisez ou pour sélectionner le numéro et appuyez sur pour confirmer. L'écran affiche alors , état de veille.

6. Modifier les paramètres par défaut des capteurs de pluie et des capteurs multizones

Appuyer et maintenir la touche pendant 3 secondes, après quoi l'écran affiche , peut être remplacée par en appuyant sur les boutons et .

Cliquez sur pour accéder à l'interface de configuration. L'écran affiche alors ou , vous pouvez modifier les réglages en appuyant sur la touche et et en appuyant sur pour confirmer.

Mises à jour

Firmware: À moins que le service technique ne détermine, par le biais d'une analyse, qu'une défaillance récurrente nécessite un changement de firmware, cela sera coordonné entre le service technique et le département commercial. Des instructions seront envoyées par e-mail en cas de besoin de mise à jour par l'utilisateur final, mais de préférence, elle sera effectuée par un technicien de service ou un représentant commercial, car il ne s'agit pas d'une procédure courante ou routinière et implique l'utilisation d'une mémoire USB externe.

Logiciel (app): Une fois l'application installée, vous pourrez mettre à jour sa version en consultant le Google ou l'Apple Store, selon le système d'exploitation de votre appareil mobile. Des versions mises à jour peuvent être publiées sans préavis. Bien que les versions précédentes fonctionnent correctement, il est recommandé de maintenir l'application dans la version la plus à jour possible pour garantir efficacité, simplicité et résolution des problèmes qui peuvent avoir été détectés dans les versions précédentes.

6. MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT. Éteindre la machine avant d'effectuer toute opération d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT. Ne démontez pas l'appareil, sauf si vous êtes une personne autorisée, car il y a un risque de choc électrique ou de blessure grave à la suite d'un court-circuit.

Lames

⚠ AVERTISSEMENT. Avant de nettoyer, de régler ou de remplacer les lames, éteignez votre robot et mettez des gants de protection.

⚠ AVERTISSEMENT. Lors de l'installation de nouvelles lames, veillez à remplacer toutes les lames. Il n'est pas obligatoire de remplacer tous les boulons s'ils sont en bon état, mais si le boulon est endommagé ou irréparable, vous aurez besoin d'un nouveau boulon pour monter la lame. Ceci est important pour assurer la rétention de la lame et pour équilibrer le disque de la lame en rotation. Si vous n'utilisez pas de vis neuves, vous risquez de vous blesser gravement.

Veillez à ce que les lames restent bien aiguisées. Chaque lame peut durer jusqu'à deux mois si elle est réglée pour couper tous les jours. Vérifiez toujours que les lames ne sont pas ébréchées ou endommagées et remplacez-les si c'est le cas. Lorsque les lames de coupe sont émoussées et usées, elles doivent être remplacées par les lames de rechange fournies avec votre machine. Des lames de rechange sont également disponibles auprès du revendeur de tondeuses le plus proche.

Note: Après avoir vissé la lame sur le disque, assurez-vous que la lame peut tourner librement.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT. Avant de procéder au nettoyage, éteignez la tondeuse. Portez des gants de protection avant de nettoyer le disque de rotation des lames.

Un bon nettoyage prolongera la durée de vie de la tondeuse robot. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de la machine. N'utilisez pas d'alcool, d'essence, de paraffine ou d'autres solvants corrosives, de solvants chimiques volatils pour nettoyer la machine. Dans le cas contraire, le boîtier pourrait être sérieusement endommagé et la structure des pièces internes pourrait être altérée. Ne pas laver le robot sous une forte pression d'eau. Vous pouvez le nettoyer avec de l'eau à basse pression (<1Mpa).

Stockage hivernal

Pour prolonger la durée de vie de votre tondeuse robotisée, il est recommandé de la ranger pendant l'hiver dans un endroit frais et sec, tel qu'un garage ou une remise.

Avant de préparer votre tondeuse robotisée pour le stockage, nous vous recommandons:

- Nettoyer soigneusement la tondeuse.
- Charger complètement la batterie et la retirer de la tondeuse.
- Mettez l'appareil hors tension.
- Pour optimiser la durée de vie de la batterie, chargez complètement la batterie et retirez-la de la tondeuse avant de la ranger pour l'hiver.

⚠ AVERTISSEMENT. Protégez le dessous de la tondeuse de l'eau. Ne rangez JAMAIS la tondeuse à l'envers à l'extérieur.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Code d'erreur

Lorsqu'un problème survient dans le fonctionnement du robot, un code d'erreur s'affiche à l'écran.

Code	Description de l'erreur	Solution possible
E1	Robot en dehors de la zone de travail	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le robot à l'intérieur du câble périphérique. 2. Vérifiez que les fils de connexion rouge et noir ne sont pas inversés. 3. Si l'erreur persiste, contactez notre service après-vente.
E2	Roues bloquées	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteindre le robot et le déplacer dans une zone sans obstacle. 2. Mettez-le en marche. Appuyez sur START puis sur OK. 3. Si l'erreur persiste, éteignez-le. Retournez le robot et vérifiez que rien n'empêche les roues de tourner. 4. Enlevez les obstacles éventuels, mettez le robot debout et mettez-le en marche. Appuyez sur START puis sur OK.
E4	Disque de lame verrouillé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez le robot 2. Retournez le robot et vérifiez si quelque chose empêche le disque de coupe de tourner. Si le disque de coupe ou le moteur est endommagé, contactez le service après-vente pour le remplacer. 3. Éliminez les obstacles éventuels. 4. Placez le robot en position verticale et déplacez-le vers une zone où l'herbe est plus courte ou réglez la hauteur de coupe plus haut. 5. Mettez le robot en marche. Appuyez sur START puis sur OK.
E3	Capteur de pare-chocs toujours activé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez le robot 2. Déplacez le robot vers une zone dégagée de votre pelouse. 3. Retirez le couvercle et vérifiez la présence de l'aimant à l'arrière. S'il n'y a pas d'aimant, contactez le service après-vente pour remplacer le couvercle. 4. Si les aimants sont en place, vérifiez que la connexion en caoutchouc entre le couvercle et la tondeuse est bien serrée. S'il est desserré, resserrez-le. 5. Mettez l'appareil sous tension. Appuyez sur START puis sur OK.

E5	Le robot se lève	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez le robot 2. Déplacez le robot dans une zone dégagée. 3. Mettez-le en marche. Appuyez sur START puis sur OK. 4. Si l'erreur persiste, éteignez le robot. 5. Retournez le robot. Vérifiez que rien n'empêche les roues avant de tourner. 6. Retirez les obstacles éventuels, mettez le robot à la verticale et mettez-le en marche. Appuyez sur START puis sur OK.
E6	Robot à l'envers	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le robot en position verticale. 2. Appuyez sur START puis sur OK. 3. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
E7	Apteur d'angle toujours activé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteindre le robot 2. Vérifiez que les pentes du terrain ne dépassent pas les limites requises. 3. Déplacez le robot sur un terrain plat. 4. Mettez-le en marche. Appuyez sur START puis sur OK. 5. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
E8	Erreur d'accostage à la station de charge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier qu'il y a un mètre de câble droit devant la station de charge. 2. Vérifiez que la station de charge est placée à plat. 3. Vérifiez que la station de charge n'est pas pliée. 4. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
E9	Robot piégé	<ol style="list-style-type: none"> 1) Placez le robot dans une zone sans obstacles. 2) Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
BP	Protection de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la température de la batterie. Si la température est trop élevée, attendez qu'elle refroidisse. Si la température est trop basse, attendez qu'elle dépasse 5 °C. 2. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
E11	Pas de signal de limite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si le robot se trouve dans la zone de travail, vérifiez le voyant de la station de charge. S'il devient ROUGE, cela signifie que le câble périphérique n'a pas été correctement connecté à la station de charge. 2. S'il a été correctement connecté et que le voyant reste ROUGE, vérifiez si le câble périphérique est rompu. 3. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
E12	Erreur de batterie	Contactez le service après-vente pour remplacer la batterie.
E13	Erreur de chargement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que la tête du chargeur/la borne de chargement est propre. 2. Si l'erreur persiste, contacter le service après-vente pour remplacer le chargeur.
E14	Dépasse la surface utilisable	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduisez la zone de travail du robot comme indiqué. 2. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
EE	Erreur inconnue	<ol style="list-style-type: none"> 1. Redémarrer le robot 2. Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.

LOCK	Saisir continuellement des mots de passe incorrects	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laissez la tondeuse allumée et attendez 10 minutes. 2. Après 10 minutes, vous pouvez à nouveau entrer votre mot de passe. 3. Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez contacter le service après-vente.
-------------	---	--

Autres erreurs

Câble d'alimentation emmêlé ou endommagé

Portez des gants électriques pour débrancher le cordon d'alimentation.

- 1) Dévisser le bouton situé entre le câble d'extension et l'adaptateur.
- 2) Achetez un nouvel adaptateur du même modèle chez nous et remplacez-le.
- 3) Redémarrer la machine.

Vibrations anormales

- 1) Éteindre la machine.
- 2) Faites pivoter le robot de 180 degrés.
- 3) Vérifiez que les lames ne sont pas endommagées ou qu'elles ne présentent pas de dysfonctionnement.
- 3) Nous recommandons de remplacer les trois lames.
- 4) Retournez la machine et commencez à travailler.

8. QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Installation et configuration

Mon jardin a-t-il besoin d'une couverture Wi-Fi complète?

Dans la mesure du possible, essayez d'assurer une couverture Wi-Fi complète dans le jardin. Si ce n'est pas possible, assurez-vous au moins qu'il y a une couverture Wi-Fi à l'emplacement de la station de base*. Cela permet de transmettre les informations relatives à la machine de la station de base à l'application et vice versa.

**Notez que lors de la connexion de la station de base, il est essentiel de s'assurer que la machine est connectée à l'Internet.*

Que dois-je faire si le code QR n'est pas reconnu?

Si le code QR ne peut pas être scanné, vous pouvez toujours coupler la machine via la connectivité Bluetooth.

Fonctionnement

Pourquoi la machine rencontre-t-elle parfois des obstacles?

Le mauvais temps, comme le brouillard ou la pluie, peut affecter la visibilité. Dans des conditions de faible luminosité ou si la lumière est très forte, l'obstacle peut se trouver dans un angle mort.

Après avoir appuyé sur le bouton STOP, comment puis-je redémarrer la machine?

Pour des raisons de sécurité, lorsque la machine est en mode arrêt, pour la redémarrer, appuyez sur "START+OK" ou "HOME+OK" sur l'écran.

Pourquoi la machine tourne-t-elle parfois brusquement dans des zones sans obstacles?

Si l'herbe est trop haute, la machine peut la considérer comme un obstacle. Assurez-vous que la longueur de l'herbe se situe dans la plage de tonte autorisée pour la machine. Des signaux faibles dans la zone peuvent empêcher la machine de se déplacer en toute sécurité et l'obliger à changer de direction.

Rôle du capteur de pluie et que représente le retard?

Bien que la machine puisse tondre sous la pluie, cela n'est pas recommandé. Un sol mouillé peut faire adhérer de la boue aux roues et entraîner une mauvaise qualité de coupe, car l'herbe mouillée est difficile à couper et a tendance à adhérer au disque de la lame.

Bluetooth et réseau

Pourquoi le robot ne peut-il pas se connecter au Wi-Fi?

- Assurez-vous que le routeur fonctionne sur une fréquence de 2,4 GHz.
- Le téléphone et l'appareil doivent être connectés au même réseau.
- Confirmez que les autorisations de localisation et de Bluetooth sont activées sur le téléphone.
- Vérifiez que l'icône Wi-Fi sur l'écran de la machine est activée.
- Vérifiez que l'icône Wi-Fi de l'application est activée.
- Si l'icône Wi-Fi de la station est allumée, mais pas celle de la machine, essayez de rapprocher la machine du routeur, puis essayez à nouveau de vous connecter.

Pourquoi ne puis-je pas trouver l'appareil lorsque j'effectue une recherche dans Bluetooth?

Recherchez l'appareil dans l'application, et non dans la liste des appareils Bluetooth du téléphone. Veuillez à activer les autorisations de localisation lors de la connexion via Bluetooth.

Pourquoi un permis de localisation est-il nécessaire?

Il s'agit d'une exigence de la configuration du système du téléphone. Nous n'utilisons pas vos informations de localisation.

Puis-je connecter l'appareil à un réseau de points d'accès?

Oui.

Mises à jour du logiciel (app) et du micrologiciel

Comment savoir si le robot a besoin d'une mise à jour?

Vous recevrez des notifications dans l'application en cas de nouvelles mises à jour du logiciel.

Puis-je mettre à jour la machine à l'aide d'une clé USB?

Non recommandé.

Pourquoi dois-je mettre à jour le micrologiciel?

À moins que le service technique ne détermine, par analyse, qu'une défaillance répétitive nécessite une modification du micrologiciel, celle-ci sera coordonnée entre le service technique et le service des ventes.

Maintenance

Comment dois-je ranger la machine en hiver?

Il est recommandé de ranger la machine à l'intérieur pendant l'hiver. Avant de l'entreposer, assurez-vous que la machine est complètement chargée et qu'elle est éteinte.

Puis-je laver la machine à l'eau?

Assurez-vous que toutes les vis sont bien fixées avant de nettoyer l'appareil. Utilisez un tuyau d'eau normal pour le nettoyage. Évitez d'utiliser un pistolet à eau à haute pression pour éviter tout dommage potentiel. Éviter tout dommage potentiel. N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer l'appareil.

À quelle fréquence dois-je remplacer les lames?

Pour les pelouses qui n'ont jamais été entretenues par la tondeuse robotisée et dont l'herbe est plus longue, envisagez de remplacer les lames tous les 1 à 2 mois. Dans le cas d'une utilisation continue des pelouses, où la longueur de la pelouse est constamment contrôlée, les lames devraient durer plus longtemps en raison de la hauteur maintenue de la pelouse.

9. TÉLÉCHARGER L'APP

La tondeuse robotisée est un appareil IoT (internet des objets). Pour bénéficier de toutes les fonctionnalités de votre tondeuse et la maintenir toujours à jour avec les derniers logiciels, elle doit être connectée à Internet via votre WIFI 2,4G ou Bluetooth 4.0.



1. Télécharger le dossier de candidature

Téléchargez l'application gratuite pour le robot tondeuse, sur Android (4.4.2 ou supérieur) ou dans les boutiques d'applications (iOS 11 ou supérieur).



Scannez le code QR et téléchargez l'application

2. Assurez-vous d'avoir

- Le mot de passe de votre réseau WIFI.
- Numéro de série de la tondeuse. Il se trouve sur l'étiquette située sous le capot arrière de la machine. Si vous ne souhaitez pas noter le numéro de série, saisissez-le en scannant le code QR avec l'appareil photo de votre téléphone.

3. Vérifiez vos paramètres WIFI

- La tondeuse ne fonctionne qu'avec 2,4 GHz.
- Assurez-vous que votre robot et votre téléphone se trouvent dans le même environnement de routeur.
- Assurez-vous que la distance entre votre robot, votre téléphone et votre routeur est aussi faible que possible pendant la connexion.

Note: Lorsque le robot se déplace dans une zone de votre pelouse où le signal WIFI est faible ou inexistant, les instructions envoyées par l'application ne seront exécutées que lorsque la machine reviendra dans une zone où le signal est bon.

Comment connecter la tondeuse à Internet

Lancez l'application et suivez les instructions suivantes:



1. Enregistrez votre compte
2. Scanner le QR du numéro de série
3. Saisir le mot de passe par défaut **0000**
4. Connexion réseau (Wi-Fi)



L'application Tondeuse n'est pas une simple télécommande

Ne la considérez pas comme une télécommande, l'application fait partie intégrante de l'écosystème avancé du robot basé sur l'informatique en nuage. Une fois connecté, le robot peut accéder à ses instructions de programmation automatique uniques à partir du nuage et peut télécharger les derniers logiciels pour optimiser ses performances.

10. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	GY 1600RM
Zone de couverture	500 m ²
Vitesse à vide	3000rpm ± 100rpm
Diamètre de coupe	160 mm
Hauteur de coupe	20-50 mm
Positions de la hauteur de coupe	7
Angle maximal pour la zone de travail	15° (27%)
Passage le plus étroit possible	0.8 m
Batterie	20V Lithium 2.0Ah
Temps de charge	3 h
Autonomie de charge	1.8 - 2.2h
Alimentation du chargeur	Entrée: 100-240VAC~50/60Hz, 15W Sortie: 20 VDC 0.6A
Niveau de puissance acoustique	61 dB
Points de départ multizone	2 points
Mot de passe de sécurité	Oui
Coupe de flottation	Oui
Protection IP Robot	IPX5
Protection IP Station de charge	IPX4
Poids net	5.5 kg

- Tension à vide mesurée. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts et la tension nominale est de 18 volts.
- Un certain niveau de bruit de la machine est inévitable. Respectez les normes de bruit en vigueur dans votre région. Pour votre protection personnelle et celle des personnes travaillant à proximité, vous devez porter une protection auditive appropriée.



Réinitialisation de la tondeuse robot. Si vous appuyez manuellement sur le bouton STOP ou si vous souhaitez redémarrer le robot pour d'autres raisons, appuyez sur le bouton **HOME+OK** ou sur le bouton **START+OK** sur l'écran de la tondeuse.



Scansionare il codice QR e scaricare l'applicazione



GY 1600RM



Attenzione

- Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente il presente manuale per conoscere il corretto utilizzo dell'unità.
- Tenere questo manuale a portata di mano.



Contenuto

- 1. Informazioni sulla sicurezza**
 - 2. Istruzioni di sicurezza**
 - 3. Parti e componenti**
 - 4. Installazione**
 - 5. Funzionamento**
 - 6. Manutenzione**
 - 7. Problemi e soluzioni**
 - 8. Domande frequenti**
 - 9. Scarica l'APP**
 - 10. Dati tecnici**
- Simboli di sicurezza (P. 138)**
-

Grazie per aver acquistato la nostra macchina.

Questo manuale contiene informazioni sull'uso e la manutenzione della macchina. Tali informazioni si basano sulle informazioni più recenti sul prodotto disponibili al momento dell'approvazione per la stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso e senza alcun obbligo ulteriore.

Il presente manuale deve essere considerato come una parte permanente della macchina, che deve accompagnarla in caso di rivendita o prestito.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

La sicurezza è importante per voi come per gli altri. Le informazioni più importanti sulla sicurezza sono riportate nel manuale e sulla macchina. Si prega di leggerle attentamente.

Queste informazioni sulla sicurezza avvertono che esiste un potenziale pericolo per voi e per gli altri. Le parole chiave sono contrassegnate da un "!" davanti all'informazione da evidenziare. Queste parole sono "Pericolo, Avvertenza, Attenzione".



PERICOLO / PELIGRO

La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può causare gravi lesioni o morte.



AVVERTENZA / ADVERTENCIA

Indica la possibilità di lesioni personali o danni alle apparecchiature se non si seguono le istruzioni.



ATTENZIONE / ATENCIÓN

La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare danni alla macchina o lesioni.

Prevenzione dei danni



Sono presenti altre informazioni importanti contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE".

AVVERTENZA: Se non si seguono le istruzioni contenute in questo manuale, si può danneggiare la macchina.

Prevenzione e sicurezza



Se si utilizza la macchina seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale, il funzionamento della macchina sarà sicuro e regolare. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente il presente manuale. In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni o danni alla macchina.



2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ IMPORTANTE. Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per riferimenti futuri.

Uso previsto

Questo prodotto per il giardinaggio è stato progettato esclusivamente per il taglio automatico del prato a qualsiasi ora del giorno o della notte. Qualsiasi uso diverso da quello previsto può costituire un pericolo e causare lesioni alle persone e/o danni alle cose.

L'uso inappropriato comprende, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- Trasporto di persone, bambini o animali sulla macchina. Non permettere mai alle persone, soprattutto ai bambini, di salire o sedersi sul tosaerba robotizzato.
- Il trasporto di qualsiasi tipo di merce.
- L'uso della macchina per tirare o spingere carichi.
- L'uso della macchina per tagliare la vegetazione non erbacea.
- L'uso della macchina da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Utilizzo della macchina in caso di salute compromessa. È necessario consultare il proprio medico per stabilire se è possibile lavorare con la macchina. La macchina non deve essere utilizzata dopo l'assunzione di alcolici, droghe o farmaci che compromettono le reazioni.
- Utilizar la máquina si su salud está deteriorada. Debe consultar a su médico para determinar si puede trabajar con la máquina. La máquina no debe utilizarse después de haber tomado alcohol, drogas o fármacos que alteren las reacciones.
- Per motivi di sicurezza, il software della macchina non deve mai essere modificato o manomesso.
- È necessario prestare particolare attenzione durante l'uso in aree verdi pubbliche, parchi, campi sportivi, lungo i bordi delle strade e nelle aziende agricole e forestali.

A causa del pericolo fisico per l'utente, la macchina non deve essere utilizzata per le seguenti applicazioni:

- potatura di cespugli e siepi;
- taglio di viti,
- curare le coperture dei prati e le fioriere dei balconi,
- taglio di alberi o siepi,
- pulizia di sentieri (aspirare, soffiare),
- livellamento di cumuli di terra.

È indispensabile attenersi scrupolosamente alle linee guida indicate per garantire la sicurezza e prevenire gli incidenti. La macchina può essere utilizzata solo da persone addestrate e in buone condizioni fisiche e mentali.

⚠ AVVERTENZA. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il manuale dell'operatore e assicurarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per riferimenti futuri.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (che possono compromettere il funzionamento sicuro del prodotto), o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite da un adulto e sempre seguendo le linee guida indicate in questo manuale e seguendo il buon senso.

Pericolo di taglio

⚠ AVVERTENZA. Non toccare le parti in movimento, come la ruota di taglio, prima che si sia arrestata completamente.

- Per evitare lesioni, indossare guanti e occhiali protettivi durante la manutenzione o la sostituzione delle lame.
- Tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti. Non mettere mani o piedi vicino o sotto il prodotto quando è acceso.
- Non sollevare o spostare il prodotto quando è attivato.
- L'operatore o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per altre persone o per le loro

proprietà. Non utilizzare il prodotto quando nell'area di lavoro sono presenti persone, in particolare bambini, o animali.

- I cartelli di avvertimento devono essere collocati intorno all'area di lavoro del prodotto se si opera in aree pubbliche. I cartelli devono riportare il seguente testo: **Attenzione! Tosaerba automatico! Tenere lontano dalla macchina! Sorvegliare i bambini!**
- Spegnere il prodotto prima di rimuovere un ostacolo, eseguire la manutenzione o esaminare il prodotto e se il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo. Esaminare il prodotto per verificare che non sia danneggiato prima di utilizzarlo nuovamente. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Il cavo non deve essere prolungato tra l'alimentatore e la stazione di ricarica.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento

- Non utilizzare il prodotto se il pulsante STOP non funziona.
- Spegnere sempre il prodotto quando non viene utilizzato. Il prodotto può essere avviato solo se viene inserito il codice PIN corretto.
- Non permettere che il prodotto entri in collisione con persone o animali. Se una persona o un animale interferisce con il prodotto, interromperne immediatamente l'uso. Si raccomanda di utilizzare il prodotto quando l'area di lavoro è libera da attività.
- Assicuratevi che sul prato non vi siano oggetti come pietre, rami, attrezzi o giocattoli. Le lame possono danneggiarsi se urtano contro un oggetto.
- Tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti. Non mettere mani o piedi vicino o sotto il prodotto quando è acceso. Tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non sollevare o spostare il prodotto quando è attivato. Non sollevare o trasportare mai una macchina con il motore acceso.
- Non mettere in funzione il prodotto in presenza di acqua stagnante nell'area di lavoro. Ad esempio, in caso di forti piogge che formano pozze d'acqua.
- Non utilizzare il robot contemporaneamente al sistema di irrigazione automatica.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori e/o raccogliherba, in posizione.
- Non lasciare la macchina in funzione incustodita se si sa che nelle vicinanze ci sono animali domestici, bambini o persone.
- Non collegare l'alimentatore alla presa di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati. Non collegare o toccare un cavo danneggiato prima di scollegarlo dall'alimentatore. Un cavo danneggiato può causare scosse elettriche.
- Collegare la macchina e/o le sue periferiche solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

Scollegare il cavo di collegamento dalla stazione di ricarica e riporre la macchina di ricarica in caso di condizioni atmosferiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.

Inoltre, quando si utilizza il controller manuale

- Falciare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
 - Evitare di utilizzare la macchina su erba bagnata.
 - Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
 - Assicuratevi sempre di mantenere l'equilibrio sulle piste.
 - Fate molta attenzione quando fate la retromarcia con la macchina rivolta verso di voi.
- Avviare sempre il motore secondo le istruzioni con i piedi ben lontani dalle lame.



Ripristino del robot rasaerba. Se si preme manualmente il pulsante STOP o se si desidera riavviare il robot per altri motivi, premere il pulsante **HOME+OK** o il pulsante **START+OK** sul display del tosaerba.

Spegner il tosaerba:

- prima di sollevare o trasportare la macchina;
- prima di rimuovere ostruzioni;
- prima di effettuare qualsiasi intervento sulla lama di taglio;
- prima di effettuare la manutenzione o la pulizia della macchina;
- dopo aver urtato un oggetto estraneo o se il tosaerba robot inizia a vibrare eccessivamente. In questi casi, controllare che la macchina, in particolare il gruppo di taglio (lama, albero della lama, attacco della lama), non sia danneggiato ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare e lavorare con la macchina;
- se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo e verificare che non vi siano danni prima di riavviare la macchina.

Istruzioni per la sicurezza elettrica

⚠ AVVERTENZA. Pericolo di scosse elettriche, prestare attenzione all'uso e alla corretta installazione.

- Non collocare il cavo di alimentazione della presa o quello della base nell'area di lavoro. Ciò potrebbe danneggiare i cavi.
- Quando si collega l'alimentazione alla presa di corrente, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento massima di 30 mA.
- Non collegare un cavo o una spina danneggiati e non toccare un cavo danneggiato prima di scollegarlo dalla presa di corrente. Scollegare la spina dalla presa di corrente se il cavo è danneggiato durante il funzionamento. Un cavo usurato o danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da personale qualificato.
- Caricare il prodotto solo nella stazione di ricarica inclusa.
- Utilizzare solo le batterie originali consigliate. La sicurezza del prodotto non può essere garantita con batterie non originali. Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- L'uso improprio può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o perdite di liquido corrosivo dalla batteria. In caso di perdita di elettrolito, lavare con acqua/neutralizzante. Consultare un medico se il liquido corrosivo entra negli occhi.
- Non installare la stazione di ricarica in luoghi a rischio di acqua stagnante o allagamenti.
- Non installare la stazione di ricarica, compresi gli accessori, a meno di 60 cm da materiali combustibili. In caso di malfunzionamento, la stazione di ricarica e l'alimentatore potrebbero surriscaldarsi e creare un potenziale rischio di incendio.

Non collocare l'alimentatore a terra, ma a un'altezza minima di 30 cm, in modo da evitare il rischio di essere sommersi dall'acqua.

Batteria e caricabatterie

Prima di caricare, leggere le istruzioni. Assicurarsi che il caricabatterie corrisponda all'alimentazione CA locale e che il collegamento tra il caricabatterie e il pacco batteria sia corretto. Per ottenere una maggiore durata e prestazioni migliori, la batteria deve essere caricata a una temperatura dell'aria compresa tra 18°C e 25°C. Non caricare il pacco batteria con temperature dell'aria inferiori a 5°C o superiori a 40°C. Questo è importante perché può prevenire gravi danni al pacco batteria.

- Non smontare o manomettere la batteria.
- Non mettere in cortocircuito un pacco batteria. Non conservare i pacchi batteria in modo disordinato in una scatola o in un cassetto, dove potrebbero entrare in cortocircuito tra loro o con materiali conduttori. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Evitare di conservarla alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

- In caso di ingestione di una cella o di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- La batteria funziona al meglio se utilizzata a temperatura ambiente normale ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal marchio. Non utilizzare caricabatterie diversi da quelli specificamente forniti per l'uso con l'apparecchiatura. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimenti futuri.
- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per un lungo periodo di tempo, le batterie devono essere rimosse.
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- Smaltire correttamente secondo le norme locali.

3. PARTI E COMPONENTI

Il prodotto include i seguenti componenti nella confezione:



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Robot
2. Stazione di ricarica
3. Chiodi di regolazione della base
4. Lame di ricambio
5. Bobina di filo perimetrale
6. Perni del filo
7. Adattatore di alimentazione
8. Guida alla distanza (ritagliata dalla scatola)

Per l'installazione sono necessari anche i seguenti articoli non inclusi nella confezione:

- forbici
- Martello
- Metro a nastro

Controllare il contenuto della confezione; se qualcosa manca o è danneggiato, contattare il distributore più vicino.

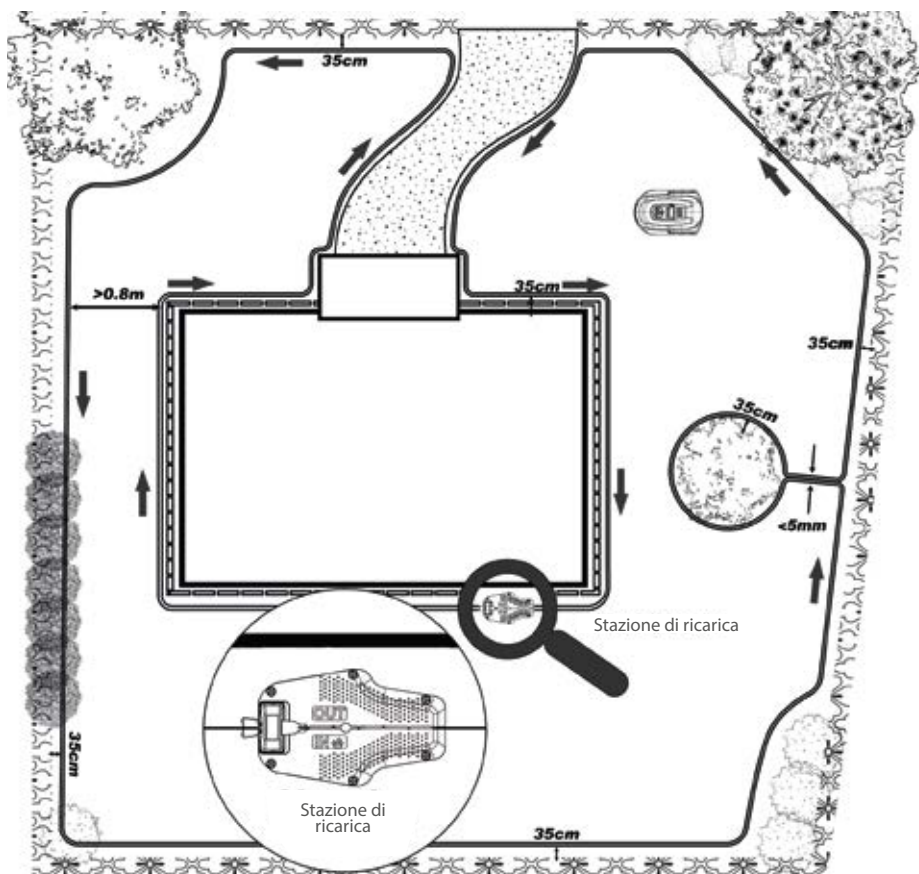
⚠ ATTENZIONE. Utilizzare solo le parti fornite o i ricambi approvati dal marchio. Non utilizzare batterie o caricabatterie esterni per non danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

4. INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA. Prima di iniziare l'installazione, leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza descritte sopra per evitare lesioni personali o danni alla macchina.

⚠ ATTENZIONE. Le immagini sono solo indicative. Il risultato dell'installazione varia a seconda dello spazio di lavoro. L'installazione del vostro tosaerba robot è semplice. L'intero processo richiede poco tempo, a seconda delle dimensioni del giardino. Fate uno schizzo dell'area di lavoro, compresi tutti gli ostacoli, in modo da poter vedere più facilmente le posizioni ideali per la stazione di ricarica e il punto in cui devono passare i fili di confine.

Installazione della stazione di ricarica

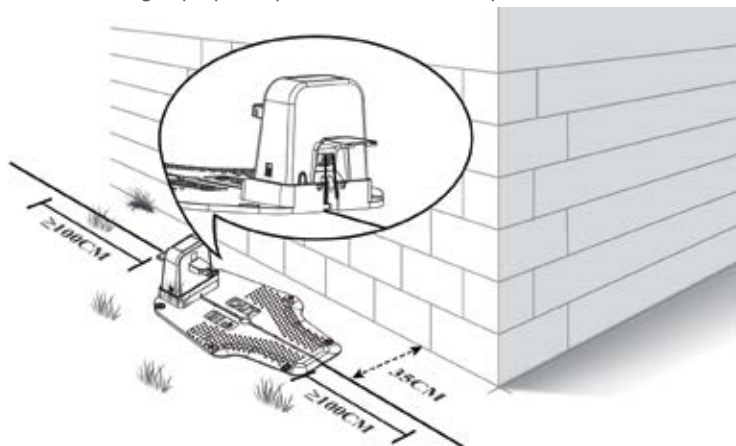


1) La stazione di ricarica può essere collocata vicino al capanno degli attrezzi o alla casa principale.

Nota: Il filo di confine anteriore della stazione di ricarica deve essere dritto per 1 m senza angoli o ostacoli per garantire un accoppiamento corretto.

La stazione di ricarica deve essere collocata su un terreno relativamente piano. Non deve essere collocata su una superficie in pendenza o in un luogo che possa causare la flessione della piastra.

2) La estación de carga debe colocarse en un terreno relativamente llano. No debe colocarse en una superficie inclinada ni en un lugar que pueda provocar la flexión de la placa.

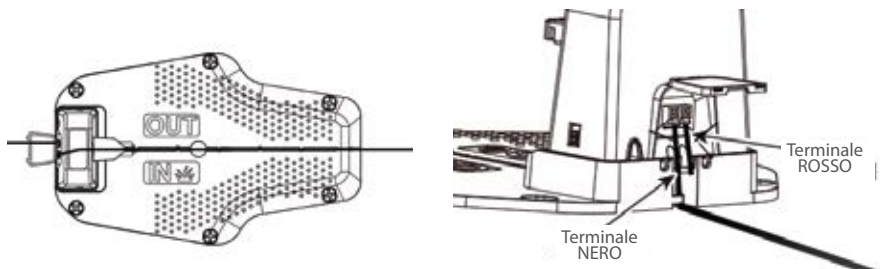


3) Spellare il filo di confine di circa 10 mm a un'estremità.



4) Inserire il filo di confine nel terminale del cavo (ROSSO) (questa è la parte esterna), quindi far passare il filo di confine attraverso lo spazio sotto la piastra della stazione di ricarica.

5) Quando si posa il filo di delimitazione per il circuito dell'area di lavoro, tagliare il filo in eccesso non necessario. Spellare circa 10 mm di isolamento dall'altra estremità del filo di confine. Inserire questa estremità esposta nel terminale del filo nero, che rappresenta il lato INTERNO del filo di delimitazione dell'area di lavoro.

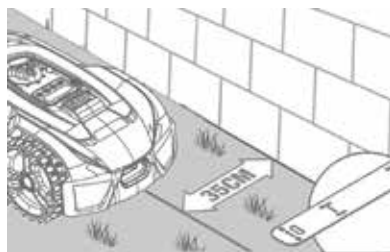


Installazione Filo di confine

1. Distanza perimetrale

Durante la posa del filo di confine, utilizzare il distanziometro in dotazione (vedere l'aletta della scatola) per mantenere uno spazio di 35 cm* tra il filo e il perimetro.

*La lunghezza massima consentita del filo di confine è di 300 m.



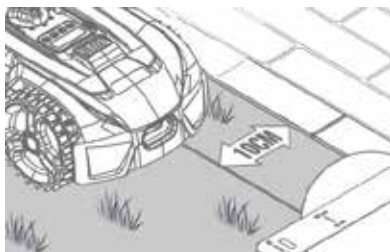
2. Distanza tra i pali

Ogni picchetto per cavi deve essere posizionato a una distanza di circa 80 cm l'uno dall'altro.



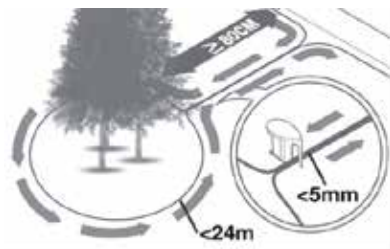
3. Ostacoli a livello del suolo

Se un ostacolo è a livello del terreno ed è sicuro che il tosaerba lo superi, come una carreggiata o un marciapiede, sono sufficienti 10 cm di spazio tra l'ostacolo e il filo di confine.



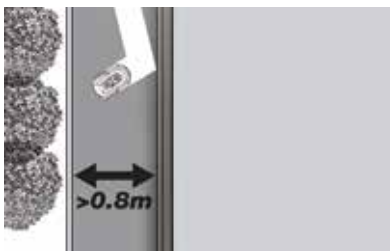
4. Configurazione dell'isola

Se non si desidera che il tosaerba robotizzato acceda ad aree del prato come fiori, arbusti, alberi e così via, è possibile posizionare il filo di delimitazione per creare un'isola come mostrato nell'immagine sottostante.



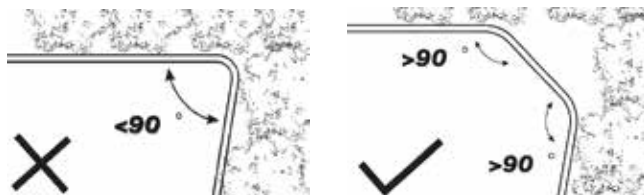
5. Spazi ristretti

Il robot può passare attraverso un passaggio stretto di 0,8 m di larghezza.



6. Angoli di 90° o più

Assicurarsi che il filo di confine sia perfettamente diritto in ogni angolo e che tutti gli angoli formati dal filo di confine siano di 90° o superiori.

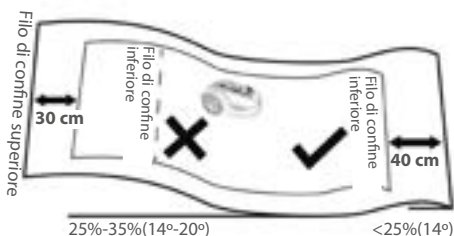
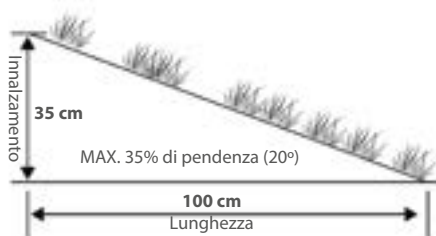


7. Orecchini

Il tosaerba robotizzato può superare in sicurezza pendenze fino al 27% (15°). Si consiglia di evitare aree con pendenze superiori.

Come calcolare la pendenza del prato:

1. Se il filo di confine è posato su un pendio, la pendenza dell'area di cablaggio non deve essere superiore al 35% e la posizione del filo di confine non deve essere inferiore a 30 cm dal confine.
2. Se il filo di confine è posato sotto il pendio, la pendenza dell'area di cablaggio non deve essere superiore al 25% e la posizione del filo di confine non deve essere a meno di 40 cm dal confine.



Collegare la stazione di ricarica all'alimentazione

La spina di alimentazione è collegata alla presa di tensione, se il cavo di collegamento è stato inserito correttamente. La spia LED della stazione di ricarica si accende e rimane sempre di colore verde brillante.

Controllare lo stato della luce LED nella griglia sottostante per verificare che il collegamento sia corretto.

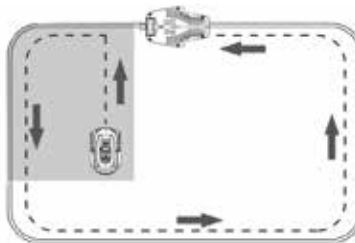
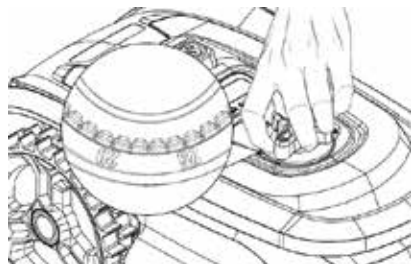


Stato della luce LED	Significato	Azione
Spenta	Non c'è elettricità	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatterie e che quest'ultimo sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata.
Luce verde accesa	Collegato / Il robot è completamente carico	Nessuna
Luce verde lampeggiante	Il robot si sta caricando	Nessuna
Luce rossa lampeggiante	Il filo di confine non è collegato / il filo di confine è danneggiato	Verificare che entrambe le estremità del filo di confine collegate al terminale del cavo siano affidabili / Verificare che il filo di confine non sia rotto.

Verifica dell'installazione

Impostare l'altezza di taglio al massimo (50 mm) per il primo taglio. Posizionare il robot all'interno dell'area di lavoro, lavorare per un po' e poi controllare che il filo di confine sia in buone condizioni e che il robot torni alla stazione di ricarica lungo il filo di confine senza difficoltà.

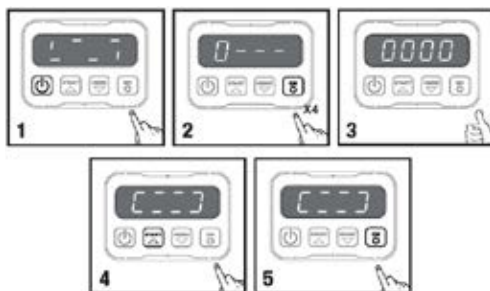
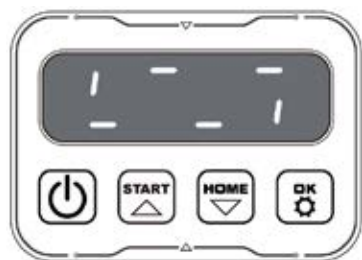
Se il robot ritorna alla stazione di ricarica, l'installazione è stata completata correttamente.





Osservazioni Importanti

- 1. Carica Iniziale:** Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che il robot sia completamente carico (100%). Il caricatore non deve mai essere scollegato dalla presa elettrica mentre è in uso, altrimenti il ciclo di lavoro non si avvierà.
- 2. Area di carica riparata dalla pioggia:** è importante mantenere il robot riparato dalla pioggia mentre si carica.
- 3. Installazione della Recinzione Perimetrale:** È fondamentale installare correttamente la recinzione perimetrale per guidare il robot lungo il perimetro. Assicurarsi che sia posizionata in modo che il robot entri nel perimetro girando a sinistra all'inizio del suo ciclo di lavoro.
- 4. Effettuare Test di Funzionamento:** Eseguire test per assicurarsi che il robot inizi e entri nel perimetro correttamente all'inizio del suo ciclo di lavoro. Altrimenti, il robot potrebbe uscire dal perimetro e perdersi.

5. FUNZIONAMENTO



1) Una volta installato il filo di confine, è possibile iniziare a utilizzare il robot (vedere la Guida all'installazione del filo di confine).

2) Cliccare  finché il tosaerba robot non è acceso. Per il primo utilizzo, inserire il codice PIN predefinito 0000 premendo  quattro volte quando il numero 0 lampeggia (il codice PIN può essere modificato, vedere "Configurazione" nella Guida all'installazione).







Note: Il robot si spegne se non riceve alcun input entro 30 secondi dall'accensione. Se viene inserito un codice PIN errato per dieci volte, il robot emette un segnale acustico e si spegne.

- 3) Cliccare , quindi premere  per iniziare il lavoro.
- 4) Cliccare , poi  il robot deve tornare alla stazione di ricarica.

Il tosaerba robot funziona ininterrottamente fino al raggiungimento di un basso livello di carica della batteria e quindi ritorna alla stazione di ricarica. Al termine della ricarica, il tosaerba robot riprenderà automaticamente la rasatura o rimarrà nella stazione di ricarica in base al programma di rasatura.

Configurazioni iniziali

1. Modifica del codice PIN













Per modificare il codice PIN, tenere premuti i pulsanti  e  contemporaneamente per 3 secondi. La scritta "PIN 1" lampeggia, il che significa che è necessario immettere il vecchio PIN. Dopo la comparsa di "PIN 1", lampeggia il primo numero. Utilizzare  o  per selezionare il numero e premere  per confermare. Il numero successivo lampeggia. Utilizzare lo stesso metodo per inserire il vecchio PIN. Ora è possibile impostare il nuovo PIN. Ad esempio, il nuovo codice PIN è 1234*. Dopo aver inserito il vecchio PIN, lampeggia "PIN2" e il primo numero lampeggia di nuovo. Utilizzare lo stesso metodo per inserire il nuovo codice PIN scelto (in questo esempio, 1234*). A questo punto si vedrà  sul display, standby status. Il codice PIN è stato modificato con successo.




*Solo per riferimento. Per una maggiore sicurezza si consiglia di utilizzare una combinazione numerica più complessa e di cambiare il PIN ogni tre mesi.

2. Impostare anno, data e ora

È obbligatorio impostare questi parametri. La mancata impostazione di queste voci influenzerà l'ora programmata nella configurazione successiva. Le voci devono essere impostate in questo ordine: anno, data e ora.

- 1) Per impostare l'anno, premere durante  5 secondi finché sul display non lampeggia un numero, ad esempio 2020*. Utilizzare  o  per selezionare l'anno desiderato. Quindi premere  per confermare l'aggiustamento finale dell'anno.
- 2) Viene quindi visualizzato un numero per indicare la data, ad esempio 08.25, che significa 25 agosto. Quando lampeggia , utilizzo  o  per selezionare il numero e premere  per confermare.
- 3) Viene quindi visualizzata l'ora, ad esempio 13:25. Quando lampeggia , utilizzo  o  per selezionare il numero e premere  per confermare.

Una volta completata l'impostazione dell'ora, il display visualizzerà , standby status.



3. Modificare l'orario di inizio predefinito

L'orario di inizio predefinito delle 9:00 può essere modificato in qualsiasi momento premendo i pulsanti e contemporaneamente per 3 secondi.

Ad esempio, se si desidera cambiare l'ora alle 13:25, quando lampeggia --, utilizzo o per selezionare il numero e premere per confermare. Il display visualizzerà quindi e il tosaerba inizierà a falciare a partire dalle 13:25; contemporaneamente si udirà un segnale acustico.



4. Modificare l'orario di interruzione predefinito per giorno

L'orario di interruzione predefinito è di 8 ore al giorno, ma può essere modificato in 1-24 ore.

Tenere premuto il pulsante per 3 secondi, ad esempio se si vuole passare a 6 ore, quando lampeggia , utilizzo o per selezionare il numero e premere per confermare. Il display visualizzerà quindi e il tosaerba falcerà per 6 ore al giorno, alla stessa ora si sentirà un segnale acustico.



5. Modificare il tempo di taglio predefinito per settimana

L'orario di interruzione settimanale predefinito è di 5 giorni, ma può essere modificato in 3 o 7 giorni.

Tenere premuti i pulsanti e per 3 secondi, ad es. passare a 3 giorni alla settimana, -05- lampeggia, usare o per selezionare il numero e premere per confermare. Il display visualizzerà quindi standby status.

6. Modifica delle impostazioni predefinite dei sensori pioggia e multizona

Tenere premuto per 3 secondi, dopodiché il display visualizzerà , può essere modificato in premendo i pulsanti e .

Cliccare per accedere all'interfaccia di configurazione. Verrà quindi visualizzato o , è possibile modificare le impostazioni premendo il tasto e e premendo per confermare.

Aggiornamenti

Firmware: A meno che il servizio tecnico non determini, tramite un'analisi, che un guasto ripetitivo richiede la sostituzione del firmware, questo sarà coordinato tra il servizio tecnico e il reparto commerciale. Le istruzioni saranno inviate via email nel caso in cui debba essere aggiornato dall'utente finale, ma preferibilmente sarà effettuato da un tecnico o da un commerciale del servizio, poiché non è una procedura comune né di routine e implica l'uso di una memoria USB esterna.

Software (app): Una volta installata l'applicazione, sarà possibile aggiornare la versione consultando il Google Play Store o l'Apple Store, a seconda del sistema operativo del proprio dispositivo mobile. Le versioni aggiornate potrebbero essere rilasciate senza preavviso. Anche se le versioni precedenti funzionano correttamente, è consigliabile mantenere l'applicazione nella versione più aggiornata possibile per garantire efficienza, semplicità e la risoluzione di problemi che potrebbero essere stati rilevati nelle versioni precedenti.

6. MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA. Spegnerne la macchina prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

⚠ AVVERTENZA. Non smontare il dispositivo se non si è persone autorizzate, poiché esiste il rischio di scosse elettriche o di lesioni gravi a causa di un cortocircuito.

Lame

⚠ AVVERTENZA. Prima di pulire, regolare o sostituire le lame, spegnere il robot e indossare i guanti di protezione.

⚠ AVVERTENZA. Quando si installano nuove lame, assicurarsi di sostituire tutte le lame. Non è obbligatorio sostituire tutti i bulloni se sono in buone condizioni, ma se il bullone è danneggiato o irreparabile, è necessario un nuovo bullone per montare la lama. Questa operazione è importante per garantire il mantenimento della lama e per bilanciare il disco rotante della lama. Il mancato utilizzo di viti nuove potrebbe causare gravi lesioni.

Mantenere le lame affilate. Ogni lama dura fino a 2 mesi se impostata per tagliare ogni giorno. Controllare sempre che non vi siano lame scheggiate o danneggiate e sostituirle. Quando le lame di taglio sono opache e usurate, devono essere sostituite con le lame di ricambio fornite con l'apparecchio. Le lame di ricambio sono disponibili anche presso il rivenditore di tosaerba più vicino.

Nota: Dopo aver avvitato la lama al disco della lama, assicurarsi che la lama possa ruotare liberamente.

Pulizia

⚠ AVVERTENZA. Prima di procedere alla pulizia, spegnere il tosaerba. Indossare guanti di protezione prima di pulire il disco di rotazione delle lame.

Una buona pulizia prolunga la durata del tosaerba robot. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie della macchina. Non utilizzare alcol, benzina, paraffina o altre soluzioni corrosive, né solventi chimici volatili per pulire la macchina. In caso contrario, si potrebbero causare gravi danni all'involucro e alterare la struttura delle parti interne.

Non lavare il robot con acqua a forte pressione. È possibile pulire con acqua a bassa pressione (<1Mpa).

Stoccaggio invernale

Per garantire una maggiore durata del tosaerba robotizzato, si consiglia di conservarlo durante l'inverno in un luogo fresco e asciutto, come un garage o un capannone.

Prima di preparare il tosaerba robotizzato per il rimessaggio, si consiglia di:

- Pulire accuratamente il rasaerba.
- Caricare completamente la batteria e rimuoverla dal tosaerba.
- Spegnerne l'apparecchio.
- Per massimizzare la durata della batteria, caricarla completamente e rimuoverla dalla macchina prima di riporla per l'inverno.

⚠ AVVERTENZA. Proteggere la parte inferiore del tosaerba dall'acqua. Non riporre MAI il tosaerba capovolto all'aperto.

7. PROBLEMI E SOLUZIONI

Codice di errore

Quando si verifica un problema nel funzionamento del robot, sullo schermo viene visualizzato un codice di errore.

Codice	Descrizione dell'errore	Possibile soluzione
E1	Robot fuori dall'area di lavoro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posizionare il robot all'interno del cavo di confine. 2. Verificare che i fili rossi e neri del connettore non siano invertiti. 3. Se l'errore persiste, contattare il nostro servizio post-vendita.
E2	Ruote bloccate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il robot e spostarlo in un'area libera da ostacoli. 2. Accendere il robot. Premere START e poi OK. 3. Se l'errore persiste, spegnerlo. Girare il robot e verificare se c'è qualcosa che impedisce alle ruote di girare. 4. Rimuovere eventuali ostacoli, posizionare il robot in posizione verticale e accenderlo. Premere START e poi OK.
E4	Disco lama bloccato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il robot. 2. Girare il robot e verificare se qualcosa impedisce al disco della lama di ruotare. Se il disco della lama o il motore sono danneggiati, contattare il servizio di assistenza per la sostituzione. 3. Rimuovere eventuali ostruzioni. 4. Posizionare il robot in posizione verticale e spostarlo in un'area con erba più corta o impostare un'altezza di taglio maggiore. 5. Accensione. Premere START e poi OK.
E3	Sensore paraurti sempre acceso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il robot. 2. Spostare il robot in un'area libera del prato. 3. Rimuovere il coperchio e controllare il magnete sul retro. Se non c'è il magnete, contattare il servizio di assistenza per sostituire il coperchio. 4. Se i magneti sono al loro posto, verificare che il collegamento in gomma tra il coperchio e il tosaerba sia ben saldo. Se è allentato, serrarlo nuovamente. 5. Accendere la macchina. Premere START e poi OK.

E5	Il robot si alza in piedi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il robot. 2. Spostate il robot in un'area libera. 3. Accendere il robot. Premere START e poi OK. 4. Se l'errore persiste, spegnere il robot. 5. Girare il robot. Controllare se c'è qualcosa che impedisce alle ruote anteriori di girare. 6. Rimuovere eventuali ostacoli, posizionare il robot in posizione verticale e accenderlo. Premere START e poi OK.
E6	Robot capovolto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posizionare il robot in posizione verticale. 2. Premere START e poi OK. 3. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
E7	Sensore angolare sempre acceso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il robot. 2. Verificare che le pendenze del terreno non superino i limiti richiesti. 3. Spostate il robot su un terreno pianeggiante. 4. Accendere il robot. Premere START e poi OK. 5. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
E8	Errore di aggancio alla stazione di ricarica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare se davanti alla stazione di ricarica c'è 1 metro di cavo dritto. 2. Verificare che la stazione di ricarica sia posizionata in piano. 3. Verificare che la stazione di ricarica non sia piegata. 4. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
E9	Robot intrappolato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posizionare il robot in un'area priva di ostacoli. 2. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
BP	Protezione della batteria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la temperatura della batteria. Se la temperatura è troppo alta, attendere che si raffreddi. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura superi i 5 °C. 2. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
E11	Nessun segnale di limite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se il robot si trova all'interno dell'area di lavoro, controllare la spia della stazione di ricarica. Se diventa ROSSA, significa che il filo di confine non è stato collegato correttamente alla stazione di ricarica. 2. Se è stato collegato correttamente e la luce diventa ancora ROSSA, controllare se il filo di confine è rotto. 3. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
E12	Errore della batteria	Contattare il servizio post-vendita per sostituire la batteria.
E13	Errore di caricamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare che la testa del caricabatterie/il polo di ricarica siano puliti. 2. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza per sostituire il caricabatterie.
E14	Supera la superficie utilizzabile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ridurre l'area di lavoro del robot come indicato. 2. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
EE	Errore sconosciuto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riavviare il robot. 2. Se l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.

LOCK	Inserimento continuo di password errate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tenere il tosaerba acceso e attendere 10 minuti. 2. Dopo 10 minuti è possibile inserire nuovamente la password. 3. Se avete dimenticato la password, contattate il servizio di assistenza.
-------------	---	---

Altri errori

Cavo di alimentazione impigliato o danneggiato

Per scollegare il cavo di alimentazione, utilizzare guanti elettrici.

- 1) Svitare la manopola tra la prolunga e l'adattatore.
- 2) Acquistare un nuovo adattatore dello stesso modello e sostituirlo.
- 3) Riavviare la macchina.

Vibrazioni anomale

- 1) Spegner la macchina.
- 2) Ruotare il robot di 180 gradi.
- 3) Controllare che le lame non siano danneggiate o malfunzionanti.
- 3) Si consiglia di sostituire tutte e tre le lame.
- 4) Riaccendere la macchina e iniziare a lavorare.

8. DOMANDE FREQUENTI

Installazione e configurazione

Il mio giardino ha bisogno di una copertura Wi-Fi completa?

Se possibile, cercate di garantire una copertura Wi-Fi completa nel giardino. Se non è possibile una copertura totale, assicurarsi almeno che ci sia una copertura Wi-Fi nella posizione della stazione base*. Ciò consente di trasmettere le informazioni sulla macchina dalla stazione base all'app e viceversa.

**Si noti che quando si collega la stazione base, è essenziale assicurarsi che la macchina sia connessa a Internet.*

Cosa devo fare se il codice QR non viene riconosciuto?

Se non è possibile scansionare il codice QR, è comunque possibile collegare la macchina tramite la connettività Bluetooth.

Funzionamento

Perché la macchina incontra occasionalmente degli ostacoli?

Il maltempo, come la nebbia o la pioggia, può influire sulla visibilità. In condizioni di scarsa illuminazione o se la luce è molto intensa, l'ostacolo può trovarsi in un punto cieco.

Dopo aver premuto il pulsante STOP, come posso riavviare la macchina?

Per motivi di sicurezza, quando la macchina è in modalità di arresto, per riavviarla premere "START+OK" o "HOME+OK" sul display.

Perché a volte la macchina gira improvvisamente in aree prive di ostacoli?

Se l'erba è troppo alta, la macchina potrebbe identificarla come un ostacolo. Assicurarsi che la lunghezza dell'erba rientri nell'intervallo di taglio consentito dalla macchina. La presenza di segnali deboli nell'area può far sì che la macchina si fermi in modo sicuro, causando un cambio di direzione.

Ruolo del sensore di pioggia e cosa rappresenta il ritardo?

Anche se la macchina può tagliare sotto la pioggia, non è consigliabile. Il terreno bagnato può far aderire

il fango alle ruote e causare una scarsa qualità del taglio, poiché l'erba bagnata è difficile da tagliare e tende ad attaccarsi al disco della lama.

Bluetooth e rete

Perché il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi?

- Assicurarsi che il router funzioni su una frequenza di 2,4 GHz.
- Il telefono e la macchina devono essere collegati alla stessa rete.
- Verificare che le autorizzazioni di localizzazione e Bluetooth siano abilitate sul telefono.
- Verificare che l'icona Wi-Fi sul display del computer sia accesa.
- Verificare che l'icona Wi-Fi dell'applicazione sia accesa.
- Se l'icona Wi-Fi sulla stazione è accesa, ma non sulla macchina, provare a spostare la macchina più vicino al router e quindi riprovare a connettersi.

Perché non riesco a trovare il dispositivo quando cerco il Bluetooth?

Cercare il dispositivo nell'applicazione, non nell'elenco dei dispositivi Bluetooth del telefono. Assicurarsi di abilitare le autorizzazioni di localizzazione quando ci si connette via Bluetooth.

Perché è necessario un permesso di localizzazione?

Questo è un requisito della configurazione del sistema del telefono. Non utilizziamo le informazioni sulla posizione dell'utente.

Posso collegare la macchina a una rete di punti di accesso?

Sì.

Aggiornamenti software (app) e firmware

Come faccio a sapere se il robot ha bisogno di un aggiornamento?

Nell'applicazione si riceveranno notifiche in caso di nuovi aggiornamenti del software.

È possibile aggiornare la macchina utilizzando una chiavetta USB?

Non è raccomandato.

Perché dovrei aggiornare il firmware?

A meno che il servizio tecnico non stabilisca, tramite analisi, che un guasto ripetuto richiede una modifica del firmware, questa sarà coordinata tra il servizio tecnico e il reparto vendite.

Manutenzione

Come conservare la macchina in inverno?

Si consiglia di riporre la macchina al chiuso durante l'inverno. Prima di riporla, assicurarsi che la macchina sia completamente carica e spenta.

Posso lavare la macchina con acqua?

Prima di pulire la macchina, accertarsi che tutte le viti siano ben fissate. Per la pulizia, utilizzare un normale tubo dell'acqua. Evitare l'uso di una pistola ad acqua ad alta pressione per evitare potenziali danni. prevenire potenziali danni. Non utilizzare mai solventi per pulire la macchina.

Con quale frequenza devo sostituire le lame?

Per i prati che non sono mai stati sottoposti a manutenzione con il rasaerba robotizzato e che presentano erba più lunga, si consiglia di sostituire le lame ogni 1-2 mesi. In caso di uso continuo di prati in cui la lunghezza del prato è costantemente tenuta sotto controllo, le lame dovrebbero durare per un periodo prolungato a causa dell'altezza mantenuta del prato.

9. SCARICA L'APP

Il tosaerba robotizzato è un dispositivo IoT (internet delle cose). Per sfruttare appieno le funzionalità del tosaerba e mantenerlo sempre aggiornato con il software più recente, è necessario che sia connesso a Internet tramite il WIFI 2.4G o il Bluetooth 4.0.



1. Scarica l'applicazione

Scaricate l'app gratuita per il tosaerba robot, su Android (4.4.2 o superiore) o negli app shop (iOS 11 o superiore).



Scansionare il codice QR e scaricare l'applicazione

2. Assicuratevi di avere

- La password della rete WIFI.
- Numero di serie del tosaerba. Si trova sull'etichetta sotto il cofano posteriore della macchina. Se non volete annotare il numero di serie, inseritelo scansionando il codice QR con la fotocamera del vostro telefono.

3. Controllare le impostazioni WIFI

- Il tosaerba funziona solo a 2,4 GHz.
- Assicurarsi che il robot e il telefono si trovino nello stesso ambiente router.
- Assicurarsi che la distanza tra il robot, il telefono e il router sia la più vicina possibile durante la connessione.

Nota: Quando il robot si sposta in un'area del prato con segnale WIFI scarso o assente, le istruzioni inviate dall'applicazione verranno eseguite solo quando la macchina tornerà in un'area con un buon segnale.

Come collegare il tosaerba a Internet

Avviare l'applicazione e seguire le istruzioni:



1. Registra il tuo account

2. Scansionare il QR del numero di serie

3. Inserire la password predefinita 0000

4. Connessione di rete (Wi-Fi)



L'applicazione Mower non è solo un telecomando.

Non consideratela un telecomando, l'app è parte integrante dell'ecosistema avanzato del robot basato sul cloud computing. Una volta collegato, il robot può accedere alle sue esclusive istruzioni di programmazione automatica dal cloud e può scaricare il software più recente per ottimizzare le sue prestazioni.

10. DATI TECNICI

Modello	GY 1600RM
Area di copertura	500 m ²
Velocità a vuoto	3000rpm ± 100rpm
Diametro di taglio	160 mm
Altezza di taglio	20-50 mm
Posizioni dell'altezza di taglio	7
Angolo massimo per l'area di lavoro	15° (27%)
Il passaggio più stretto possibile	0.8 m
Batteria	20V Lithium 2.0Ah
Tempo di ricarica	3 h
Autonomia di carica	1.8 - 2.2h
Alimentazione del caricabatterie	Ingresso: 100-240VAC~50/60Hz, 15W Uscita: 20 VDC 0.6A
Livello di potenza sonora	61 dB
Punti di partenza multizona	2 punti
Password di sicurezza	Sì
Taglio di flottazione	Sì
Robot con protezione IP	IPX5
Protezione IP Stazione di ricarica	IPX4
Peso netto	5.5 kg

- Tensione a vuoto misurata. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 volt e la tensione nominale è di 18 volt.

- È inevitabile un certo grado di rumore della macchina. Rispettare gli orari di rumorosità della propria zona. Per la propria protezione personale e per quella delle persone che lavorano nelle vicinanze, è necessario indossare un'adeguata protezione dell'udito.



Ripristino del robot rasaerba. Se si preme manualmente il pulsante STOP o se si desidera riavviare il robot per altri motivi, premere il pulsante **HOME+OK** o il pulsante **START+OK** sul display del tosaerba.



Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die Anwendung herunter



GY 1600RM



Achtung

- Bevor Sie unser Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie wissen, wie Sie das Gerät richtig benutzen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf.



Inhalt

1. Informationen zur Sicherheit
 2. Sicherheitshinweise
 3. Teile und Komponenten
 4. Einrichtung
 5. Operation
 6. Wartung
 7. Probleme und Lösungen
 8. Häufig gestellte Fragen
 9. Die APP herunterladen
 10. Technische Daten
- Sicherheitssymbole (P. 138)
-




Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Maschine entschieden haben.

Dieses Handbuch enthält Informationen über den Gebrauch und die Wartung der Maschine. Diese Informationen beruhen auf den neuesten Produktinformationen, die zum Zeitpunkt der Druckfreigabe verfügbar waren. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne Vorankündigung und ohne weitere Verpflichtungen vorzunehmen.


Dieses Handbuch ist als fester Bestandteil der Maschine zu betrachten, der ihr bei Weiterverkauf oder Verleih beiliegen muss.

1. INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT



Sicherheit ist für Sie genauso wichtig wie für andere. Wir haben die wichtigsten Sicherheitshinweise sowohl in der Bedienungsanleitung als auch auf der Maschine selbst aufgeführt. Bitte lesen Sie diese sorgfältig. Diese Sicherheitshinweise warnen Sie vor einer möglichen Gefahr für Sie und andere. Schlüsselwörter sind mit einem "!" vor der hervorzuhebenden Information gekennzeichnet. Diese Wörter lauten "Gefahr, Warnung, Achtung".

	DANGER / GEFAHR Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
	WARNING / WARNUNG Weist auf die Möglichkeit von Personen- oder Geräteschäden hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.
	ATTENTION / ACHTUNG Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen kann zu Schäden an der Maschine oder zu Verletzungen führen.

Schadenverhütung

	Sie sehen weitere wichtige Informationen, die mit "VORSICHT" gekennzeichnet sind. WARNUNG: Wenn Sie die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgen, können Sie das Gerät beschädigen.
---	--

Prävention und Sicherheit

	Wenn Sie die Maschine gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwenden, wird die Maschine sicher und reibungslos funktionieren. Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen.
	

2. SICHERHEITSHINWEISE

 **WICHTIG. Vor Gebrauch sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.**

Verwendungszweck

Dieses Gartenprodukt ist ausschließlich für das automatische Mähen des Rasens zu jeder Tages- und Nachtzeit bestimmt. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann eine Gefahr darstellen und zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

Unsachgemäßer Gebrauch umfasst unter anderem:

- Transport von Personen, Kindern oder Tieren auf dem Gerät. Lassen Sie niemals Personen, insbesondere Kinder, auf dem Mähroboter mitfahren oder sitzen.
- Der Transport von Gütern aller Art.
- Die Verwendung der Maschine zum Ziehen oder Schieben von Lasten.
- Die Verwendung der Maschine zum Schneiden von nicht krautigem Bewuchs.
- Verwendung der Maschine durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Verwendung des Geräts, wenn Ihre Gesundheit beeinträchtigt ist. Konsultieren Sie Ihren Arzt, um festzustellen, ob die Arbeit mit dem Gerät möglich ist. Die Maschine darf nicht nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, verwendet werden.
- No utilice el aparato si su salud está deteriorada. Consulte a su médico para determinar si es posible trabajar con el aparato. El aparato no debe utilizarse después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos que mermen su capacidad de reacción.
- Aus Sicherheitsgründen darf die Software der Maschine niemals verändert oder manipuliert werden.
- Besondere Vorsicht ist beim Einsatz in öffentlichen Grünanlagen, Parks, Sportplätzen, an Straßenrändern und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben geboten.

Aufgrund der körperlichen Gefährdung des Benutzers darf die Maschine nicht für folgende Arbeiten eingesetzt werden:

- Beschneiden von Sträuchern und Hecken;
- Schneiden von Weinreben,
- Pflege von Rasendächern und Balkonkästen,
- Schneiden von Baumschnitt oder Hecken,
- Reinigung von Wegen (Saugen, Blasen),
- Ebnen von Erdhügeln.

Um die Sicherheit zu gewährleisten und Unfälle zu vermeiden, ist es unbedingt erforderlich, die angegebenen Richtlinien strikt einzuhalten. Die Maschine darf nur von Personen benutzt werden, die geschult und in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.

⚠ WARNUNG. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können) oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Geräts. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden, wobei die in diesem Handbuch angegebenen Richtlinien und der gesunde Menschenverstand zu beachten sind.

Gefahr durch Schneiden

⚠ WARNUNG. Berühren Sie keine beweglichen Teile, wie z. B. die Trennscheibe, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen ist.

- Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie die Klingen warten oder auswechseln.
- Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Halten Sie Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter das Gerät, wenn es eingeschaltet ist.
- Heben Sie das Produkt nicht an und bewegen Sie es nicht, wenn es aktiviert ist.

- Bitte beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum entstehen, verantwortlich ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.
- Wenn das Produkt in öffentlichen Bereichen eingesetzt wird, sollten Warnschilder um den Arbeitsbereich des Produkts herum angebracht werden. Die Schilder müssen den folgenden Text enthalten: **Vorsicht! Automatischer Rasenmäher! Von der Maschine fernhalten! Kinder beaufsichtigen!**
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie ein Hindernis entfernen, das Gerät warten oder untersuchen, und wenn das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt. Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden, bevor Sie es wieder benutzen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Das Kabel darf nicht zwischen dem Netzteil und der Ladestation verlängert werden.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die STOP-Taste nicht funktioniert.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Das Gerät kann nur gestartet werden, wenn der richtige PIN-Code eingegeben wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Menschen oder Tieren zusammenstößt. Wenn eine Person oder ein Tier das Gerät stört, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Es wird empfohlen, das Gerät zu betreiben, wenn der Arbeitsbereich frei von Aktivitäten ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände wie Steine, Äste, Werkzeuge oder Spielzeug auf dem Rasen befinden. Die Messer können beschädigt werden, wenn sie auf einen Gegenstand treffen.
- Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter das Gerät halten, wenn es eingeschaltet ist. Halten Sie sich stets von der Auslassöffnung fern.
- Heben Sie das Gerät nicht an und bewegen Sie es nicht, wenn es eingeschaltet ist. Heben oder transportieren Sie eine Maschine niemals bei laufendem Motor.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn im Arbeitsbereich stehendes Wasser vorhanden ist. Zum Beispiel, wenn sich durch starke Regenfälle Wasserpfützen bilden.
- Verwenden Sie den Roboter nicht gleichzeitig mit dem automatischen Bewässerungssystem.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne angebrachte Schutzvorrichtungen, wie z. B. Abweiser und/oder Grasfangvorrichtungen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Menschen in der Nähe befinden.
- Schließen Sie das Netzgerät nicht an eine Steckdose an, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist. Schließen Sie ein beschädigtes Kabel nicht an und berühren Sie es nicht, bevor Sie es von der Stromversorgung getrennt haben. Ein beschädigtes Kabel kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Schließen Sie das Gerät und/oder seine Peripheriegeräte nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

Trennen Sie das Begrenzungskabel von der Ladestation und lagern Sie das Ladegerät bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.

Außerdem können Sie bei Verwendung des Hand-Controllers

- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.
- Vermeiden Sie den Einsatz der Maschine auf nassem Gras.
- Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder in offenen Sandalen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Achten Sie darauf, dass Sie auf Pisten immer das Gleichgewicht halten.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren und die Maschine auf Sie zukommt.
- Starten Sie den Motor immer gemäß den Anweisungen und halten Sie dabei Ihre Füße von den Messern fern.



Zurücksetzen des Mähroboters. Wenn Sie die STOP-Taste manuell drücken oder den Roboter aus anderen Gründen neu starten möchten, drücken Sie die **HOME+OK**-Taste oder die **START+OK**-Taste auf dem Display des Mähers.

Schalten Sie die Stromversorgung des Mähers aus:

- Vor dem Anheben oder Transportieren der Maschine;
- Vor der Beseitigung von Hindernissen;
- Bevor Sie Arbeiten am Mähmesser durchführen;
- Vor der Wartung oder Reinigung des Geräts;
- Nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper oder wenn der Mähroboter übermäßig zu vibrieren beginnt. Überprüfen Sie in diesen Fällen die Maschine, insbesondere die Schneideinheit (Messer, Messerwelle, Messeraufsatz), auf Schäden und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen und mit ihr arbeiten;
- Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, und überprüfen Sie sie auf Schäden, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen.

Hinweise zur elektrischen Sicherheit

⚠️ WARNUNG. Gefahr eines elektrischen Schlages, achten Sie auf den Gebrauch und die korrekte Installation.

- Legen Sie das Netzkabel aus der Steckdose oder das Netzkabel aus dem Sockel nicht in den Arbeitsbereich. Dadurch könnten die Kabel beschädigt werden.
- Verwenden Sie beim Anschluss der Stromversorgung an die Netzsteckdose einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA.
- Schließen Sie ein beschädigtes Kabel oder einen beschädigten Stecker nicht an und berühren Sie ein beschädigtes Kabel nicht, bevor Sie es aus der Steckdose gezogen haben. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt wird. Ein abgenutztes oder beschädigtes Kabel erhöht das Risiko eines Stromschlags. Ein beschädigtes Kabel muss von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- Laden Sie das Produkt nur in der mitgelieferten Ladestation auf.
- Verwenden Sie nur empfohlene Originalbatterien. Die Sicherheit des Produkts kann mit nicht originalen Batterien nicht gewährleistet werden. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Unsachgemäße Verwendung kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder Auslaufen von ätzender Batterieflüssigkeit führen. Falls Elektrolyt ausläuft, mit Wasser/Neutralisierungsmittel spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn ätzende Flüssigkeit in die Augen gelangt.
- Installieren Sie die Ladestation nicht an Orten, an denen die Gefahr von stehendem Wasser oder Überschwemmungen besteht.
- Stellen Sie die Ladestation einschließlich ihres Zubehörs nicht in einem Abstand von weniger als 60 cm zu brennbaren Materialien auf. Im Falle einer Fehlfunktion können die Ladestation und das Netzteil überhitzen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.
- Stellen Sie das Netzgerät nicht auf den Boden, sondern in einer Höhe von mindestens 30 cm auf, damit es nicht in Wasser getaucht werden kann.

Akku und Ladegerät

Lesen Sie vor dem Aufladen die Anleitung. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Ladegerät an das örtliche Stromnetz angeschlossen ist und dass die Verbindung zwischen Ladegerät und Akku korrekt ist. Eine längere Lebensdauer und bessere Leistung wird erreicht, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18°C und 25°C geladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 5°C oder über 40°C auf. Dies ist wichtig, da es schwere Schäden am Akku verhindern kann.

- Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und nehmen Sie keine Eingriffe an ihr vor.
- Schließen Sie einen Akku nicht kurz. Lagern Sie Akkupacks nicht wahllos in einer Kiste oder einem Verschlag, wo sie sich gegenseitig oder leitende Materialien kurzschließen können.
- Wenn die Batterie nicht in Gebrauch ist, halten Sie sie von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriepolen kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
- Falls die Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommt. Wenn es zu einem Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde.
- Die beste Leistung bringt der Akku, wenn er bei normaler Umgebungstemperatur ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) verwendet wird.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte als die, die speziell für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation zur späteren Verwendung auf.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, müssen die Batterien entfernt werden.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien.
- Ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

3. TEILE UND KOMPONENTEN

Das Produkt enthält die folgenden Komponenten in der Schachtel:



1



2



3



4



5

1. Roboter
2. Aufladestation
3. Sockelverstellnägel
4. Ersatzklingen
5. Begrenzungsdrahtspule
6. Drahtstifte
7. Netzadapter
8. Abstandsleitfaden (aus dem Karton ausgeschnitten)



6



7



8

Für die Montage benötigen Sie außerdem die folgenden Gegenstände, die nicht im Lieferumfang enthalten sind:

- Schere
- einen Hammer
- Maßband

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Händler.

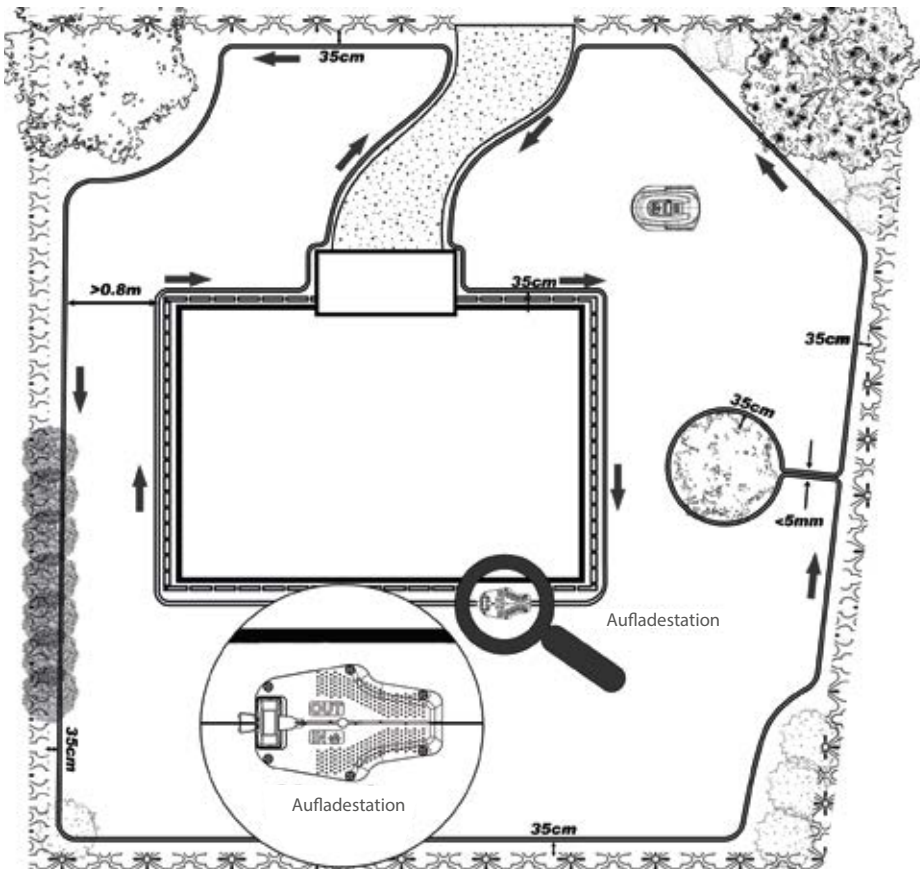
⚠ ACHTUNG. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Teile oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Verwenden Sie keine externen Batterien oder Ladegeräte, da dies das Produkt beschädigen und die Garantie ungültig machen kann.

4. INSTALACIÓN

⚠ WARNUNG. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen und verstehen Sie die oben beschriebenen Sicherheitshinweise, um Verletzungen oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG. Die Bilder dienen nur zur Orientierung. Das Ergebnis der Installation hängt von der Arbeitsfläche ab. Die Installation Ihres Mähroboters ist einfach. Je nach Größe Ihres Gartens nimmt der gesamte Vorgang nur wenig Zeit in Anspruch. Fertigen Sie eine Skizze des Arbeitsbereichs an, einschließlich aller Hindernisse, damit Sie die idealen Positionen für die Ladestation und den Verlauf der Begrenzungskabel leichter erkennen können.

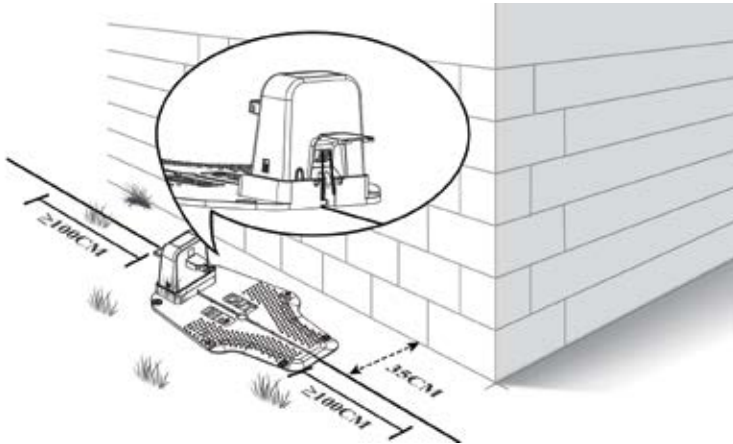
Installation der Ladestation



1) Die Ladestation kann in der Nähe des Geräteschuppens oder des Haupthauses aufgestellt werden.

Hinweis: Das vordere Begrenzungskabel der Ladestation muss auf einer Länge von 1 m gerade verlaufen und darf keine Ecken oder Hindernisse aufweisen, um ein ordnungsgemäßes Andocken zu gewährleisten. Die Ladestation muss auf einem relativ ebenen Boden aufgestellt werden. Sie darf nicht auf einer schrägen Fläche oder an einem Ort aufgestellt werden, an dem sich die Platte verbiegen könnte.

2) Wir empfehlen, den Stromanschluss in einer Höhe von mindestens 30 cm an der Wand anzubringen und das Stromkabel außerhalb des Arbeitsbereichs des Mähers zu verlegen. Andernfalls kann es auf Wunsch auch eingegraben werden.

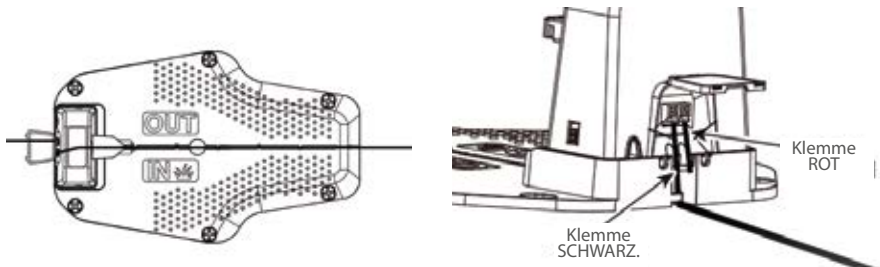


3) Das Begrenzungskabel an einem Ende etwa 10 mm abisolieren.



4) Stecken Sie das Begrenzungskabel in den Kabelanschluss (ROT) (dies ist der EXTERNE Teil) und führen Sie dann das Begrenzungskabel durch den Raum unter der Platte der Ladestation.

5) Schneiden Sie beim Verlegen des Begrenzungskabels für den Stromkreis des Arbeitsbereichs überflüssiges Kabel ab. Isolieren Sie das andere Ende des Begrenzungskabels etwa 10 mm ab. Stecken Sie dieses freiliegende Ende in die Klemme des schwarzen Kabels, das die INNENSEITE des Begrenzungskabels für den Arbeitsbereich darstellt.

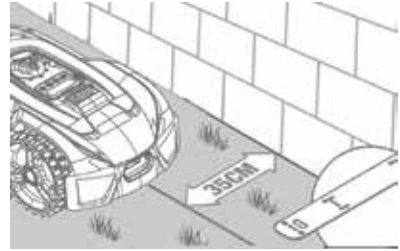


Installation Begrenzungskabel

1. Perimeterabstand

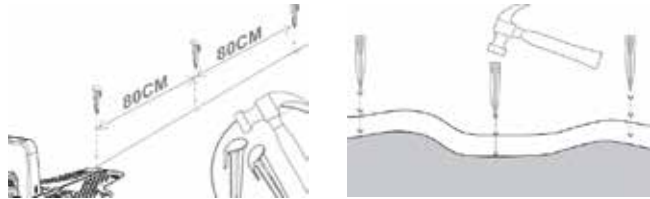
Verwenden Sie bei der Verlegung des Begrenzungskabels die beiliegende Abstandslehre (siehe Klappe im Karton), um einen Abstand von 35 cm* zwischen dem Kabel und der Begrenzung einzuhalten.

*Die maximal zulässige Länge des Begrenzungskabels beträgt 300 m.



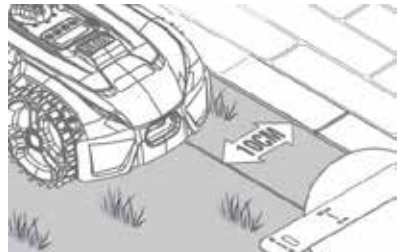
2. Abstände zwischen den Pfählen

Die einzelnen Kabelpfähle sollten in einem Abstand von etwa 80 cm voneinander platziert werden.



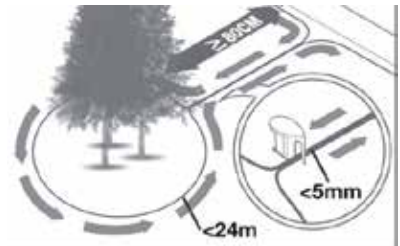
3. Hindernisse in Bodennähe

Wenn ein Hindernis, wie z. B. eine Fahrbahn oder ein Bürgersteig, ebenerdig ist und der Mäher es sicher überfahren kann, ist nur ein Abstand von 10 cm zwischen dem Hindernis und dem Begrenzungskabel erforderlich.



4. Konfiguration der Insel

Wenn Sie nicht möchten, dass der Mähroboter auf Bereiche Ihres Rasens wie Blumen, Sträucher, Bäume usw. zugreift, können Sie das Begrenzungskabel so verlegen, dass eine Insel entsteht, wie in der Abbildung unten gezeigt.



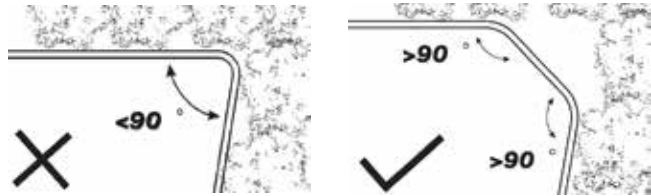
5. Enge Räume

Der Roboter kann durch einen engen Durchgang von 0,8 m Breite fahren.



6. Winkel von 90° oder mehr

Vergewissern Sie sich, dass das Begrenzungskabel an jeder Ecke vollkommen gerade ist und dass alle vom Begrenzungskabel gebildeten Winkel 90° oder mehr betragen.

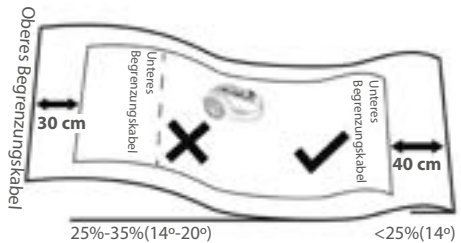
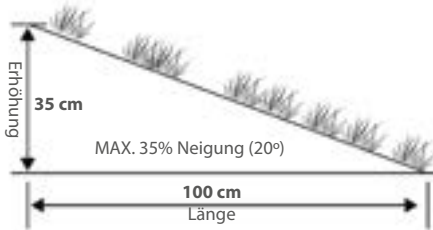


7. Ohrringe

Ihr Mähroboter kann Steigungen bis zu 27 % (15°) sicher überwinden. Es wird empfohlen, Bereiche mit steileren Hängen zu meiden.

So berechnen Sie das Gefälle Ihres Rasens:

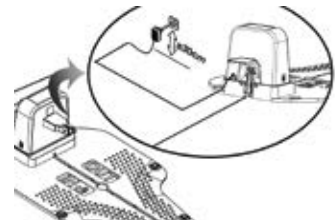
1. Wenn das Begrenzungskabel an einem Hang verlegt wird, sollte die Neigung des Verkabelungsbereichs nicht steiler als 35 % sein und die Position des Begrenzungskabels sollte nicht weniger als 30 cm von der Grenze entfernt sein.
2. Wird das Begrenzungskabel unterhalb des Hangs verlegt, darf die Neigung der Verkabelungsfläche nicht steiler als 25 % sein, und das Begrenzungskabel darf nicht näher als 40 cm an der Begrenzung verlegt werden.



Schließen Sie die Ladestation an das Stromnetz an

Der Netzstecker ist mit der Spannungssteckdose verbunden, wenn Sie das Begrenzungskabel richtig eingesteckt haben. Die LED-Leuchte an der Ladestation leuchtet auf und bleibt immer hellgrün.

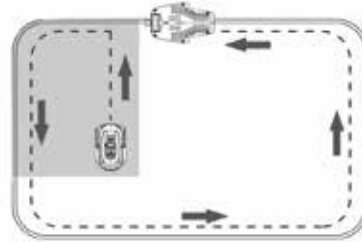
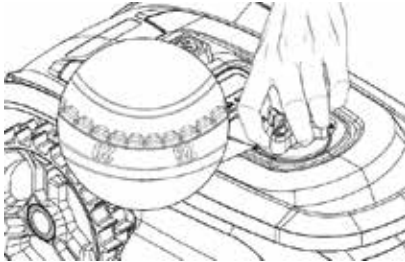
Überprüfen Sie den Status der LED-Leuchte im unten stehenden Gitter, um sicherzustellen, dass die Verbindung in Ordnung ist.



LED-Lichtstatus	Bedeutung	Aktion
Aus	Keine Elektrizität	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig mit dem Ladegerät verbunden ist und ob das Ladegerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist.
Grünes Licht an	Verbunden / Roboter ist vollständig geladen	Keine
Grünes Licht blinkt	Der Roboter wird aufgeladen	Keine
Blinkendes rotes Licht	Begrenzungskabel ist nicht angeschlossen / Begrenzungskabel ist beschädigt	Prüfen Sie, ob beide Enden des Begrenzungskabels, die mit dem Kabelanschluss verbunden sind, zuverlässig sind / Prüfen Sie, ob das Begrenzungskabel nicht gebrochen ist.

Testen der Installation

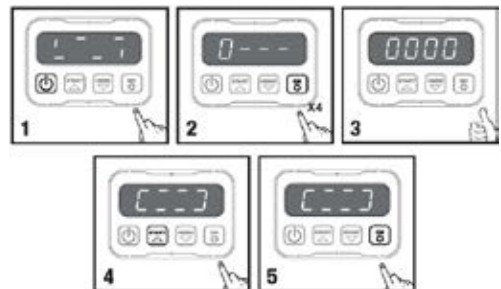
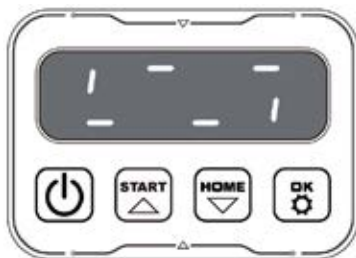
Stellen Sie die Schnitthöhe für den ersten Schnitt auf Maximum (50 mm). Platzieren Sie den Roboter im Arbeitsbereich, arbeiten Sie eine Weile und prüfen Sie dann, ob das Begrenzungskabel in gutem Zustand ist und ob der Roboter ohne Schwierigkeiten entlang des Begrenzungskabels zur Ladestation zurückkehrt. Wenn der Roboter zur Ladestation zurückkehrt, ist die Installation korrekt ausgeführt worden.





Wichtige Hinweise

- 1. Erstladung:** Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, stellen Sie sicher, dass der Roboter vollständig aufgeladen ist (100%). Das Ladegerät darf während des Gebrauchs niemals von der Steckdose getrennt werden, sonst startet der Arbeitszyklus nicht.
- 2. Geschützter Ladebereich:** Es ist wichtig, den Roboter während des Ladevorgangs vor Regen zu schützen.
- 3. Installation des Begrenzungsauns:** Es ist wichtig, den Begrenzungsaun korrekt zu installieren, um den Roboter entlang des Zauns zu führen. Stellen Sie sicher, dass er so positioniert ist, dass der Roboter zu Beginn seines Arbeitszyklus nach links in den Begrenzungsbereich eintritt.
- 4. Funktionsprüfungen durchführen:** Führen Sie Tests durch, um sicherzustellen, dass der Roboter zu Beginn seines Arbeitszyklus korrekt startet und in den Begrenzungsbereich eintritt. Andernfalls könnte der Roboter den Begrenzungsbereich verlassen und verloren gehen.

5. OPERATION



1) Sobald das Begrenzungskabel installiert ist, können Sie den Roboter in Betrieb nehmen (siehe Installationsanleitung für das Begrenzungskabel).

2) Klicken Sie  bis der Mähroboter eingeschaltet wird. Geben Sie bei der ersten Benutzung den Standard-PIN-Code 0000 ein, indem Sie auf  viermal, wenn die Zahl 0 blinkt (der PIN-Code kann geändert werden, siehe "Konfiguration" in der Installationsanleitung).

Hinweise: Der Roboter schaltet sich ab, wenn innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten keine Eingabe erfolgt. Wenn zehnmal ein falscher PIN-Code eingegeben wird, piept der Roboter und schaltet sich ab.







3) Klicken Sie , dann drücken Sie  um mit der Arbeit zu beginnen.

4) Klicken Sie , dann  muss der Roboter zur Ladestation zurückkehren.

Der Mähroboter muss ununterbrochen arbeiten, bis die Batterie einen niedrigen Ladezustand erreicht hat, und dann in die Ladestation zurückkehren. Nach Abschluss des Ladevorgangs nimmt der Mähroboter das Mähen automatisch wieder auf oder verbleibt je nach Mähprogramm in der Ladestation.

Ersteinstellungen

1. PIN-Code ändern





Um den PIN-Code zu ändern, halten Sie die Tasten  und  gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken. Es blinkt "PIN 1", d.h. Sie müssen die alte PIN eingeben. Nach dem Erscheinen von "PIN 1" blinkt die erste Zahl. verwenden  oder  um die Nummer auszuwählen und drücken Sie  zur Bestätigung. Die nächste Nummer wird blinken. Geben Sie auf die gleiche Weise Ihre alte PIN ein. Sie können nun Ihre neue PIN festlegen. Der neue PIN-Code lautet zum Beispiel 1234*. Nachdem Sie Ihre alte PIN eingegeben haben, blinkt "PIN2" und die erste Zahl blinkt erneut. Geben Sie auf die gleiche Weise den neuen PIN-Code Ihrer Wahl ein (in diesem Beispiel: 1234*). Sie sehen dann  auf dem Display, Standby-Status. Ihr PIN-Code wurde erfolgreich geändert.











*Nur zur Information. Für eine höhere Sicherheit wird empfohlen, eine komplexere Zahlenkombination zu verwenden und die PIN alle drei Monate zu ändern.


2. Jahr, Datum und Uhrzeit einstellen

Die Einstellung dieser Parameter ist zwingend erforderlich. Wenn Sie diese Punkte nicht einstellen, wird die programmierte Zeit in der folgenden Konfiguration beeinflusst. Diese Punkte müssen in dieser Reihenfolge eingestellt werden: Jahr, Datum und Uhrzeit.

1) Um das Jahr einzustellen, drücken Sie während  5 Sekunden, bis eine Zahl auf dem Display blinkt, z.B. 2020*. Verwenden Sie  oder  um das gewünschte Jahr auszuwählen. Drücken Sie dann  zu bestätigen, um die Anpassung für das Jahr abzuschließen.



2) Dann wird eine Zahl angezeigt, die das Datum angibt, z. B. 08.25, was den 25. August bedeutet. Wenn blinkt , verwenden  oder  um die Nummer auszuwählen und drücken Sie .






3) Dann wird die Uhrzeit angezeigt, z. B. 13:25. Wenn sie blinkt , verwenden  oder  um die Nummer auszuwählen und drücken Sie  zu bestätigen.

Wenn die Zeiteinstellung abgeschlossen ist, zeigt das Display , Standby-Status.



3. Ändern Sie die Standardstartzeit







Die voreingestellte Startzeit von 9:00 Uhr kann durch Drücken der folgenden Tasten auf eine beliebige Zeit geändert werden.  und  gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken.

Wenn Sie z. B. die Uhrzeit auf 13:25 Uhr ändern möchten,  verwenden  oder  um die Nummer auszuwählen und drücken Sie  zur Bestätigung. Auf dem Display wird dann angezeigt  und Ihr Mäher beginnt ab 13:25 Uhr zu mähen, gleichzeitig ertönt ein Piepton.



4. Ändern Sie die Standard-Abschaltzeit pro Tag







Die Standardabschaltzeit beträgt 8 Stunden pro Tag, Sie können sie auf 1-24 Stunden ändern.

Drücken und halten Sie die Taste  für 3 Sekunden, z.B. wenn Sie auf 6 Stunden umstellen wollen, wenn die Anzeige blinkt , verwenden  oder  um die Nummer auszuwählen und drücken Sie  zur Bestätigung. Auf dem Display wird dann angezeigt  und Ihr Mäher mäht 6 Stunden am Tag, zur gleichen Zeit hören Sie einen Piepton.












5. Ändern Sie die Standardschneidezeit pro Woche

Die Standardabschaltzeit pro Woche beträgt 5 Tage, sie kann auf 3 oder 7 Tage geändert werden.

Drücken und halten Sie die Tasten  und  für 3 Sekunden, z.B. Wechsel zu 3 Tagen pro Woche, -05- blinkt, mit  oder  um die Nummer auszuwählen und drücken Sie  zur Bestätigung. Auf dem Display wird dann angezeigt , Standby-Status.

6. Ändern der Standardeinstellungen für Regen- und Mehrzonensensoren

Drücken und halten Sie  für 3 Sekunden, danach erscheint auf dem Display , kann geändert werden in  durch Drücken der Tasten  und .

Klicken Sie  um die Konfigurationsoberfläche aufzurufen. Es wird dann angezeigt  oder , können Sie die Einstellungen ändern, indem Sie die Taste  und  und drücken  zu bestätigen.

Aktualisierungen

Firmware: Sofern der technische Service nicht durch eine Analyse feststellt, dass ein wiederholter Fehler den Wechsel der Firmware erfordert, wird dieser zwischen dem technischen Service und der Vertriebsabteilung koordiniert. Anweisungen werden per E-Mail gesendet, falls das Firmware-Update vom Endbenutzer durchgeführt werden muss, jedoch wird es vorzugsweise von einem Techniker oder einem Servicemitarbeiter durchgeführt, da es sich nicht um ein gängiges oder routinemäßiges Verfahren handelt und die Verwendung eines externen USB-Sticks erfordert.

Software (App): Sobald Sie die Anwendung installiert haben, können Sie Ihre Version im Google Play Store oder Apple Store aktualisieren, je nach Betriebssystem Ihres mobilen Geräts. Aktualisierte Versionen können ohne Vorankündigung veröffentlicht werden. Auch wenn frühere Versionen korrekt funktionieren, wird empfohlen, die Anwendung so aktuell wie möglich zu halten, um Effizienz, Einfachheit und die Lösung von Problemen zu gewährleisten, die in früheren Versionen festgestellt wurden.

6. WARTUNG

⚠️ WARNUNG. Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

⚠️ WARNUNG. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, es sei denn, Sie sind dazu befugt, denn es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder schwerer Verletzungen durch einen Kurzschluss.

Klingen

⚠️ WARNUNG. Schalten Sie Ihren Roboter aus und ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Klingen reinigen, einstellen oder austauschen.

⚠️ WARNUNG. Achten Sie beim Einbau neuer Messer darauf, dass Sie alle Messer austauschen. Es ist nicht zwingend erforderlich, alle Schrauben zu ersetzen, wenn sie in gutem Zustand sind, aber wenn die Schraube beschädigt ist oder nicht mehr repariert werden kann, benötigen Sie eine neue Schraube zur Befestigung des Messers. Dies ist wichtig, um den Halt der Klinge zu gewährleisten und die rotierende Klingenscheibe auszuwuchten. Wenn Sie keine neuen Schrauben verwenden, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie die Klingen scharf. Jede Klinge hält bis zu 2 Monate, wenn sie täglich zum Schneiden eingesetzt wird. Prüfen Sie stets, ob die Klingen ausgeschlagen oder beschädigt sind, und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus. Wenn die Klingen stumpf und abgenutzt sind, sollten Sie sie durch die mit dem Gerät gelieferten Ersatzklingen ersetzen. Ersatzklingen sind auch bei Ihrem nächsten Mäherhändler erhältlich.

Hinweis: Vergewissern Sie sich nach dem Anschrauben der Klinge am Klingenteller, dass sich die Klinge frei drehen lässt.

Reinigung

⚠️ WARNUNG. Schalten Sie den Mäher vor der Reinigung aus. Tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie die Messerdrehscheibe reinigen.

Eine gute Reinigung verlängert die Lebensdauer des Mähroboters. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Alkohol, kein Benzin, kein Petroleum oder andere ätzende Lösungen und keine flüchtigen chemischen Lösungsmittel. Andernfalls kann das Gehäuse schwer beschädigt werden und die Struktur der inneren Teile kann sich verändern. Waschen Sie den Roboter nicht unter starkem Wasserdruck. Sie können ihn mit Wasser mit niedrigem Druck (<1Mpa) reinigen.

Lagerung im Winter

Um eine längere Lebensdauer Ihres Mähroboters zu gewährleisten, wird empfohlen, ihn über den Winter an einem kühlen und trockenen Ort zu lagern, z. B. in einer Garage oder einem Schuppen.

Bevor Sie Ihren Mähroboter für die Lagerung vorbereiten, empfehlen wir Folgendes:

- Reinigen Sie Ihren Mäher gründlich.
- Laden Sie den Akku vollständig auf und nehmen Sie ihn aus dem Mäher heraus.
- Schalten Sie den Strom aus.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, laden Sie die Batterie vollständig auf und nehmen Sie sie aus dem Gerät, bevor Sie es über den Winter einlagern.

⚠️ WARNUNG. Schützen Sie die Unterseite des Mähers vor Wasser. Lagern Sie den Mäher NIEMALS auf dem Kopf stehend im Freien.

7. PROBLEME UND LÖSUNGEN

Fehlercode

Wenn beim Betrieb des Roboters ein Problem auftritt, wird auf dem Bildschirm ein Fehlercode angezeigt.

Code	Fehlerbeschreibung	Mögliche Lösung
E1	Roboter außerhalb des Arbeitsbereichs	<ol style="list-style-type: none"> 1 Platzieren Sie den Roboter innerhalb des Begrenzungskabels. 2. Prüfen Sie, ob die roten und schwarzen Anschlussdrähte nicht vertauscht sind. 3 Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
E2	Gesperrte Räder	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalte den Roboter aus und bringe ihn in einen hindernisfreien Bereich. 2. Schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie ihn aus. Drehen Sie den Roboter um und prüfen Sie, ob die Räder durch irgendetwas am Drehen gehindert werden. 4. Entfernen Sie alle Hindernisse, stellen Sie den Roboter aufrecht hin und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK.
E4	Lamellenscheibe gesperrt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Roboter aus. 2. Drehen Sie den Roboter um und prüfen Sie, ob die Messerscheibe durch irgendetwas am Drehen gehindert wird. Wenn der Messerteller oder der Motor beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst, um ihn auszutauschen. 3. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse. 4. Stellen Sie den Roboter aufrecht hin und bewegen Sie ihn in einen Bereich mit kürzerem Gras oder stellen Sie die Schnitthöhe höher ein. 5. Schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK.

E3	Stoßfängersensor immer aktiviert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Roboter aus. 2. Bewegen Sie den Roboter in einen ungehinderten Bereich Ihres Rasens. 3. Nehmen Sie die Abdeckung ab und überprüfen Sie den Magneten auf der Rückseite. Wenn kein Magnet vorhanden ist, wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Abdeckung auszutauschen. 4. Wenn der Magnet vorhanden ist, prüfen Sie, ob die Gummiverbindung zwischen der Abdeckung und dem Mäher fest ist. Falls locker, nachziehen. 5. Schalten Sie den Strom ein. Drücken Sie START und dann OK.
E5	Der Roboter steht auf	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Roboter aus. 2. Bewege den Roboter in einen ungehinderten Bereich. 3. Schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie den Roboter aus. 5. Drehen Sie den Roboter um. Überprüfen Sie, ob die Vorderräder durch irgendetwas am Drehen gehindert werden. 6. Entfernen Sie alle Hindernisse, stellen Sie den Roboter aufrecht hin und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK.
E6	Roboter auf dem Kopf stehend	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den Roboter in eine aufrechte Position. 2. Drücken Sie START und dann OK. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
E7	Winkelsensor immer eingeschaltet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Roboter aus. 2. Prüfen Sie, ob die Neigung des Geländes die geforderten Grenzwerte nicht überschreitet. 3. Bewegen Sie den Roboter auf ebenes Gelände. 4. Schalten Sie ihn ein. Drücken Sie START und dann OK. 5. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
E8	Andockfehler an der Ladestation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob vor der Ladestation ein 1 m langes gerades Kabel vorhanden ist. 2. Prüfen Sie, ob die Ladestation flach aufgestellt ist. 3. Prüfen Sie, dass die Ladestation nicht geknickt ist. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
E9	Roboter gefangen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den Roboter in einem hindernisfreien Bereich auf. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
BP	Schutz der Batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie die Temperatur der Batterie. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis sie sich abgekühlt hat. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis die Temperatur über 5 °C gestiegen ist. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

E11	Kein Grenzwertsignal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn sich der Roboter im Arbeitsbereich befindet, überprüfen Sie das Licht an der Ladestation. Wenn sie ROT leuchtet, bedeutet dies, dass das Begrenzungskabel nicht richtig an die Ladestation angeschlossen wurde. 2. Wenn es richtig angeschlossen wurde und die Leuchte immer noch ROT leuchtet, prüfen Sie, ob das Begrenzungskabel gebrochen ist. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
E12	Akku-Fehler	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Batterie auszutauschen.
E13	Fehler beim Laden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob der Ladekopf/die Ladesäule sauber ist. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst, um das Ladegerät auszutauschen.
E14	Übersteigt die Nutzfläche	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verringern Sie den Arbeitsbereich des Roboters wie angegeben. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
EE	Unbekannter Fehler	<ol style="list-style-type: none"> 1. Starten Sie den Roboter neu. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
LOCK	Ständig falsche Passwörter eingeben	<ol style="list-style-type: none"> 1. Den Mäher eingeschaltet lassen und 10 Minuten lang warten. 2. Nach 10 Minuten können Sie Ihr Passwort erneut eingeben. 3. Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Andere Fehler

Verwickeltes oder beschädigtes Netzkabel

Benutzen Sie elektrische Handschuhe, um das Netzkabel zu trennen.

- 1) Schrauben Sie den Drehknopf zwischen dem Verlängerungskabel und dem Adapter ab.
- 2) Kaufen Sie bei uns einen neuen Adapter des gleichen Modells und tauschen Sie ihn aus.
- 3) Starten Sie das Gerät neu.

Abnormale Vibrationen

- 1) Schalten Sie die Maschine aus.
- 2) Drehen Sie den Roboter um 180 Grad.
- 3) Überprüfen Sie den Zustand der Klingen auf Beschädigungen oder Fehlfunktionen.
- 3) Wir empfehlen, alle drei Klingen auszutauschen.
- 4) Drehen Sie die Maschine wieder um und nehmen Sie die Arbeit auf.

8. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Installation und Konfiguration

Braucht mein Garten eine vollständige Wi-Fi-Abdeckung?

Versuchen Sie, wenn möglich, eine vollständige Wi-Fi-Abdeckung im Garten sicherzustellen. Wenn eine vollständige Abdeckung nicht möglich ist, stellen Sie zumindest sicher, dass am Standort der Basisstation eine Wi-Fi-Abdeckung vorhanden ist*. So können Maschineninformationen von der Basisstation an die App übertragen werden und umgekehrt.

**Beachten Sie, dass bei der Verbindung mit der Basisstation unbedingt darauf geachtet werden muss, dass das Gerät mit dem Internet verbunden ist.*

Was soll ich tun, wenn der QR-Code nicht erkannt werden kann?

Wenn der QR-Code nicht gescannt werden kann, können Sie das Gerät trotzdem über eine Bluetooth-Verbindung verbinden.

Operation

Warum stößt die Maschine gelegentlich auf Hindernisse?

Schlechtes Wetter, wie Nebel oder Regen, kann die Sicht beeinträchtigen. Bei schlechten Lichtverhältnissen oder sehr hellem Licht kann sich das Hindernis in einem toten Winkel befinden.

Wie kann ich die Maschine nach dem Drücken der STOPP-Taste neu starten?

Wenn sich die Maschine im Stoppmodus befindet, drücken Sie aus Sicherheitsgründen "START+OK" oder "HOME+OK" auf dem Display, um sie neu zu starten.

Warum dreht sich die Maschine manchmal plötzlich in hindernisfreien Bereichen?

Wenn das Gras zu hoch ist, kann die Maschine es als Hindernis erkennen. Stellen Sie sicher, dass die Länge des Grasses innerhalb des zulässigen Mähbereichs der Maschine liegt. Schwache Signale in der Umgebung können dazu führen, dass sich die Maschine nicht mehr sicher bewegen kann, was zu einer Richtungsänderung führt.

Welche Rolle spielt der Regensensor und was bedeutet die Verzögerung?

Obwohl die Maschine im Regen mähen kann, wird dies nicht empfohlen. Nasser Boden kann dazu führen, dass Schlamm an den Rädern haftet und die Schnittqualität beeinträchtigt wird, da nasses Gras schwer zu schneiden ist und dazu neigt, am Messerteller zu haften.

Bluetooth und Netzwerk

Warum kann sich der Roboter nicht mit Wi-Fi verbinden?

- Stellen Sie sicher, dass der Router auf einer 2,4-GHz-Frequenz arbeitet.
- Das Telefon und das Gerät müssen mit demselben Netzwerk verbunden sein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Standort- und Bluetooth-Berechtigungen auf dem Telefon aktiviert sind.
- Prüfen Sie, ob das Wi-Fi-Symbol auf dem Display des Geräts aktiviert ist.
- Prüfen Sie, ob das Wi-Fi-Symbol in der Anwendung aktiviert ist.
- Wenn das Wi-Fi-Symbol auf der Station, aber nicht auf dem Gerät eingeschaltet ist, versuchen Sie, das Gerät näher an den Router heranzubringen, und versuchen Sie dann erneut, eine Verbindung herzustellen.

Warum kann ich das Gerät nicht finden, wenn ich nach Bluetooth suche?

Suchen Sie das Gerät in der App, nicht in der Bluetooth-Geräteleiste des Telefons. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Standortberechtigung aktivieren, wenn Sie eine Verbindung über Bluetooth herstellen.

Warum ist eine Standortgenehmigung erforderlich?

Dies ist eine Voraussetzung für die Systemkonfiguration des Telefons. Wir verwenden Ihre Standortinformationen nicht.

Kann ich das Gerät an ein Access Point-Netzwerk anschließen?

Ja.

Software (App) und Firmware-Updates

Woher weiß ich, ob der Roboter ein Update braucht?

Sie werden in der Anwendung benachrichtigt, wenn es neue Software-Updates gibt.

Kann ich das Gerät mit einem USB-Flash-Laufwerk aktualisieren?

Nicht empfohlen.

Warum sollte ich die Firmware aktualisieren?

Sofern der technische Dienst nicht durch eine Analyse feststellt, dass ein sich wiederholender Fehler eine Änderung der Firmware erfordert, wird dies zwischen dem technischen Dienst und der Verkaufsabteilung koordiniert.

Wartung**Wie sollte ich die Maschine im Winter lagern?**

Es wird empfohlen, das Gerät im Winter in einem geschlossenen Raum zu lagern. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät vollständig aufgeladen und ausgeschaltet ist.

Kann ich die Maschine mit Wasser waschen?

Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest angezogen sind, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung einen normalen Wasserschlauch. Vermeiden Sie die Verwendung eines Hochdruckreinigers, um mögliche Schäden zu vermeiden. Vermeiden Sie mögliche Schäden. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Lösungsmittel.

Wie oft sollte ich die Klingen austauschen?

Bei Rasenflächen, die noch nie von einem Mähroboter gewartet wurden und längeres Gras haben, sollten Sie die Klingen alle 1 bis 2 Monate austauschen. Bei der kontinuierlichen Nutzung von Rasenflächen, bei denen die Rasenlänge ständig unter Kontrolle gehalten wird, dürften die Klingen aufgrund der beibehaltenen Rasenhöhe über einen längeren Zeitraum halten.

9. DIE APP HERUNTERLADEN

Der Mähroboter ist ein IoT-Gerät (Internet der Dinge). Um die volle Funktionalität Ihres Mähers zu erhalten und ihn immer mit der neuesten Software auf dem neuesten Stand zu halten, muss er über Ihr 2.4G WIFI oder Bluetooth 4.0 mit dem Internet verbunden sein.



1. Download der Bewerbung

Laden Sie die kostenlose App für den Roboter-Rasenmäher herunter, die Sie auf Android (4.4.2 oder höher) oder in den App-Shops (iOS 11 oder höher) erhalten.



Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die Anwendung herunter

2. Stellen Sie sicher, dass Sie

- Ihr WIFI-Netzwerk-Passwort.
- Die Seriennummer des Mähers. Sie befindet sich auf dem Etikett unter der hinteren Motorhaube der Maschine. Wenn Sie die Seriennummer nicht aufschreiben möchten, geben Sie sie ein, indem Sie den QR-Code mit der Kamera Ihres Telefons scannen.

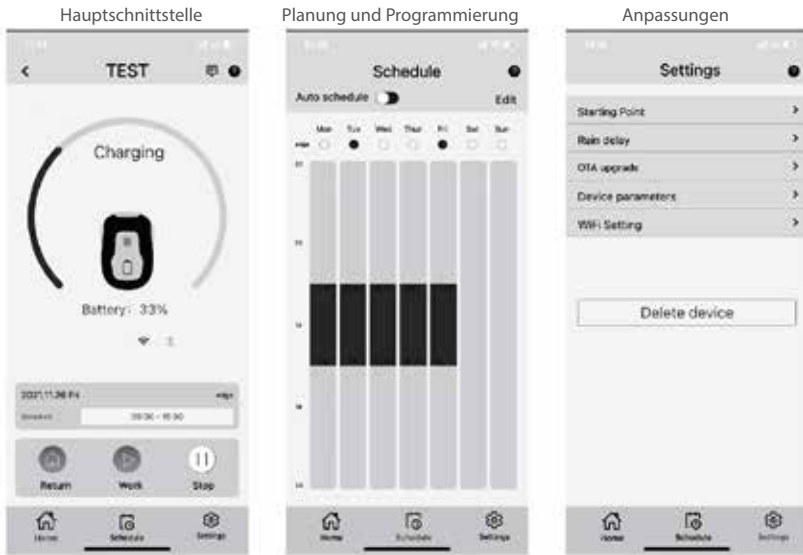
3. Überprüfen Sie Ihre WIFI-Einstellungen

- Der Mäher funktioniert nur mit 2,4 GHz.
- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Roboter und Ihr Telefon in der gleichen Routerumgebung befinden.
- Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Ihrem Roboter, Ihrem Telefon und Ihrem Router während der Verbindung so gering wie möglich ist.

Hinweis: Wenn der Roboter in einen Bereich Ihres Rasens mit schlechtem oder keinem WIFI-Signal fährt, werden die von der Anwendung gesendeten Anweisungen erst ausgeführt, wenn das Gerät in einen Bereich mit gutem Signal zurückkehrt.

So verbinden Sie den Mäher mit dem Internet

Starten Sie die Anwendung und folgen Sie diesen Anweisungen:



1. Registrieren Sie Ihr Konto

2. Scannen Sie den QR der Seriennummer

3. Geben Sie das Standardpasswort **0000** ein.

4. Netzwerkverbindung (Wi-Fi)



Die Mäheranwendung ist nicht nur eine Fernbedienung

Betrachten Sie die App nicht als Fernbedienung, sondern als integralen Bestandteil des fortschrittlichen Ökosystems des Roboters, das auf Cloud Computing basiert. Sobald er verbunden ist, kann der Roboter auf seine einzigartigen automatischen Programmieranweisungen aus der Cloud zugreifen und die neueste Software herunterladen, um seine Leistung zu optimieren.

10. TECHNISCHE DATEN

Modell	GY 1600RM
Erfassungsbereich	500 m ²
Leerlaufdrehzahl	3000rpm ± 100rpm
Schneidedurchmesser	160 mm
Schnitthöhe	20-50 mm
Positionen der Schnitthöhe	7
Maximaler Winkel für den Arbeitsbereich	15° (27%)
Engstmöglicher Durchgang	0.8 m
Batterie	20V Lithium 2.0Ah
Aufladezeit	3 h
Autonomie der Aufladung	1.8 - 2.2h
Leistung des Ladegeräts	Eingabe: 100-240VAC~50/60Hz, 15W Ausgabe: 20 VDC 0.6A
Schallleistungspegel	61 dB
Startpunkte in mehreren Zonen	2 Punkte
Sicherheitspasswort	Ja
Flotationsschneiden	Ja
IP-Schutz Roboter	IPX5
IP-Schutz Ladestation	IPX4
Nettogewicht	5.5 kg





- Gemessene Leerlaufspannung. Die anfängliche Batteriespannung erreicht ein Maximum von 20 Volt, die Nennspannung beträgt 18 Volt.





- Ein gewisses Maß an Maschinenlärm ist unvermeidlich. Beachten Sie die in Ihrem Gebiet geltenden Lärmschutzbestimmungen. Zu Ihrem persönlichen Schutz und dem von Personen, die in der Nähe arbeiten, muss ein geeigneter Gehörschutz getragen werden.









Starten Sie den Mähroboter neu. Wenn Sie die STOP-Taste manuell drücken oder den Roboter aus anderen Gründen neu starten möchten, drücken Sie die **HOME+OK**-Taste oder die **START+OK**-Taste auf dem Display des Mähers.

**SIMBOLOGÍA EN LA MÁQUINA / SYMBOLS ON THE MACHINE / SYMBOLOGIA NA MÁQUINA
SYMBOLLOGIE DANS LA MACHINE / SIMBOLOGIA NELLA MACCHINA / SYMBOLOGIE IN DER MASCHINE**

	ES	Lea el manual de usuario y comprenda las indicaciones.
	EN	Read the user manual and understand the instructions.
	PT	Leia o manual do usuário e compreenda as instruções.
	FR	Lisez le manuel d'utilisation et comprenez les instructions.
	IT	Leggi il manuale utente e capisci le istruzioni.
	DE	Lesen Sie das Benutzerhandbuch und verstehen Sie die Anweisungen.
	ES	ADVERTENCIA: Desactivar el producto antes de trabajar en él o levantar la máquina.
	EN	WARNING: Disable the product before working on or lifting the machine.
	PT	AVISO: Desative o produto antes de trabalhar ou levantar a máquina.
	FR	AVERTISSEMENT : Désactivez le produit avant de travailler sur ou de soulever la machine.
	IT	ATTENZIONE: Disabilitare il prodotto prima di lavorare su di esso o sollevarne la macchina.
	DE	WARNUNG: Deaktivieren Sie das Produkt, bevor Sie daran arbeiten oder die Maschine anheben.
	ES	ADVERTENCIA: Mantenga una distancia segura de la máquina cuando esté en funcionamiento. Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas en rotación.
	EN	WARNING: Keep a safe distance from the machine when operating. Keep your hands and feet away from the rotating blades.
	PT	AVISO: Mantenha uma distância segura da máquina durante a operação. Mantenha as mãos e os pés longe das lâminas rotativas.
	FR	AVERTISSEMENT: Maintenez une distance de sécurité de la machine en fonctionnement. Gardez vos mains et vos pieds loin des lames rotatives.
	IT	ATTENZIONE: Mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina durante il funzionamento. Tenere le mani e i piedi lontani dalle lame rotanti.
	DE	WARNUNG: Halten Sie beim Betrieb des Geräts einen sicheren Abstand ein. Halten Sie Ihre Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern.
	ES	ADVERTENCIA: No montar ni sentarse en la máquina. Nunca ponga las manos o los pies cerca o debajo de la máquina.
	EN	WARNING: Do not ride or sit on the machine. Never put your hands or feet close to or under the machine.
	PT	AVISO: Não monte ou se sente na máquina. Nunca coloque as mãos ou os pés perto ou sob a máquina.
	FR	AVERTISSEMENT: Ne pas monter ni s'asseoir sur la machine. Ne jamais mettre les mains ou les pieds près ou sous la machine.
	IT	ATTENZIONE: Non salire o sedersi sulla macchina. Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto la macchina.
	DE	WARNUNG: Nicht auf das Gerät steigen oder sich darauf setzen. Halten Sie niemals Ihre Hände oder Füße in der Nähe oder unter dem Gerät.

	ES	Marca de conformidad CE.
	EN	CE conformity mark.
	PT	Marca de conformidade CE.
	FR	Marque de conformité CE.
	IT	Marchio di conformità CE.
	DE	CE-Konformitätszeichen.
	ES	Emisión de ruido al entorno.
	EN	Noise emission to surroundings.
	PT	Emissão de ruído para o ambiente.
	FR	Émissions sonores dans l'environnement.
	IT	Emissione di rumore nell'ambiente circostante.
	DE	Geräuschemission in die Umgebung.
	ES	No está permitido desechar este producto como basura doméstica normal. Asegúrese de que el producto se recicla de acuerdo con los requisitos legales locales.
	EN	It is not permitted to dispose this product as normal household waste. Ensure that the product is recycled in accordance with local legal requirements
	PT	Não é permitido eliminar este produto como lixo doméstico normal. Certifique-se de que o produto é reciclado de acordo com os requisitos legais locais.
	FR	Il n'est pas permis de jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux. Veuillez à ce que le produit soit recyclé conformément aux dispositions légales locales.
	IT	Non è consentito smaltire questo prodotto come normale rifiuto domestico. Assicurarasi che il prodotto venga riciclato in conformità ai requisiti di legge locali.
	DE	Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen gesetzlichen Vorschriften recycelt wird.
	ES	El cable de baja tensión no debe acortarse, alargarse ni empalmarse. No utilice una recortadora cerca del cable de baja tensión. Tenga cuidado al recortar los bordes donde se colocan los cables
	EN	The low voltage cable must not be shortened, extended or spliced. Do not use a trimmer nearby the low voltage cable. Be careful when trimming edges where the cables are placed.
	PT	O cabo de baixa tensão não deve ser encurtado, alargado ou emendado. Não utilizar um aparador nas proximidades do cabo de baixa tensão. Tenha cuidado ao aparar as arestas onde os cabos estão colocados.
	FR	Le câble basse tension ne doit pas être raccourci, rallongé ou épissé. Ne pas utiliser de coupe-bordure à proximité du câble basse tension. Soyez prudent lorsque vous coupez les bords où les câbles sont placés.
	IT	Il cavo a bassa tensione non deve essere accorciato, allungato o giuntato. Non utilizzare un trimmer in prossimità del cavo a bassa tensione. Fare attenzione quando si rifilano i bordi dove sono posizionati i cavi.
	DE	Das Niederspannungskabel darf nicht gekürzt, verlängert oder gespleißt werden. Verwenden Sie keinen Trimmer in der Nähe des Niederspannungskabels. Seien Sie vorsichtig beim Beschneiden der Kanten, an denen die Kabel verlegt sind.

	ES	Corriente continua.
	EN	DC current.
	PT	Corrente contínua.
	FR	Courant continu.
	IT	Corrente continua.
	DE	DC-Strom.
	ES	No arroje la batería al fuego ni la esponga a una fuente de calor / No sumerja la batería en agua.
	EN	Do not discard the battery into fire and do not expose the battery to a heat source / Do not immerse the battery into water.
	PT	Não deite a pilha para o fogo e não a exponha a uma fonte de calor / Não mergulhe a pilha na água.
	FR	Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à une source de chaleur / Ne pas immerger la batterie dans l'eau.
	IT	Non gettare la batteria nel fuoco e non esporla a fonti di calore / Non immergere la batteria in acqua.
	DE	Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn keiner Wärmequelle aus / Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein.
 <p>Li-ion</p>	ES	Marca de reciclable / No está permitido desechar esta batería como residuo doméstico normal. Asegúrese de que la batería se recicla de acuerdo con los requisitos legales locales.
	EN	Recyclable mark / It is not permitted to dispose this battery pack as normal household waste. Ensure that the battery pack is recycled in accordance with local legal requirements.
	PT	Marca de reciclável / Não é permitido eliminar esta bateria como lixo doméstico normal. Certifique-se de que a bateria é reciclada de acordo com os requisitos legais locais.
	FR	Marque de recyclage / Il n'est pas permis de jeter cette batterie avec les déchets ménagers normaux. Veillez à ce que la batterie soit recyclée conformément aux dispositions légales locales.
	IT	Marchio riciclabile / Non è consentito smaltire questo pacco batteria tra i normali rifiuti domestici. Assicurarsi che il pacco batteria venga riciclato in conformità ai requisiti di legge locali.
	DE	Recyclbare Kennzeichnung / Dieser Akku darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass das Akkupaket in Übereinstimmung mit den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen recycelt wird.
 <p>T2A</p>	ES	Fusible.
	EN	Fuse.
	PT	Fusível.
	FR	Fusible.
	IT	Fusibile
	DE	Sicherung.

	ES	Doble aislamiento.
	EN	Double insulation.
	PT	Duplo isolamento.
	FR	Double isolation.
	IT	Doppio isolamento.
	DE	Doppelte Isolierung.
	ES	Utilice sólo la fuente de alimentación suministrada.
	EN	Use only the provided power supply.
	PT	Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida.
	FR	Utilisez uniquement l'alimentation fournie.
	IT	Usare solo l'alimentatore fornito.
	DE	Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

CERTIFICADO - CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019 + A2:2019+ A14:2019+A15: 2021

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/EC

Certificado Nº - Certificate N°:

EC / 597 / 24

Miralbueno Products S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Products S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:	MIRALBUENO PRODUCTS S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:	MIRALBUENO PRODUCTS S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Descripción - Description:	ROBOT CORTACESPED – ROBOTIC LAWN MOVER
Informe y Fecha - Test Report and date:	MP.2024.597 - 17/04/2024

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

Marca - Brand	GOODYEAR	Modelo - Model	GY1600RM
Referencia - Reference	GY1600RM	Peso - Weight	5.5 kgs
Voltaje - Voltage	20V (2,0 Ah)	Voltaje del cargador – Charger voltage	110-240V
Area de cobertura – Coverage area	500 M2	Potencia sonora LwA - Noise emission LwA	61 dB (A)

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.
The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 17/04/2024

Firma: Oscar Pontaque

MIRALBUENO PRODUCTS S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4 MAGNA PARK 50197 - Zaragoza (SPAIN)
Tel.: (34) 976 78 66-86 • Fax: (34) 976 77 10 53
E-mail: miralbueno@miralbueno.com •
www.miralbueno.com





Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4
50197 ZARAGOZA (Spain)

Tfno.: +34 976 786 686
<http://www.goodyearpower.com>

Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company used under license by Miralbueno Products S.L. - Plataforma Logística de Zaragoza. (PLAZA) | C/ Isla de Ischia, 2-4. 50197 Zaragoza (SPAIN)
Copyright 2024 The Goodyear Tire & Rubber Company.